



RJ461 61 Key Full Size Musical Keyboard

RJ461 61-Tasten Keyboard in voller Größe

RJ461 61 Clavier musical taille réelle

RJ461 Tastiera musicale full size con 61 tasti

RJ461 Teclado Musical de Dimensión Completa con 61 Teclas

RJ461 Keyboard 61 pełnowymiarowych klawiszy

User Guide

Bedienungsanleitung

Guide utilisateur

Guida per l'utente

Guía del Usuario

Instrukcja obsługi



RJ461 61 Key Full Size Musical Keyboard

User Guide

Important Information

Be sure to obey the following information so as not to harm yourself or others or damage this instrument or other external equipment.

Power adapter:

- Please use only the specified AC adapter supplied with the product. An incorrect or faulty adapter can cause damage to the electronic keyboard.
- Do not place the AC adapter or power cord near to any source of heat such as radiators or other heaters.
- To avoid damaging the power cord, please ensure that heavy objects are not placed on it and that it is not subject to stress or over bending.
- Check the power plug regularly and ensure it is free from surface dirt. Do not insert or unplug the power cord with wet hands.

Do not open the body of the electronic keyboard:

- Do not open the electronic keyboard or try to disassemble any part of it. If the device is not functioning correctly, please stop using it and send it to a qualified service agent for repair.

Use of the electronic keyboard:

- To avoid damaging the appearance of the electronic keyboard or damaging the internal parts please do not place the electronic keyboard in a dusty environment, in direct sunlight or in places where there are very high or very low temperatures.
- Do not place the electronic keyboard on an uneven surface. To avoid damaging internal parts do not place any vessel holding liquid onto the electronic keyboard as spillage may occur.

Maintenance:

- To clean the body of the electronic keyboard wipe it with a dry, soft cloth only.

Connection:

- To prevent damage to the speaker of the electronic keyboard please adjust the volume of any peripheral device to the lowest setting and gradually adjust the volume accordingly to an appropriate level once the music is playing.

During operation:

- Do not use the keyboard at the loudest volume level for a long period.
- Do not place heavy objects onto the keyboard or press the keyboard with undue force.
- The packaging should be opened by a responsible adult only and any plastic packaging should be stored or disposed of appropriately.

Specification

- Specifications are subject to change without notice.

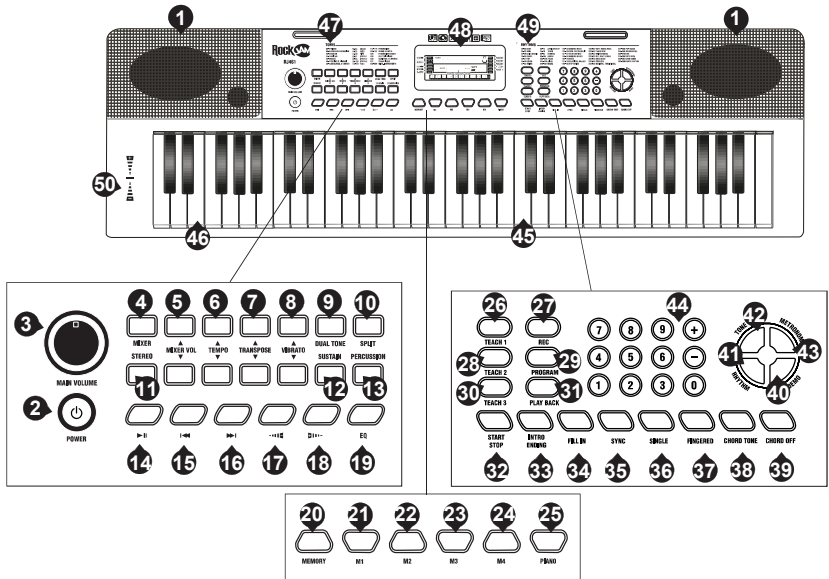
Contents

Important Information	2
Controls, Indicators and External Connections	5
Front Panel	5
External Connections	6
LCD Display	6
Preparation Before First Use	7
Power	7
Use of AC/DC power adapter:	7
Battery operation:	7
Jacks and Accessories	7
Using headphones:	7
Connecting an Amplifier or Hi-Fi Equipment:	8
Connecting a phone or audio device to the AUX Input to play music through the keyboard:	8
Connecting a Microphone:	9
Connecting a USB Flash-drive or MicroSD card:	9
Keyboard Operation	10
Power and Volume	10
Power control:	10
Adjustment of the Master Volume:	10
Adjustment of Mixer Volume:	11
Tone	11
Tone Selection:	11
Effect & Control	11
Pitch Slider:	11
Dual Tone Keyboard:	12
Split Keyboard:	12
Sound Output Mode:	13
Sustain:	13
Vibrato:	14
Transpose:	14
Metronome:	15
Panel Percussion Instruments:	15

Rhythm	16
Selecting the rhythm:.....	16
Start / Stop:.....	16
Sync:.....	16
Fill in:	17
Tempo Adjustment:	17
Chord Accompaniment.....	18
Single Finger Chords:.....	18
Multi Finger Chords:	18
Chord Tones:.....	19
Intro / Ending:	19
Recording Function	20
Rhythm Programming	20
Demo Songs.....	21
Setting Memories M1 to M4	21
Piano Key	21
Teaching Modes.....	22
Single Key Course:.....	22
Synchronised Course:	22
Concert Course:	22
Progressive Learning:.....	22
Appendix I. Percussion Instruments.....	23
Appendix II. Rhythm Table.....	24
Appendix III. Tone Table	26
Appendix IV. Demo Song Table.....	28
Appendix V. Troubleshooting.....	29
Appendix VI. Chord Tables.....	30
Single Finger Chords.....	30
Fingered Chords.....	31
Appendix VII. Technical Specification	32
FCC Compliance Statement	33
FCC Class B Part 15.....	33
Product Disposal Instructions (European Union)	33

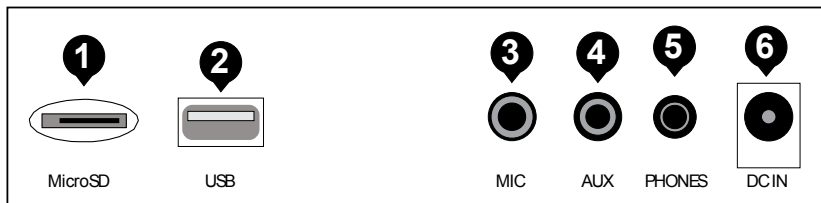
Controls, Indicators and External Connections

Front Panel



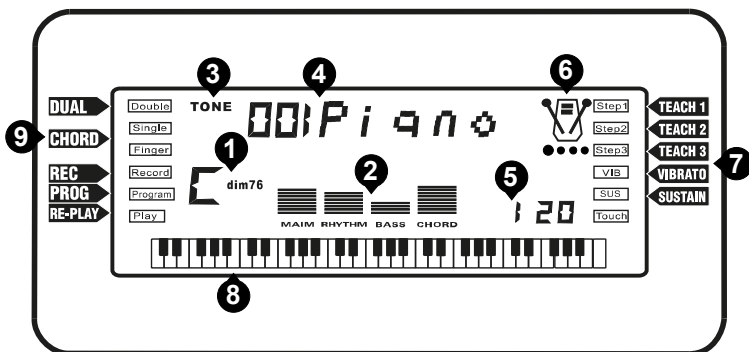
- | | | |
|-------------------|----------------------|---------------------------|
| 1. Speaker | 17. Music Volume - | 34. Fill In |
| 2. Power Switch | 18. Music Volume + | 35. Sync |
| 3. Main Volume | 19. EQ | 36. Single Finger Chord |
| 4. Mixer | 20. Memory | 37. Fingered Chord |
| 5. Mixer Vol +/- | 21. Memory Storage 1 | 38. Chord Tone |
| 6. Tempo +/- | 22. Memory Storage 2 | 39. Chord Off |
| 7. Transpose +/- | 23. Memory Storage 3 | 40. Demo |
| 8. Vibrato +/- | 24. Memory Storage 4 | 41. Rhythm |
| 9. Dual Tone | 25. Piano Key | 42. Tone |
| 10. Split | 26. Teach 1 | 43. Metronome |
| 11. Stereo | 27. Record | 44. Number Keys |
| 12. Sustain | 28. Teach 2 | 45. Keyboard Playing Area |
| 13. Percussion | 29. Program | 46. Chord Playing area |
| 14. Play/ Pause | 30. Teach 3 | 47. Tones List |
| 15. Previous Song | 31. Playback | 48. LCD Screen |
| 16. Next Song | 32. Start / Stop | 49. Rhythms List |
| | 33. Intro / Endina | 50. Pitch Control |

External Connections



1. Micro SD Card Slot (MP3 Playback)
2. USB Input (MP3 Playback)
3. MIC Input (Electret type)
4. AUX Input
5. Headphone Output
6. DC Input

LCD Display



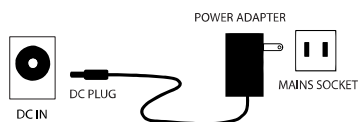
1. Playing chord indication
2. Volume level display
3. TONE, RHYTHM or demo SONG
4. Digital display for song, rhythm and tone number
5. Tempo value of rhythm and song (bpm)
6. Metronome for rhythm and song
7. Mode Indicator 1
8. Key Indicator
9. Mode Indicator 2

Preparation Before First Use

Power

Use of AC/DC power adapter:

Please use the AC/DC power adapter that came with the electronic keyboard or a power adapter with DC 9V output voltage and 500mA output current with a centre positive plug. Connect the DC plug of the power adapter into the DC IN power socket on the rear of the keyboard and then connect the other end into the mains wall socket and switch on.



USA / Canada



UK

Caution: When the keyboard is not in use you should unplug the power adapter from the mains power socket.

Battery operation:

Open the battery lid on the underneath of the electronic keyboard and insert 6 x 1.5V Size AA alkaline batteries. Ensure the batteries are inserted with the correct polarity and replace the battery lid.

Caution: Do not mix old and new batteries. Do not leave batteries in the keyboard if the keyboard is not going to be used for any length of time. This will avoid possible damage caused by leaking batteries.

Jacks and Accessories

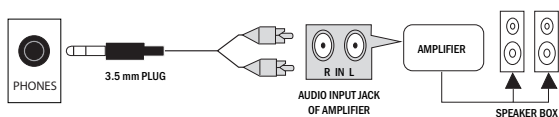
Using headphones:

Connect the 3.5mm headphone plug into the [PHONES] jack on the rear of the keyboard. The internal speaker will cut off automatically once headphones are connected. Headphones are not included.



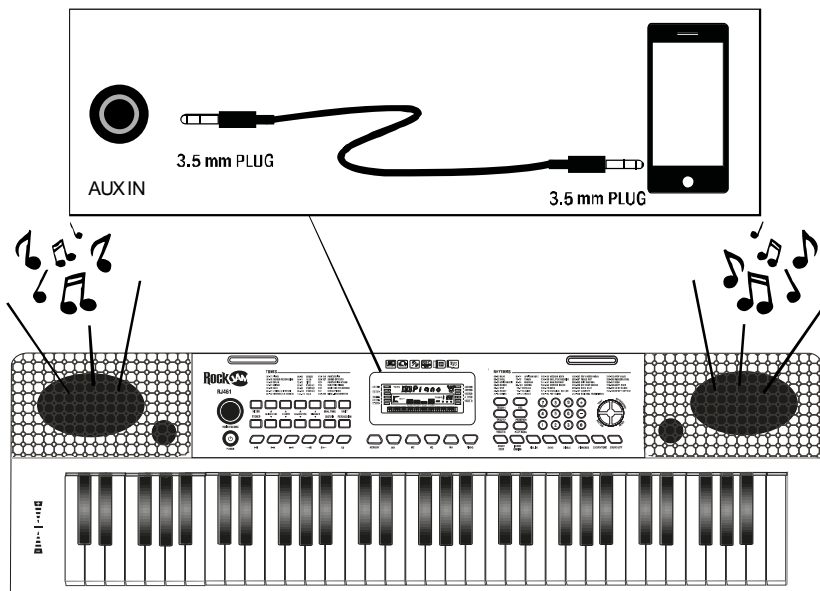
Connecting an Amplifier or Hi-Fi Equipment:

This electronic keyboard has a built in speaker system but it can be connected to an external amplifier or other hi-fi equipment. First turn off the power to the keyboard and any external equipment you are looking to connect. Next insert one end of a stereo audio cable (not included) into the LINE IN or AUX IN socket on the external equipment and connect the other end into the [PHONES] jack on the rear of the electronic keyboard.



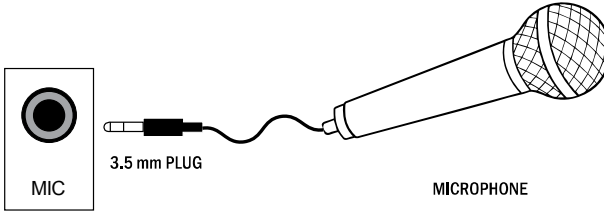
Connecting a phone or audio device to the AUX Input to play music through the keyboard:

This keyboard has a built-in speaker system that can be used to play music from your phone or mobile device. Insert one end of a stereo audio cable into the AUX IN socket on the back of the keyboard and connect the other end into your phone or audio device. Make sure the keyboard is switched on. Use the volume control of the phone to control the music volume. AUX in cable not included.









Connecting a Microphone:

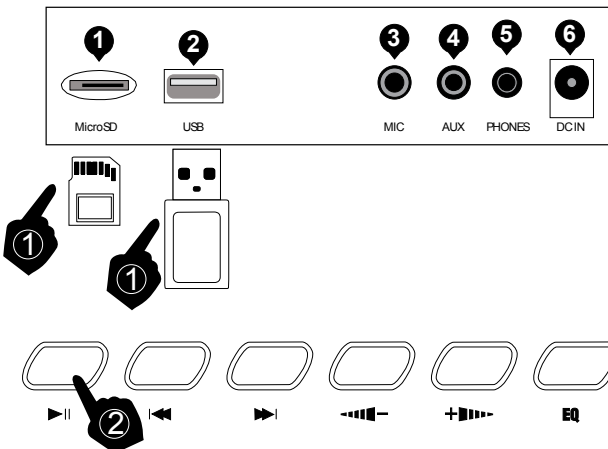
Connect the 3.5mm microphone plug into the [MIC] jack on the rear of the keyboard. The microphone should be an electret or condenser type.



Connecting a USB Flash-drive or MicroSD card:

To play MP3s through the Keyboard Speakers, place files onto either a USB flash-drive or MicroSD card. Insert the card or USB drive into the input slot at the rear of the Keyboard. The first song will play automatically.

- Touch the  button to Play or Pause playback.
- Touch the  or  buttons to go to the previous or next song
- Touch the  or  buttons to increase or decrease the playback volume
- Touch the  button to adjust the playback tone. There are 6 different tone settings, each press will cycle to the next setting.

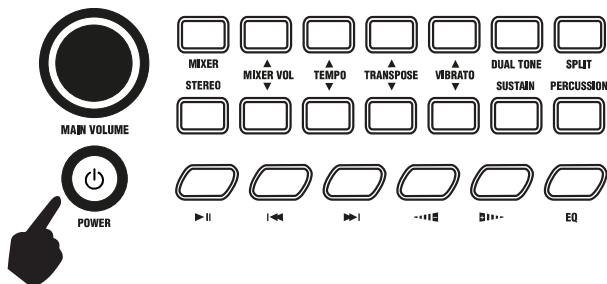


Keyboard Operation

Power and Volume

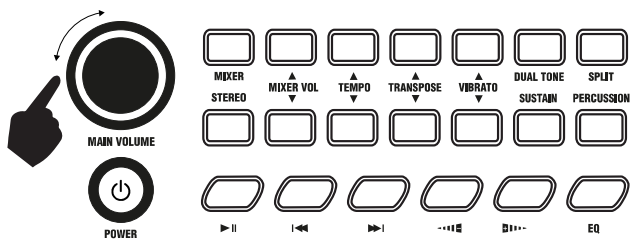
Power control:

Press the [POWER] button to turn the power on and again to turn the power off. The LCD screen will light up to indicate power on.



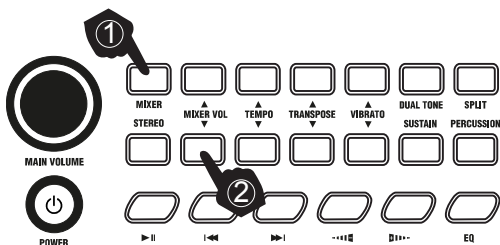
Adjustment of the Master Volume:

To change the volume, turn the MAIN VOLUME dial.



Adjustment of Mixer Volume:

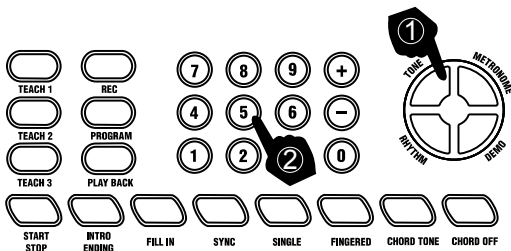
To change the CHORD, BASS CHORD or PERCUSSION volume, touch the MIXER button first to select the desired volume to be adjusted and then press the MIXER VOL [+ / -] buttons to change the volume.



Tone

Tone Selection:

When the keyboard is switched on the default TONE is "00" Grand Piano. To change the tone, touch the TONE button first and then punch in a number code on the keypad by pressing the corresponding digits 0-9. Tones can also be changed by using the [+ / -] buttons on the key pad. Refer to Appendix III for a full list of the available tones and codes.



Effect & Control

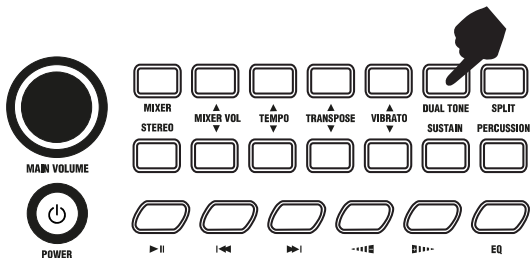
Pitch Slider:

The keyboard has a touch sensitive pitch slider on the left side panel. To increase or decrease the pitch of a note, touch the [-/+] on the pitch slider as desired.



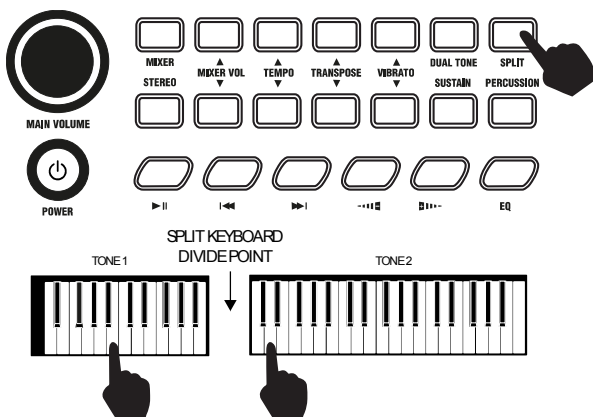
Dual Tone Keyboard:

Dual Tone mode allows the keyboard to mix two tones and play them at the same time. To switch on Dual Tone Keyboard mode touch the [DUAL TONE] button. The LCD display will show that Dual tone mode is active by showing a flag indicator on the LCD. The first tone will be fixed as the tone that was selected before the [DUAL TONE] button was pressed. The second tone can be freely selected by pressing the corresponding digits on the numerical keypad or pressing + or -. Press the [DUAL TONE] button again to exit Dual Tone mode.



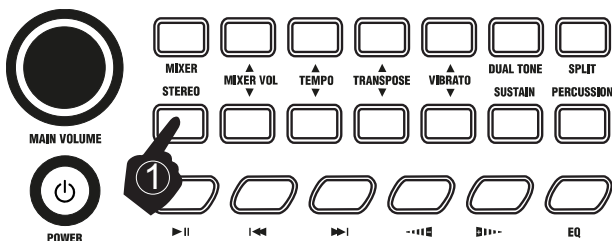
Split Keyboard:

To switch on Split Keyboard mode press the [SPLIT] button. The keyboard will split into two keyboards at the 24th key from the left. In Split Keyboard mode the pitch of the left hand keys are raised by one octave. The tone of the left keyboard can then be adjusted as required. Press the [SPLIT] button again to exit Split Keyboard mode.



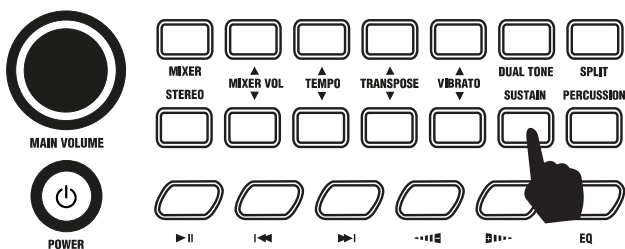
Sound Output Mode:

Press the [STEREO] button repeatedly to select the sound output mode [STERE1] [STERE2] [MONO] or [NORMAL].



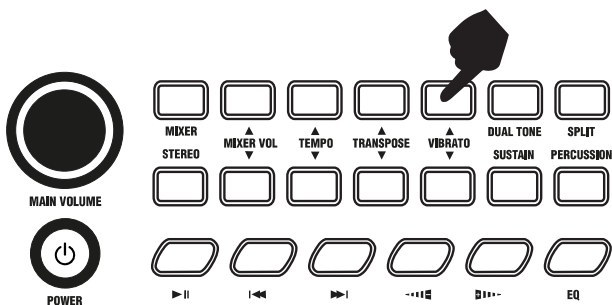
Sustain:

Touch the [SUSTAIN] button to enter Sustain mode. The LCD display will display a flag to show that [SUSTAIN] is on. Once this mode is selected the sound of each note played is prolonged. Touching the [SUSTAIN] button again will turn the sustain feature off and exit this mode.



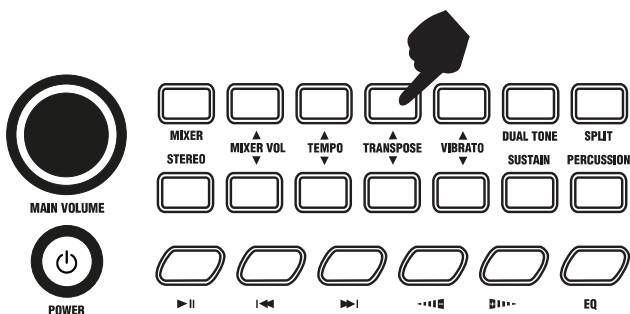
Vibrato:

The [VIBRATO] function adds a wavering quality to the note being played. You can adjust the amount of vibrato applied between 000 (Off) and 007 (Maximum). Pressing both the [VIBRATO] buttons at the same time will reset the level to 000 (Off). The Vibrato level is reset to 000 (Off) after power off and on.



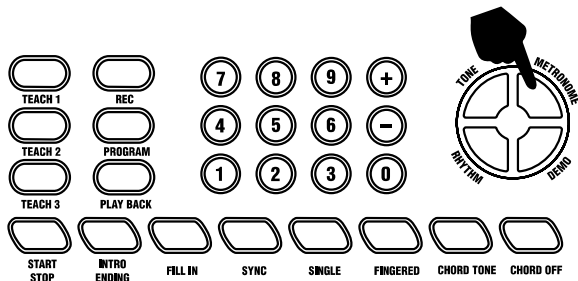
Transpose:

Touching the [TRANSPOSE] buttons alters the musical scale of the note being played. You can adjust the scale by 6 levels upwards or downwards. Pressing both the [TRANSPOSE] buttons at the same time will reset the transpose level to 0. The transpose level is reset to 0 after power off and on.



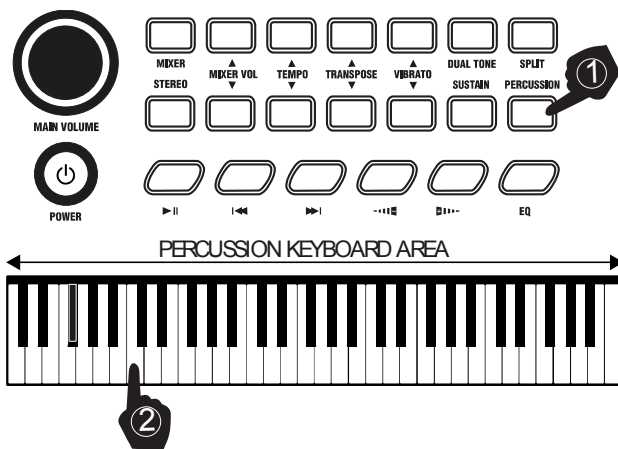
Metronome:

Touch the [METRONOME] button to start the tick-tock beat. There are four beats to choose from. Depending on what the performance needs, you can touch the [TEMPO] buttons to speed up or slow down the beat. Press the [METRONOME] button repeatedly to cycle through to the available beat patterns. The LCD display will indicate the beat you have chosen. The metronome effect is added to the music once you start playing. To exit this mode touch the [START/STOP] or [METRONOME] button again.



Panel Percussion Instruments:

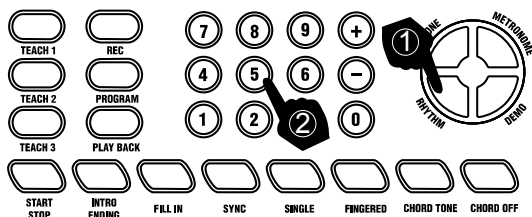
When the [PERCUSSION] button is touched all the keyboard's keys can be used to play percussion sounds. Touch the [PERCUSSION] button again to exit Percussion mode. Refer to Appendix I. for a table of the 61 different percussion sounds available



Rhythm

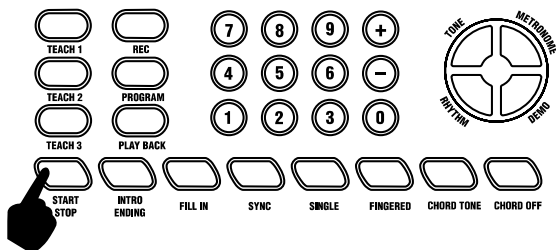
Selecting the rhythm:

You can choose from any of the 300 built in rhythms. Please refer to Appendix II. for the detailed rhythm table. Touch the [RHYTHM] button to enter the rhythm selection function. The LCD display will show the current rhythm number. You can select the rhythm you require by pressing the corresponding digits on the numerical keypad or by pressing the + / - buttons.



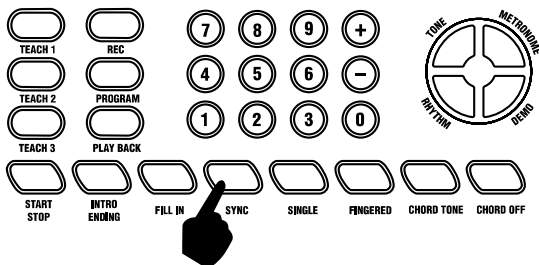
Start / Stop:

With a rhythm selected, press the [Start/Stop] button to start or stop playing the chosen rhythm



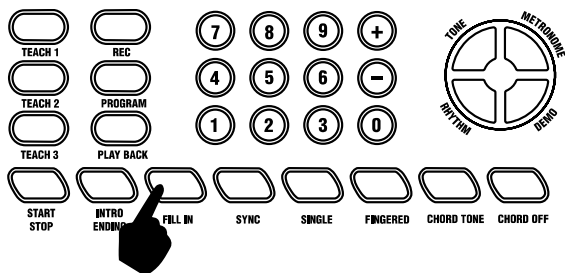
Sync:

Touch the [SYNC] button to select the synchronised accompaniment function. Then press any of the first 19 keys on the left hand side of the keyboard to start the selected rhythm playing. Touch the [START /STOP] button to stop the rhythm and exit the sync function.



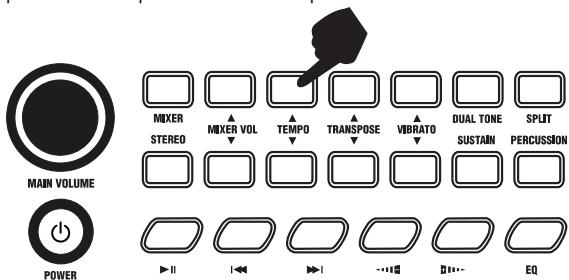
Fill in:

While playing a rhythm you can add a rhythmic fill if you touch the [FILL IN] button during playback. After the fill-in section the rhythm will continue playing as normal.



Tempo Adjustment:

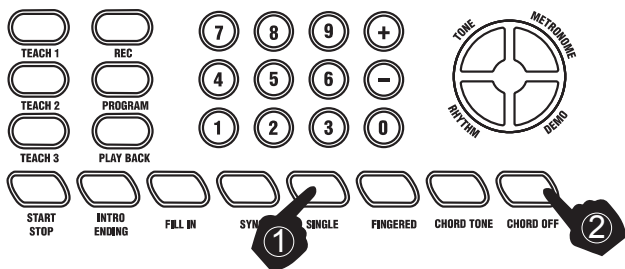
Touch the [TEMPO] buttons to adjust the tempo of the rhythm, metronome, or demo songs up or down. Press and hold to adjust the tempo quickly. The adjustment range is 30-240 bpm. Pressing both the [TEMPO] buttons at the same time will revert the tempo to the default tempo for the rhythm selected. At power on the tempo will rest to 120 bpm.



Chord Accompaniment

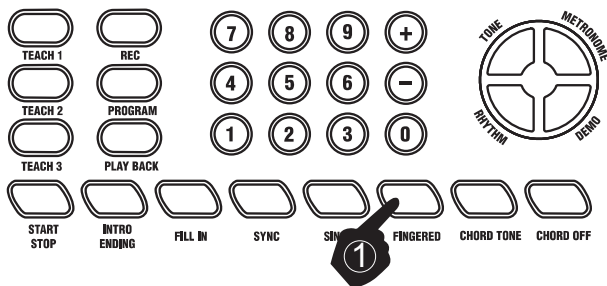
Single Finger Chords:

Touch the [SINGLE] button to activate the single finger chord function. The LCD screen will flag which function is activated. Chords are played by pressing a key in the chord area on the left hand side of the keyboard (keys 1-19). The finger patterns required are shown in Appendix VI. The played chord is displayed on the left side of the LCD display. Touch the [START / STOP] button to start or stop the chord accompaniment.



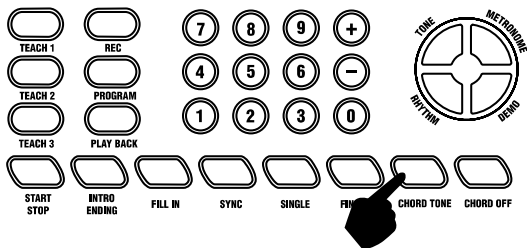
Multi Finger Chords:

Touch the [FINGERED] button to activate the multi-finger chord function. The LCD screen will flag which function is activated. Chords are played by pressing keys in the chord area on the left hand side of the keyboard (keys 1-19). The finger patterns required are shown in Appendix VI. The played chord is displayed on the left side of the LCD display. Touch the [START / STOP] button to start or stop the chord accompaniment. **Note:** For this function, it is important to use the finger patterns shown in Appendix VI or no chord sound will be heard.



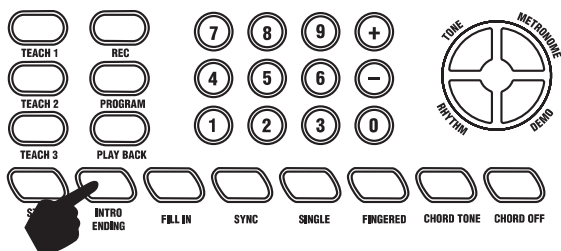
Chord Tones:

There are 5 chord accompaniment tones to choose from. To select a chord tone, touch the [CHORD TONE] button repeatedly to cycle through the available chord tones. To stop the chord accompaniment touch the [CHORD OFF] button.



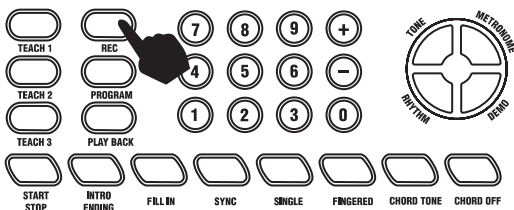
Intro / Ending:

With a rhythm selected, touch the [Intro / Ending] button to initiate an intro section. When the intro finishes playing, accompaniment shifts to the main section. Touch [Intro / Ending] button again to initiate an ending section. When the ending is finished, the auto accompaniment stops automatically.



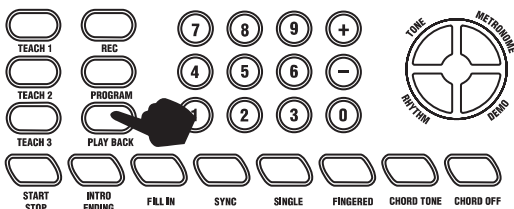
Recording Function

Touch the [REC] button to enter the recording mode. The LCD will show a flag on the left side to indicate that recording mode is on. Press any key to start recording. The maximum recording capacity is limited to 118 notes. The LCD will display [Full] if the recording capacity is reached.



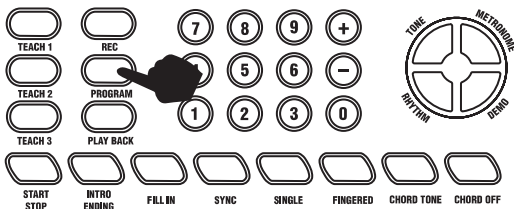
Touch the [PLAY BACK] button to play back the recorded notes.

Touch the [REC] button again to exit recording mode.



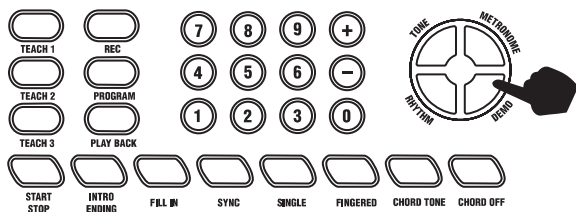
Rhythm Programming

Press the [PROGRAM] button to activate the Rhythm program mode. The LCD will flag that the rhythm program function is on. You can then play the keyboard and record a percussion track up to 32 beats. To playback the track touch the [PLAY BACK] button. Adjust the speed of the playback using the [TEMPO] buttons. To cancel the Program mode, touch the [PROGRAM] button again.



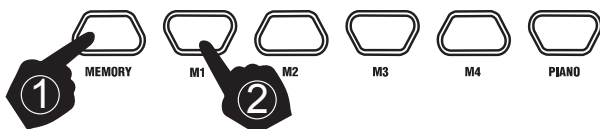
Demo Songs

Touch the [DEMO] button to play a demo song. The LCD display will show SONG followed by a number indicating the song being played. By pressing the digits or [+] and [-] buttons on the numerical keypad you can choose the demo song you require. There are 40 (000-039) demo songs to choose from in total. The keyboard will finish the chosen song and then start playing the next demo song. Touch the [DEMO] button again to exit the demo mode. Refer to Appendix IV. for a full list of the available Demo songs.



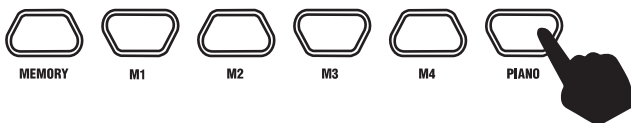
Setting Memories M1 to M4

The keyboard has four built in memories for saving specific volume levels, rhythm, tones and tempos. Before performing, select the VOLUME, TONE, RHYTHM and TEMPO you wish to use. Then press the [MEMORY] button, and at the same time either the [M1], [M2], [M3] or [M4] buttons to save the keyboard settings to that memory. You can access the stored keyboard settings you have saved by touching the [M1], [M2], [M3] or [M4] buttons before performing. All memories are saved and are still available after the keyboard has been switched off and back on again.



Piano Key

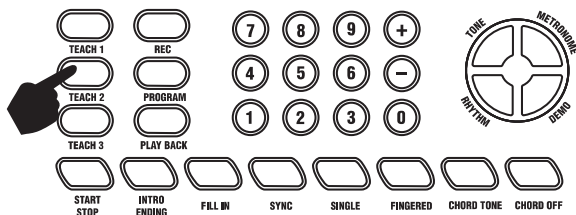
Press the [PIANO] key as a shortcut to quickly revert back to piano key sounds



Teaching Modes

Single Key Course:

Touch the [TEACH 1] button to enter the Single Key teaching mode. The LCD screen will flag Teach 1 on the right of the display area. This mode is suitable for beginners to familiarise themselves with the rhythm and tempo of a song. The LCD will show [SONG XXX Demo] where xxx is the number of the demo song selected. Select a different song using the [+/-] buttons or number keys. The beat point will flash on the LCD display to indicate the tempo. The keyboard will play the main melody in time with any key presses, even incorrect ones.



Synchronised Course:

Touch the [TEACH 2] to enter the Synchronised teaching mode. The LCD screen will flag Teach 2 on the right of the display area. This mode is suitable for more advanced users. The LCD will show [SONG XXX Demo] where xxx is the number of the demo song selected. Select a different song using the [+/-] buttons or number keys. The beat point will flash on the LCD display to indicate the tempo. The correct key to press next is displayed on the LCD display. Play along in time making sure to press and hold the correct keys in time as indicated. The song will not progress unless the correct key presses are made.

Concert Course:

Touch the [TEACH 3] to enter the Concert course teaching mode. The LCD screen will flag Teach 3 on the right of the display area. This mode is suitable for highly advanced users. The LCD will show [SONG XXX Demo] where xxx is the number of the demo song selected. Select a different song using the [+/-] buttons or number keys. The beat point will flash on the LCD display to indicate the tempo. The correct key to press is displayed on the LCD display. Play along in time with correct key presses.

Progressive Learning:

- In general, follow the sequence below to master any of the included songs.
- Listen to the song in DEMO mode to get an idea of the note timings and beat. When confident move on to the next stage.
- Access the same song in SINGLE KEY COURSE mode and duplicate the note timings using a single key. When mastered move onto the next stage.

- Access the same song in SYNC COURSE mode and play along by pressing the correct keys as indicated. When mastered move onto the next stage.
- Access the same song in CONCERT COURSE mode and play along by pressing the correct keys unaided. When mastered congratulate yourself and move onto a new song!

Appendix I. Percussion Instruments

No.	Percussion Instrument	No.	Percussion Instrument	No.	Percussion Instrument
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Hi-Hat Pedal	41	E4 Conga L
2	C#1 Brush Tap	22	A2 Low Tom	42	F4 Timbale H
3	D1 Brush Swirl	23	A#2 Hi-Hat Open	43	F#4 Timbale L
4	D#1 Brush Slap	24	B2 Mid Tom L	44	G4 Agogo H
5	E1 Brush Swirl W/Attack	25	C3 Mid Tom H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Snare Roll	26	C#3 Crash Cymbal 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castanet	27	D3 High Tom	47	A#4 Maracas
8	G1 Snare H Soft	28	D#3 Ride Cymbal 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	F2 Floor Tom L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Appendix II. Rhythm Table

No.	Rhythm Name	No.	Rhythm Name	No.	Rhythm Name
000	8 Beat	100	Jazz Samba	200	Reggae-Pop 1
001	16 Beat	101	March 1	201	Reggae-Pop 2
002	Pop 8 Beat	102	March 2	202	European Traditions
003	Rock Beat	103	March 3	203	Tango Pop 1
004	Pop 16 Beat	104	March 4	204	Tango Pop 2
005	Soul Beat	105	Polka 1	205	Tango Pop 3
006	Soul 1	106	Polka 2	206	Rhythm Mambo 1
007	Soul 2	107	Polka 3	207	Rhythm Mambo 2
008	Soul 3	108	C & W 1	208	Brit Rhumba 1
009	Soul 4	109	C & W 2	209	Brit Rhumba 2
010	Soul 5	110	Blue Grass	210	Brit Rhumba 3
011	Soul 6	111	Country 1	211	Brit Rhumba 4
012	Slow Soul 1	112	Country 2	212	Brit Rhumba 5
013	Slow Soul 2	113	Country 3	213	Soul Bequine
014	Slow Soul 3	114	Middle East	214	Chamber Pop
015	Funky Soul 1	115	China 1	215	Neo-Merengue 1
016	Funky Soul 2	116	China 2	216	Neo-Merengue 2
017	Funky Soul 3	117	China 3	217	Big Beat
018	Funky Soul 4	118	Thailand	218	Plena Beat
019	Funky Soul 5	119	Waltz 1	219	Down Tempo
020	Funky Soul 6	120	Waltz 2	220	Electric Bachata 1
021	West Coast	121	Waltz 3	221	Electric Bachata 2
022	Euro Soul	122	Waltz 4	222	Electric Bachata 3
023	16 AOR 1	123	Jazz Waltz 1	223	Folk Samba 1
024	16 AOR 2	124	Jazz Waltz 2	224	Folk Samba 2
025	16 Beat 1	125	Jazz Waltz 3	225	Jump Samba 1
026	16 Beat 2	126	Country Waltz 1	226	Jump Samba 2
027	16 Beat 3	127	Country Waltz 2	227	Jump Samba 3
028	16 Ballad 1	128	8 beat Rock	228	Afro Samba
029	16 Ballad 2	129	16 beat Rock	229	Rock March 1
030	Pop Dance 1	130	Pop 8 Beat Rock	230	Rock March 2
031	Pop Dance 2	131	Beat Rock	231	Rock March 3
032	Pop Dance 3	132	Pop 16 beat Rock	232	Rock March 4
033	Shuffle 1	133	Soul Beat Rock	233	Polka Blues 1
034	Shuffle 2	134	Deep Soul 1	234	Polka Blues 2
035	8 Shuffle	135	Deep Soul 2	235	Polka Blues 3
036	Hard Rock	136	Deep Soul 3	236	Country Rock 1
037	Slow Rock1	137	Deep Soul 4	237	Country Rock 2
038	Slow Rock2	138	Deep Soul 5	238	Jazz Blues
039	Pop Classic	139	Deep Soul 6	239	Country Dance 1
040	Blues	140	Deep Slow Soul 1	240	Country Dance 2
041	Twist	141	Deep Slow Soul 2	241	Country Dance 3
042	Hard 3 Beat	142	Deep Slow Soul 3	242	World Fusion

043	Love Ballad 1	143	Soul Psychedelic 1	243	Chinese Traditional 1
044	Love Ballad 2	144	Soul Psychedelic 2	244	Chinese Traditional 2
045	Love Ballad 3	145	Soul Psychedelic 3	245	Chinese Traditional 3
046	Love Ballad 4	146	Soul Psychedelic 4	246	Thailand Rhythm
047	Euro Beat	147	Soul Psychedelic 5	247	Modern Waltz 1
048	House 1	148	Soul Psychedelic 6	248	Modern Waltz 2
049	House 2	149	Goth Psychedelic	249	Modern Waltz 3
050	Swing Beat	150	Psychedelic Swing	250	Modern Waltz 4
051	8 Ballad	151	Folk Rock 1	251	Brit Pop Waltz 1
052	Step	152	Folk Rock 2	252	Brit Pop Waltz 2
053	Big Band 1	153	New Century 1	253	Brit Pop Waltz 3
054	Big Band 2	154	New Century 2	254	Contemporary Waltz 1
055	Cobmo 1	155	New Century 3	255	Contemporary Waltz 2
056	Cobmo 2	156	16 Pop 1	256	Modern Soul 1
057	Swing 1	157	16 Pop 2	257	Modern Soul 2
058	Swing 2	158	Modern Dance 1	258	Modern Soul 3
059	Swing 3	159	Modern Dance 2	259	Modern Soul 4
060	Swing 4	160	Modern Dance 3	260	Modern Soul 5
061	Swing 5	161	Modern Dance 4	261	Modern Soul 6
062	Swing 6	162	Modern Dance 5	262	Modern Soul 7
063	Baiao	163	8 Post Rock	263	Modern Soul 8
064	Bolero	164	Classic Rock	264	Classical Soul 1
065	Bossanova 1	165	Jazz Rock 1	265	Classical Soul 2
066	Bossanova 2	166	Jazz Rock 2	266	Classical Soul 3
067	Bossanova 3	167	Traditional Pop	267	Classical Soul 4
068	Bossanova 4	168	Country Blues	268	Classical Soul 5
069	Bossanova 5	169	Indian Pop	269	Contemporary R&B 1
070	Calypso	170	Hard 3 Rock	270	Contemporary R&B 2
071	Habanera	171	Classical Ballad 1	271	Contemporary R&B 3
072	Reggae 1	172	Classical Ballad 2	272	Contemporary R&B 4
073	Reggae 2	173	Classical Ballad 3	273	Contemporary R&B 5
074	Jorpo	174	Classical Ballad 4	274	Contemporary R&B 6
075	Tango 1	175	Light Ballad	275	Contemporary R&B 7
076	Tango 2	176	Deep House	276	Contemporary R&B 8
077	Tango 3	177	Hard House	277	Deep Funk
078	Mambo 1	178	House Dance	278	European Jazz
079	Mambo 2	179	8 Pop	279	70's Rock
080	Rhumba 1	180	Japanese Folk Music	280	80's Rock
081	Rhumba 2	181	TripHop 1	281	16 Soft Rock 1
082	Rhumba 3	182	TripHop 2	282	16 Soft Rock 2
083	Rhumba 4	183	Chamber Pop 1	283	16 Soft Rock 3
084	Rhumba 5	184	Chamber Pop 2	284	16 Ballad Rock 1
085	Bequine	185	Pop Swing 1	285	16 Ballad Rock 2
086	Salsa	186	Pop Swing 2	286	Afro Dance 1
087	Merengue 1	187	Pop Swing 3	287	Afro Dance 2
088	Merengue 2	188	Pop Swing 4	288	Afro Dance 3
089	Vallenato	189	Pop Swing 5	289	Jazz Shuffle 1
090	Plena	190	Pop Swing 6	290	Jazz Shuffle 2
091	Lambada	191	Celtic Pop	291	8 Jazz Shuffle
092	Bachata 1	192	Hawaiian Pop	292	Heavy Metal Rock

093	Bachata 2	193	Soft Bossanova 1	293	Rock Dance 1
094	Bachata 3	194	Soft Bossanova 2	294	Rock Dance 2
095	Samba 1	195	Soft Bossanova 3	295	Middle East Pop
096	Samba 2	196	Soft Bossanova 4	296	Soul Blues
097	Pop Samba 1	197	Soft Bossanova 5	297	Glam Rock
098	Pop Samba 2	198	Mento	298	Hard House
099	Pop Samba 3	199	Shima Uta	299	Light Ballad

Appendix III. Tone Table

No.	Tone Name	No.	Tone Name	No.	Tone Name
000	Acoustic Grand Piano	100	FX 5 (Brightness)	200	Baritone Trumpet
001	Bright Acoustic Piano	101	FX 6 (Goblins)	201	Trumpet Ensemble
002	Electric Grand Piano	102	FX 7 (Echoes)	202	Rhythm Trumpet
003	Honky-tonk Piano	103	FX 8 (Sci-Fi)	203	High Trumpet
004	Rhodes Piano	104	Sitar	204	Synth Trumpet
005	Chorused Piano	105	Banjo	205	Baritone Trombone
006	Harpsichord	106	Shamisen	206	Trombone Ensemble
007	Clavichord	107	Koto	207	Rhythm Trombone
008	Celesta	108	Kalimba	208	High Trombone
009	Glockenspiel	109	Bagpipe	209	Baritone Trombone
010	Music box	110	Fiddle	210	Synth Trombone
011	Vibraphone	111	Shanai	211	Violin French Horn
012	Marimba	112	Tinkle Bell	212	French Horn Ensemble
013	Xylophone	113	Agogo	213	Electronic French Horn
014	Tubular Bells	114	Steel Drums	214	Synth French Horn
015	Dulcimer	115	Woodblock	215	Psychedelic Synth Brass
016	Hammond Organ	116	Taiko Drum	216	Distortion Synth Brass
017	Percussive Organ	117	Melodic Tom	217	Vibraphone Synth Brass
018	Rock Organ	118	Synth Drum	218	Rock Synth Brass
019	Church Organ	119	Reverse Cymbal	219	Synth Muted Trumpet
020	Reed Organ	120	Guitar Fret Noise	220	Soprano Sax Ensemble
021	Accordian	121	Breath Noise	221	Rhythm Soprano Sax
022	Harmonica	122	Seashore	222	Synth Soprano Sax
023	Tango Accordian	123	Bird Tweet	223	National Sax
024	Acoustic Guitar (Nylon)	124	Telephone Ring	224	Metal Sax
025	Acoustic Guitar (Steel)	125	Helicopter	225	Baritone Sax Ensemble
026	Electric Guitar (Jazz)	126	Applause	226	Crystal Sax
027	Electric Guitar (Clean)	127	Gunshot	227	Soft Baritone Sax
028	Electric Guitar (Muted)	128	Percussion	228	Synth Baritone Sax
029	Overdriven Guitar	129	Rhythm Electric Piano	229	Heavy Metal Sax
030	Distortion Guitar	130	Baritone Xylophone	230	Church Oboe
031	Guitar Harmonics	131	Clean Piano	231	Oboe Ensemble
032	Acoustic Bass	132	Bright Dulcimer	232	Bass Oboe
033	Electric Bass(finger)	133	Rhythm Grand Piano	233	Bright Oboe

034	Electric Bass (Pick)	134	Traditional Piano	234	Distortion Oboe
035	Fretless Bass	135	Aluminium Jean	235	English Horn Ensemble
036	Slap Bass 1	136	Rock Grand Piano	236	Pizzicato English Horn
037	Slap Bass 2	137	Electronic Organ	237	Diplophonia English Horn
038	Synth Bass 1	138	Psychedelic Electronic	238	Bright English Horn
039	Synth Bass 2	139	Water Jean	239	Synth English Horn
040	Violin	140	Bright Guitar	240	Psychedelic Synth Lead
041	Viola	141	Orchestra Piccolo	241	Vibraphone Synth Lead
042	Cello	142	Heavy Metal Guitar	242	Marimba Synth Lead
043	Contrabass	143	Crystal Guitar	243	Metal FX
044	Tremolo Strings	144	Qr Electric Piano	244	Electronic FX
045	Pizzicato Strings	145	Bright Bass	245	Electronic String Ensemble
046	Orchestral Harp	146	Rock Electric Bass	246	Wind FX
047	Timpani	147	Rhythm Electric Bass	247	Clarinet FX
048	String Ensemble 1	148	Psychedelic Bass	248	Organ FX
049	String Ensemble 2	149	Heavy Metal bass	249	Crystal FX
050	Synth Strings 1	150	Magic Electronic	250	Synth Shamisen
051	Synth Strings 2	151	Bright Violin	251	Electronic Shamisen
052	Choir Aahs	152	Atonic Violin	252	Bright Sitar
053	Voice Oohs	153	Heavy Bass Orchestra	253	Whistle Accord
054	Synth Voice	154	Synth Clarinet	254	Rhythm Nation
055	Orchestra Hit	155	Interactive Lead	255	Bright Koto
056	Trumpet	156	For The keyboard	256	Koto Lead
057	Trombone	157	Bagpipes	257	Diplophonia Koto
058	Tuba	158	Suona	258	Baritone Koto
059	Muted Trumpet	159	Pipa	259	Synth Koto
060	French Horn	160	Church Piano	260	Environmental Lead
061	Brass Section	161	Church Electric Piano	261	Metal Lead
062	Synth Brass 1	162	Synth Piano	262	Orchestra Lead
063	Synth Brass 2	163	Baritone Piano	263	Glockenspiel Lead
064	Soprano Sax	164	Piano PAD	264	Bass Lead
065	Alto Sax	165	String Piano	265	Fifths Lead
066	Tenor Sax	166	Metal Piano	266	Wind Lead
067	Baritone Sax	167	Light Rhythm Piano	267	Atmosphere Lead
068	Oboe	168	Electric Piano Pad	268	Sharp Lead
069	English Horn	169	Classical Piano	269	Bright Lead
070	Bassoon	170	Guitar Organ	270	East Nation Pad
071	Clarinet	171	An Electric Guitar	271	Atmosphere Pad
072	Piccolo	172	Synthesis Nylon Guitar	272	Electric Bass Pad
073	Flute	173	Synthetic Electronic guitar	273	Electric Piano Pad
074	Recorder	174	Bright Clean Guitar	274	Clean Guitar Pad
075	Pan Flute	175	Orchestral Guitar	275	Western Pad
076	Bottle Blow	176	Psychedelic Guitar	276	Sci-Fi Pad
077	Shakuhachi	177	Bright Organ	277	Metal Sci-Fi Pad
078	Whistle	178	Pick Organ	278	Clarinet Pad
079	Ocarina	179	Synth Accordion	279	Electronic Dance Pad
080	Lead 1 (Square)	180	Bright Violin	280	Double Kalimba
081	Lead 2 (Sawtooth)	181	Stringed violin	281	Bright Kalimba
082	Lead 3 (Caliope Lead)	182	Trill Violin	282	Crystal Kalimba
083	Lead 4 (Chiff Lead)	183	Electronic violin	283	Synth Kalimba

084	Lead 5 (Charang)	184	Large Violin	284	Electronic Bagpipe
085	Lead 6 (Voice)	185	Rhythm Orchestra	285	Wind Bagpipe
086	Lead 7 (Fifths)	186	Pizzicato Violin	286	High Bagpipe
087	Lead 8 (Bass+Lead)	187	Pizzicato Ensemble 1	287	Bright Bagpipe
088	Pad 1 (New Age)	188	Pizzicato Ensemble 2	288	Orchestra Bagpipe
089	Pad 2 (Warm)	189	Percussion Band	289	Baritone Bagpipe
090	Pad 3 (Polysynth)	190	Baritone Synth Contrabass	290	Environmental Shanai
091	Pad 4 (Choir)	191	Bass Flute	291	Baritone Shanai
092	Pad 5 (Bowed)	192	Distortion Contrabass	292	Tenor Shanai
093	Pad 6 (Metallic)	193	Contrabass Lead	293	High Shanai
094	Pad 7 (Halo)	194	Violin Lead	294	Synth Shanai
095	Pad 8 (Sweep)	195	Cello Lead	295	Bright Steel Drums
096	FX 1 (Rain)	196	Pizzicato Rhythm	296	Steel Drums Lead
097	FX 2 (Soundtrack)	197	High Harp	297	Lyric Steel Drums
098	FX 3 (Crystal)	198	Harp Ensemble	298	Orchestra Steel Drums
099	FX 4 (Atmosphere)	199	Synth Harp	299	Synth Steel Drums

Appendix IV. Demo Song Table

















































No.	Name of Song	No.	Name of Song
00	Canon	20	Butterfly love
01	Above the moon	21	Rhythm of the rain
02	Chinese Gangnam style	22	Happy birthday to you
03	Where is the time	23	Twinkle twinkle little star
04	Little apple	24	Happiness at sunrise
05	Bright spring day	25	If you're happy and you know it
06	Butterfly rain	26	Mary had a little lamb
07	Passionate	27	Flight of the bumble bee
08	Where are we going dad	28	A comme amour
09	Let it go	29	On Wings of Song
10	Love is simple	30	Come back to Sorrento
11	Jasmine flower	31	A maiden's prayer
12	Moonlight over the lotus pond	32	Wedding march
13	Far well	33	Fur Elise
14	For whom	34	Radetzky march
15	Song of herding sheep	35	Mozart piano sonata
16	Prairie song	36	Hungarian dance
17	Gardenia in blossom	37	Nocturne
18	Chinese New Year	38	Flower waltz
19	Place of flower in full bloom	39	Cuckoo waltz

Appendix V. Troubleshooting

Problem	Possible Reason / Solution
A faint noise is heard when turning the power on or off.	This is normal and nothing to worry about.
After turning the power on to the keyboard there was no sound when the keys were pressed.	Check the master volume is set to the correct volume. Check that headphones or any other equipment are not plugged into the keyboard as these will cause the built-in speaker system to cut off automatically.
Sound is distorted or interrupted and the keyboard is not working properly.	Use of incorrect power adapter. Use the power adapter supplied or the batteries may need replacing.
There is a slight difference in timbre of some notes.	This is normal and is caused by the many different voice sampling ranges of the keyboard.
When using the sustain function some tones have long sustain and some short sustain.	This is normal. The best length of sustain for different tones has been pre-set.
The main volume or mixer volume is not right.	Check that the main (master) volume and mixer volume are set correctly. Note that the main volume also affects the mixer volume.
In SYNC mode the auto accompaniment does not start.	Check to make sure that you are playing a note from the first 19 keys on the left hand side of the keyboard to start the accompaniment.
The pitch of the note is not correct	Check that the transpose is set to 00.

Appendix VI. Chord Tables

Single Finger Chords

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Fingered Chords

	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b	dim
C								
C#(F#)								
D								
D#(E)								
E								
F								
F#(G#)								
G								
G#(A)								
A								
A#(B#)								
B								

Appendix VII. Technical Specification

- **Display**
LCD Display with staff and key Indication
- 61 Full-size keys
- **Tone**
300 tones
- **Rhythm**
300 rhythms
- **Demo**
40 different demo songs
- **Effect and Control**
Dual tone, Split keyboard, Sustain, Vibrato, Transpose, Pitch controller
- **Recording and Programming**
118 Note record memory, Playback, 32 Beat rhythm programming
- **Percussion**
61 different instruments
- **Accompaniment Control**
Start/Stop, Sync, Fill in, Tempo, Intro/Ending
- **Intelligent Teaching**
Metronome, 3 teaching modes
- **External Jacks**
Power input, Headphone output, Microphone (Electret) input, USB and Micro SD Music input, AUX Input
- **Diapason (Range of Keyboard)**
C2- C7 (61 keys)
- **In tonation**
<3cent
- **Weight**
3.2kg
- **Power Adapter**
DC9V, 500mA
- **Battery operation**
6 x AA 1.5V Alkaline
- **Output Power**
2W x 2
- **Accessories included**
Power adapter, Sheet music stand, User guide

FCC Compliance Statement

FCC Class B Part 15

This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause harmful interference.

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference harmful to radio communications.

There is no guarantee, however, that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

Product Disposal Instructions (European Union)

The symbol shown here and on the product, means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life. The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to encourage the recycling of products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increase of landfill. When you have no further use for this product, please dispose of it using your local authority's recycling processes. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



**RJ461 61-Tasten Keyboard in voller
Größe**

Bedienungsanleitung

Wichtige Information

Beachten Sie folgende Informationen, damit Sie nicht sich selbst oder andere verletzen oder dieses Instrument oder weitere externe Einrichtungen beschädigen.

Stromadapter:

- Bitte verwenden Sie nur den mitgelieferten AC-Netzadapter: Ansonsten kann das elektronische Keyboard beschädigt werden.
- Installieren Sie den AC-Netzadapter oder das Stromkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungskörpern, oder anderen Wärmespeichern.
- Um nicht das Stromkabel zu beschädigen, stellen Sie sicher, dass keine schweren Gegenstände daraufgestellt werden und dass dieses nicht beansprucht oder stark gebogen ist.
- Regelmäßig Netzstecker prüfen und ihn stets frei von Verschmutzungen halten. Unterlassen Sie das Einstecken oder Abziehen des Netzsteckers mit nassen Händen.

Öffnen Sie niemals das elektronische Keyboard:

- Öffnen Sie niemals das elektronische Keyboard und versuchen Sie nicht, es selbst auseinanderzubauen. Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, so benutzen Sie es bitte nicht mehr und senden Sie es bitte an eine vereinbarte Serviceniederlassung zur Reparatur.

Anwendung des elektronischen Keyboards:

- Um nicht das Aussehen des elektronischen Keyboards zu beeinträchtigen oder die internen Teile zu beschädigen, setzen Sie das elektronische Keyboard nicht einer staubigen Umgebung, direkter Sonneneinstrahlung oder sehr hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Stellen Sie das elektronische Keyboard nicht auf eine unebene Oberfläche. Um nicht die internen Teile zu beschädigen, stellen Sie keine Behälter auf das Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, da die Flüssigkeit verschüttet werden könnte.

Wartung:

- Zur äußeren Reinigung des elektronischen Keyboards, wischen Sie es nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Anschließen:

- Um jegliche Schäden an den Lautsprecher des elektronischen Keyboards zu vermeiden, regeln Sie bitte die Lautstärke aller Peripheriegeräte auf die leiseste Einstellung und regeln Sie während die Musik spielt stufenweise die Lautstärke bis Sie das passende Niveau erreichen.

Beim Betrieb:

- Benutzen Sie das Keyboard nicht mit maximaler Lautstärke während einer sehr langen Zeit.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Keyboard und drücken Sie nicht mit Wucht auf das Keyboard.
- Das Öffnen der Verpackung soll nur durch einen verantwortlichen Erwachsenen erfolgen und Plastik-Verpackungen müssen ordnungsgemäß gelagert oder entsorgt werden.

Spezifikationen

- Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

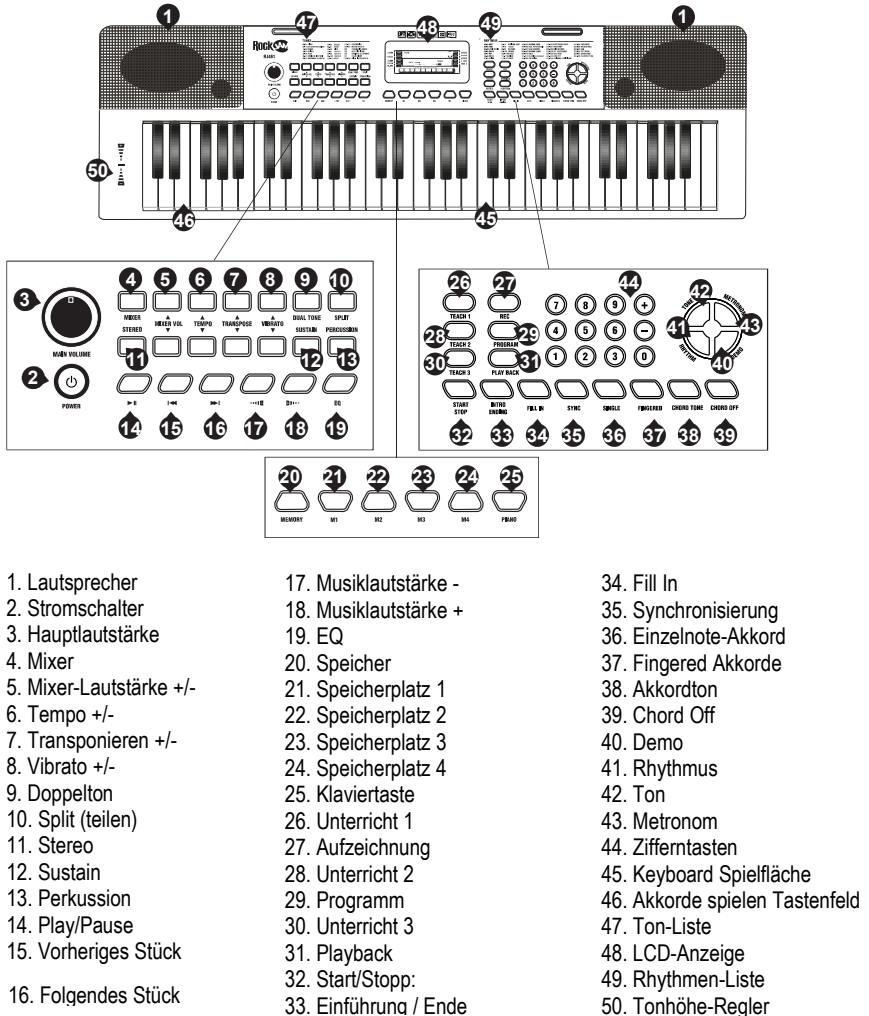
Inhalt

Wichtige Information.....	2
Bedienungen, Anzeigen und externe Anschlüsse	5
Frontplatte.....	5
Externer Anschluss	5
LCD-Anzeige.....	6
Vorbereitung vor der ersten Inbetriebnahme	7
Strom	7
Verwendung eines AC/DC-Netzadapters	7
Batteriebetrieb:	7
Jacks und Zubehör	7
Verwendung von Kopfhörern:.....	7
Anschließen eines Leistungsverstärkers oder einer Musikanlage:	8
Ein Telefon oder ein Audio-Gerät an den AUX-Eingang anschließen, um Musik über das Keyboard zu spielen : ..	8
Anschließen eines Mikrofons:.....	9
Einen USB-Stick oder eine Micro-SD-Karte anschließen:	9
Keyboardbetrieb	10
Einschalten und Lautstärke	10
Einschalten:	10
Einstellen der Hauptlautstärke:	10
Einstellen der Mixer-Lautstärke:	11
Ton.....	11
Ton-Auswahl.....	11
Effekt & Regelung	11
Pitch-Regler:.....	11
Doppelton Keyboard:.....	12
Geteilte Tastatur (Split):.....	12
Ton-Ausgangsmodus:	13
Sustain:.....	13
Vibrato:	14
Transponieren:	14
Metronom:	15
Panel Perkussionen Instrumente:	15
Rhythmus.....	16
Rhythmus auswählen:	16
Start/Stopp:.....	16

Synchronisierung:.....	16
Fill In:.....	17
Tempoeinstellung:.....	17
Akkordbegleitung.....	18
Einzelnoten Akkorde:.....	18
Akkorde mit mehreren Fingern:.....	18
Akkordtöne:.....	19
Einführung / Abschluss:.....	19
Aufzeichnungsfunktion.....	20
Rhythmus-Programmierung.....	20
Demo Songs.....	21
Einstellung der Speicher M1 bis M4.....	21
Klaviertaste.....	21
Unterricht-Modus.....	22
Einzelnoten Kurs:.....	22
Synchronisierter Kurs:.....	22
Konzert Kurs:.....	22
Fortschrittliches Lernen:.....	22
Anhang I Perkussionsinstrumente.....	23
Anhang II. Rhythmustabelle.....	24
Anhang III. Tontabelle.....	26
Anhang IV. Demo-Songs-Tabelle.....	28
Anhang V. Fehlersuche.....	29
Anhang VI. Akkordtabellen.....	30
Einzelnoten-Akkorde.....	30
Fingered Akkorde.....	31
Anhang VII Technische Spezifikationen.....	32
Erklärung zur Einhaltung der FCC Bestimmungen.....	33
FCC Klasse B Teil 15.....	33
Hinweise zur Entsorgung (Europäische Union).....	33

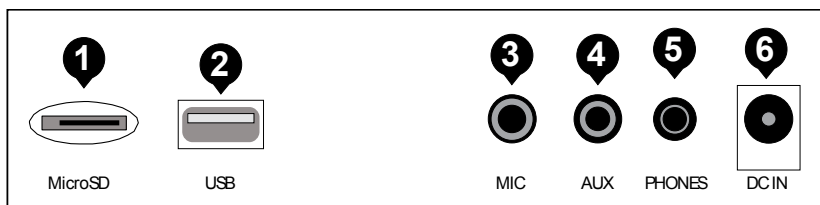
Bedienungen, Anzeigen und externe Anschlüsse

Frontplatte



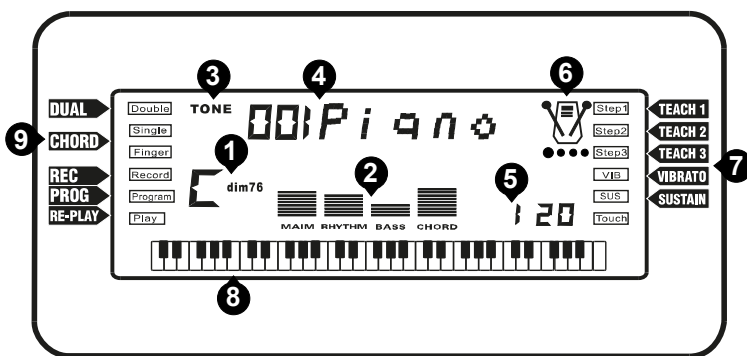
- | | | |
|-------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Lautsprecher | 17. Musiklautstärke - | 34. Fill In |
| 2. Stromschalter | 18. Musiklautstärke + | 35. Synchronisierung |
| 3. Hauptlautstärke | 19. EQ | 36. Einzelnote-Akkord |
| 4. Mixer | 20. Speicher | 37. Fingered Akkorde |
| 5. Mixer-Lautstärke +/- | 21. Speicherplatz 1 | 38. Akkordton |
| 6. Tempo +/- | 22. Speicherplatz 2 | 39. Chord Off |
| 7. Transponieren +/- | 23. Speicherplatz 3 | 40. Demo |
| 8. Vibrato +/- | 24. Speicherplatz 4 | 41. Rhythmus |
| 9. Doppelton | 25. Klaviertaste | 42. Ton |
| 10. Split (teilen) | 26. Unterricht 1 | 43. Metronom |
| 11. Stereo | 27. Aufzeichnung | 44. Zifferntasten |
| 12. Sustain | 28. Unterricht 2 | 45. Keyboard Spielfläche |
| 13. Perkussion | 29. Programm | 46. Akkorde spielen Tastenfeld |
| 14. Play/Pause | 30. Unterricht 3 | 47. Ton-Liste |
| 15. Vorheriges Stück | 31. Playback | 48. LCD-Anzeige |
| 16. Folgendes Stück | 32. Start/Stop: | 49. Rhythmen-Liste |
| | 33. Einführung / Ende | 50. Tonhöhe-Regler |

Externer Anschluss



1. Micro-SD Karten-Steckplatz (MP3-Playback)
2. USB-Eingang (MP3-Playback)
3. Mikrofon-Eingang (Elektret-Typ)
4. AUX-Eingang
5. Kopfhörer-Ausgang

LCD-Anzeige



1. Angaben zum gespielten Akkord
2. Lautstärken-Anzeige
3. TON, RHYTHMUS oder Demo SONG
4. Digitalanzeige für Musik, Rhythmus und Tonnummer
5. Tempo-Wert des Rhythmus und der Musik (BPM)
6. Metronom für Rhythmus und Musik
7. Modus Anzeige 1
8. Tastenanzeige
9. Modusanzeige 2

Vorbereitung vor der ersten Inbetriebnahme

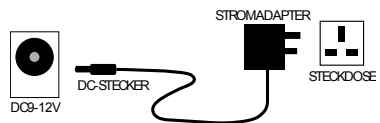
Strom

Verwendung eines AC/DC-Netzadapters

Bitte verwenden-Sie den speziellen AC/DC Netzadapter, der mit dem elektronischen Keyboard mitgeliefert ist oder ein Netzadapter mit DC 9 V Ausgangsspannung und 500 mA Ausgang mit einem Zentrum-positiven Stecker. Stecken Sie den DC-Stecker des Netzadapters in die DC-EINGANG Buchse an der Hinterseite des Keyboards und stecken Sie das andere Ende in die Wandsteckdose ein und schalten Sie das Keyboard ein.



USA / Kanada



Vereinigtes Königreich

Achtung: Wenn das Keyboard nicht verwendet werden sollte, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

Batteriebetrieb:

Öffnen-Sie das Batteriefach unterhalb des elektronischen Keyboards und legen Sie 6 x 1.5 V Alkalibatterien (Größe AA) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig herum eingelegt sind und schließen Sie wieder das Batteriefach.

Achtung: Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Bei Nichtgebrauch des Keyboards während längerer Zeit die Batterien aus dem Gerät entfernen. So können Sie Schäden durch auslaufende Batterien vermeiden.

Jacks und Zubehör

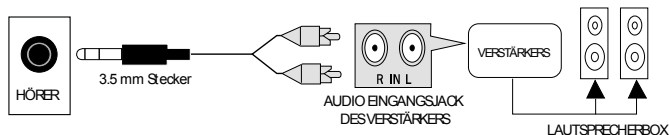
Verwendung von Kopfhörern:

Stecken Sie den 3.5mm Kopfhörer-Stecker in den [PHONES] Jack an der Hinterseite des Keyboards. Der interne Lautsprecher schaltet automatisch aus sobald Kopfhörer angeschlossen sind. Kopfhörer sind nicht enthalten.



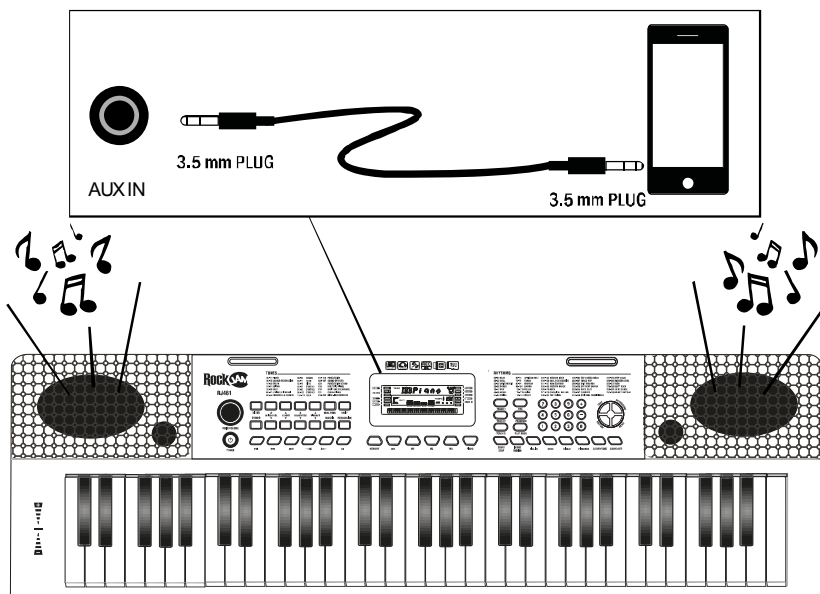
Anschließen eines Leistungsverstärkers oder einer Musikanlage:

Dieses elektronische Keyboard besitzt ein integriertes Lautsprechersystem, aber es kann auch an einen externen Leistungsverstärker oder an eine Musikanlage angeschlossen werden. Zunächst schalten Sie das Keyboard aus, sowie jegliche externe Anlage, die Sie anschließen möchten. Dann stecken Sie ein Ende eines Stereo Audio-Kabels (nicht enthalten) in die LINE IN oder AUX IN Buchse der externen Anlage und das andere Ende in den [PHONES] Jack an der Hinterseite des elektronischen Keyboards.



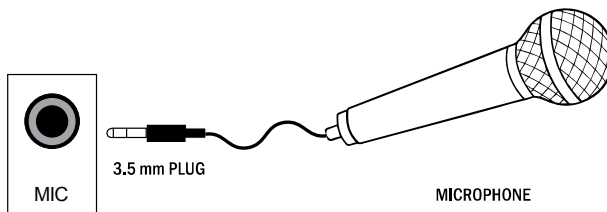
Ein Telefon oder ein Audio-Gerät an den AUX-Eingang anschließen, um Musik über das Keyboard zu spielen :

Dieses Keyboard besitzt ein eingebautes Lautsprechersystem, das dazu verwendet werden kann, Musik von Ihrem Telefon oder Mobilgerät zu spielen. Stecken Sie ein Ende des Stereo Audio-Kabels in die AUX IN Buchse an der Hinterseite des Keyboards und stecken Sie das andere Ende in Ihr Telefon oder Audio-Gerät. Vergewissern Sie sich, dass das Keyboard eingeschaltet ist. Verwenden Sie den Musik-Lautstärkenregler des Telefons, um die Lautstärke der Musik einzustellen. AUX IN-Kabel nicht enthalten.



Anschließen eines Mikrofons:

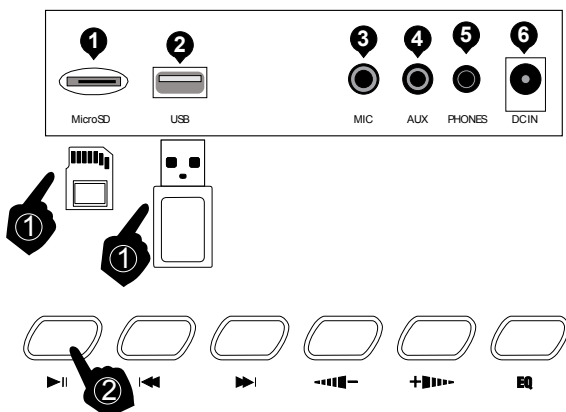
Stecken Sie den 3.5 mm Mikrofon-Stecker in den [MIC] Jack an der Hinterseite des Keyboards. Das Mikrofon muss ein Elektret -oder ein Grenzflächen-Mikrofon sein.



Einen USB-Stick oder eine Micro-SD-Karte anschließen:

Um MP3 über die Lautsprecher des Keyboards zu spielen, speichern Sie Dateien entweder auf einen USB-Stick oder auf eine Micro-SD-Karte. Stecken Sie die Karte oder den USB-Stick in den Steckplatz an der Hinterseite des Keyboards. Das erste Lied spielt automatisch.

- Drücken Sie die Taste, um das Spielen zu starten oder zu stoppen.
- Drücken Sie die oder die Tasten, um ein Lied rückwärts oder vorwärts zu springen.
- Drücken Sie die oder die Tasten, um die Lautstärke des Playbacks Lauter oder Leiser zu stellen.
- Drücken Sie die Taste, um den Ton des Playbacks einzustellen. Es gibt 6 verschiedene Toneinstellungen, jeder Druck wechselt zum nächsten Parameter.

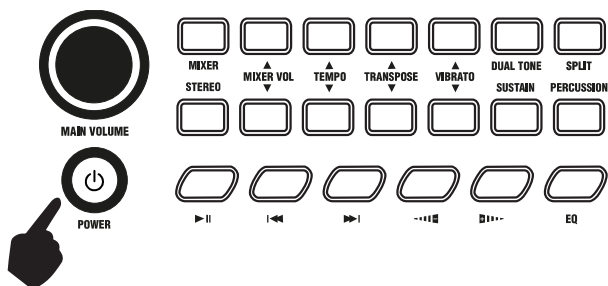


Keyboardbetrieb

Einschalten und Lautstärke

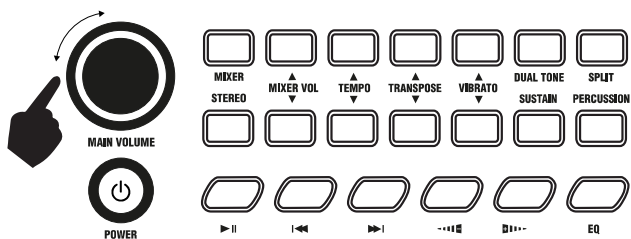
Einschalten:

Drücken Sie auf die [POWER] Taste, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie nochmals auf diese Taste, um es auszuschalten. Die LCD-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.



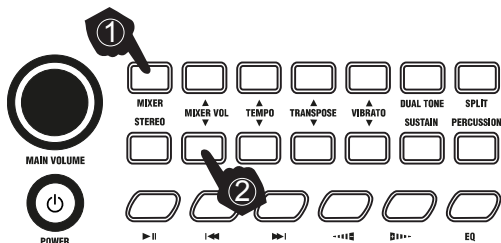
Einstellen der Hauptlautstärke:

Um die Lautstärke zu ändern, drehen Sie den MAIN VOLUME Regler.



Einstellen der Mixer-Lautstärke:

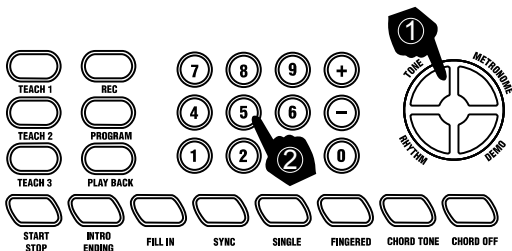
Um die Lautstärke der Akkorde (CHORD), Bass-Akkorde (BASS CHORD) oder der Perkussionen (PERCUSSION) einzustellen, drücken Sie zunächst die MIXER-Taste, um die gewünschte Lautstärke auszuwählen, die Sie einstellen möchten, und dann drücken Sie die MIXER VOL [+ / -] Tasten, um die Lautstärke zu ändern.



Ton

Ton-Auswahl

Wenn Sie das Keyboard einschalten, ist der Standard- Ton (TONE) Klavier ("00" Grand Piano). Um den Ton zu wechseln, drücken Sie zunächst die TONE Taste, und dann geben Sie eine Ziffern-Code auf der Tastatur ein, indem Sie die passenden Nummern drücken (0-9). Sie können ebenfalls Töne wechseln, indem Sie die [+ / -] Tasten der Tastatur verwenden. Siehe Anhang III für die komplette Liste der verfügbaren Töne und Codes.



Effekt & Regelung

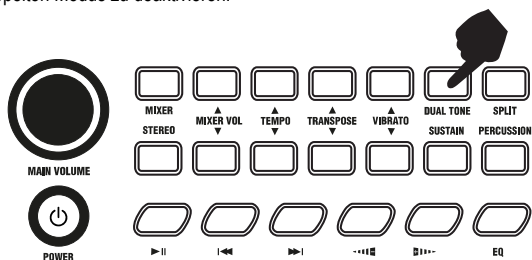
Pitch-Regler:

Das Keyboard besitzt einen Berührungsempfindlichen Pitch-Regler auf der linken Platte. Um die Tonhöhe (Pitch) einer Note höher oder niedriger zu stellen, berühren Sie [+/-] auf dem Pitch-Regler, wie Sie es wünschen.



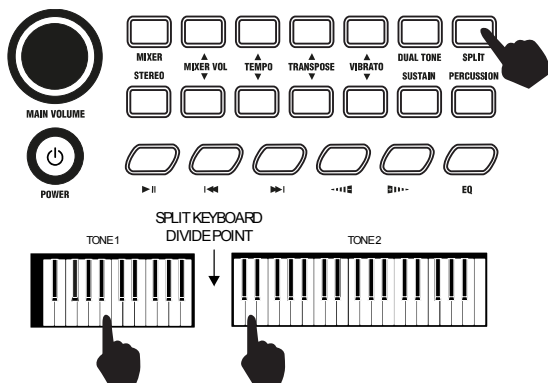
Doppelton Keyboard:

Der Doppelton-Modus ermöglicht es dem Keyboard, zwei Töne zu mischen, und diese zur gleichen Zeit zu spielen. Um zum Doppelton Keyboard Modus umzuschalten, drücken Sie die [DUAL TONE] Taste. Die LCD-Anzeige zeigt an, dass der Doppelton-Modus aktiv ist, indem ein Fähnchen auf dem LCD-Bildschirm erscheint. Der erste Ton wird als den Ton festgelegt, der ausgewählt wurde, bevor Sie die [DUAL TONE] Taste gedrückt haben. Den zweiten Ton können Sie auswählen, indem Sie die passenden Ziffern auf dem digitalen Tastenfeld wählen, oder indem Sie + oder - drücken. Drücken Sie nochmals auf die [DUAL TONE] Taste, um den Doppelton Modus zu deaktivieren.



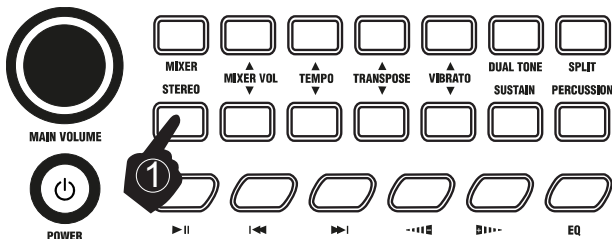
Geteilte Tastatur (Split):

Um zum geteilten-Keyboard-Modus umzuschalten, drücken Sie die [SPLIT] Taste. Das Keyboard teilt sich in zwei Tastaturen an der 24. Taste von links nach rechts. Im Geteilten-Tastatur-Modus wird die Tonhöhe der Tasten der linken Hand um eine Oktave erhöht. Der Ton der Linken Tastatur kann dann eingestellt werden, wie Sie es möchten. Drücken Sie nochmals auf die [SPLIT] Taste, um den geteilten-Tastatur-Modus auszuschalten.



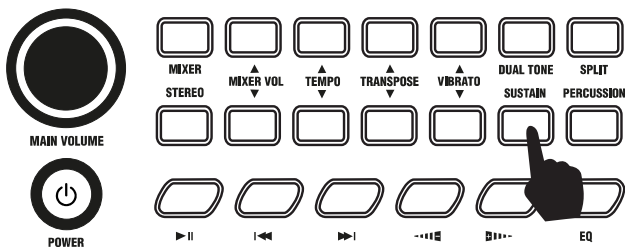
Ton-Ausgangsmodus:

Drücken Sie mehrmals die [STEREO] Taste, um den Ton-Ausgangsmodus auszuwählen [STERE1] [STERE2] [MONO] oder [NORMAL].



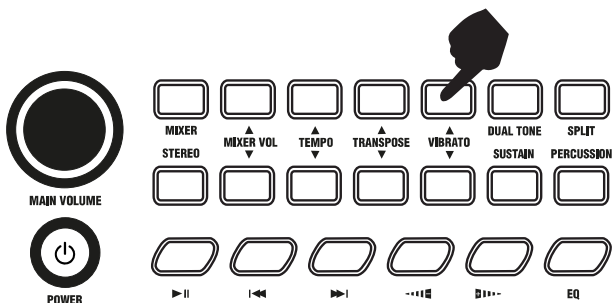
Sustain:

Drücken Sie die [SUSTAIN] Taste, um den Sustain-Modus einzuschalten. Die LCD-Anzeige zeigt einen Merker neben [SUSTAIN] an. Sobald dieser Modus ausgewählt ist, wird der Ton jeder gespielten Note ausgedehnt. Wenn Sie nochmals die [SUSTAIN] Taste drücken, schaltet dieses den Sustain-Modus aus.



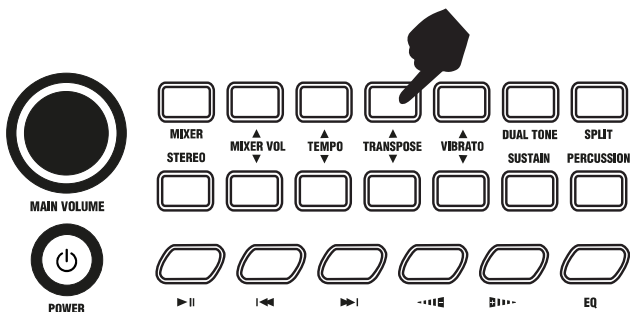
Vibrato:

Die [VIBRATO]-Funktion fügt der gespielten Note einen bebenden Ton hinzu. Sie können den Maß an Vibrato zwischen 000 (Off) und 007 (Maximum) einstellen. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [VIBRATO] Tasten drücken, stellt dieses den Vibrato-Effekt wieder auf 000 (Off). Die Vibrato-Höhe wird auf 000 (Off) zurückgestellt, wenn das Gerät aus- und eingeschaltet wird.



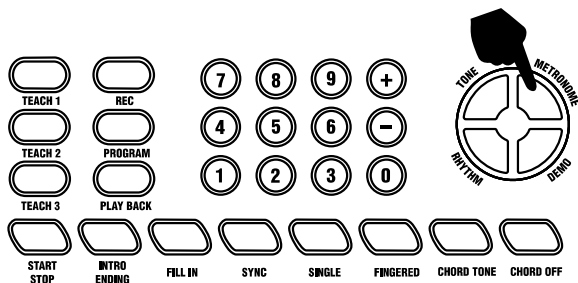
Transponieren:

Wenn Sie die [TRANSPOSE] Taste drücken, ändert dieses die Tonleiter der gespielten Note. Sie können die Tonleiter um 6 Töne aufwärts oder abwärts umstellen. Wenn Sie gleichzeitig beide [TRANSPOSE] Tasten drücken, stellt dieses das Transponieren wieder auf 0 zurück. Die Transponieren-Höhe wird auf 0 zurückgestellt, wenn das Gerät aus- und eingeschaltet wird.



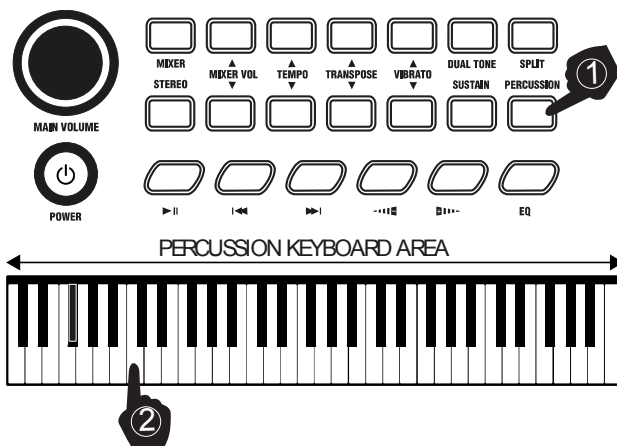
Metronom:

Drücken Sie die [METRONOME] Taste, um den tickenden Takt einzuschalten. Sie können insgesamt zwischen vier Takten wählen. Je nach den Bedürfnissen der Performance, können Sie die [TEMPO] Tasten drücken, um den Takt zu beschleunigen, oder diesen zu verlangsamen. Drücken Sie wiederholt die [METRONOME] Taste, um den verfügbaren Takt auszuwählen. Das LCD-Display zeigt den Takt an, den Sie ausgewählt haben. Wenn Sie spielen, wird der Metronom-Effekt zur Musik hinzugefügt. Um diesen Modus zu enden, drücken Sie nochmals die [START/STOP] oder die [METRONOME] Taste.



Panel Perkussionen Instrumente:

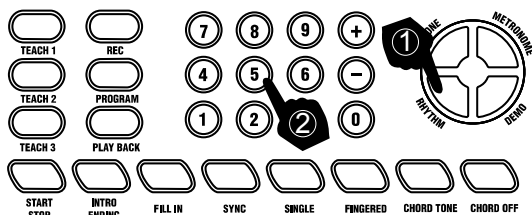
Wenn die [PERCUSSION] Taste gedrückt wird, können alle Tasten des Keyboards verwendet werden, um Perkussionen zu spielen. Drücken Sie nochmals die [PERCUSSION] Taste, um den Perkussionsmodus auszuschalten. Siehe Anhang I, um eine Tabelle der 61 verschiedenen verfügbaren Perkussionstöne zu sehen.



Rhythmus

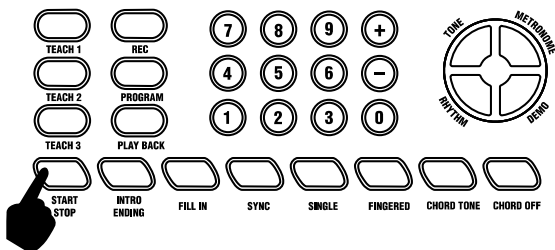
Rhythmus auswählen:

Sie haben die Wahl zwischen 300 integrierten Rhythmen. Siehe Anhang II für die ausführliche Rhythmen-Tabelle. Drücken Sie die [RHYTHM] Taste, um die Rhythmus-Auswahlfunktion anzuzeigen. Das LCD-Display zeigt die aktuelle Rhythmusnummer an. Sie können den gewünschten Rhythmus auswählen, indem Sie auf die entsprechenden Stellen auf dem digitalen Tastenfeld drücken, oder indem Sie auf die + / - Tasten drücken.



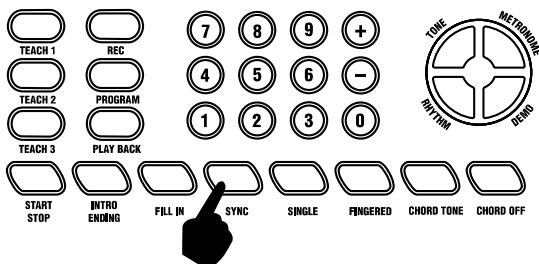
Start/Stop:

Wenn ein Rhythmus ausgewählt ist, drücken Sie die [Start/Stop] Taste, um den gewünschten Rhythmus zu spielen oder zu stoppen.



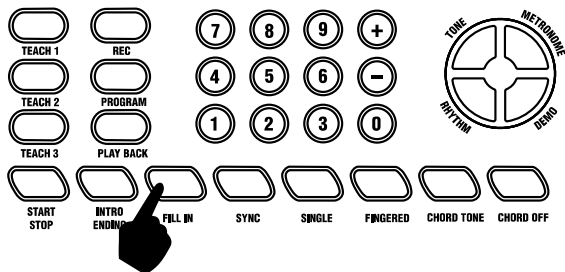
Synchronisierung:

Drücken Sie die [SYNC] Taste, um die Synchronisierte-Begleitungsfunktion auszuwählen. Drücken Sie dann eine der 19 Tasten auf der linken Seite des Keyboards, damit der ausgewählte Rhythmus zu spielen beginnt. Drücken Sie auf die [START / STOP] Taste, um den Rhythmus zu stoppen und die Sync-Funktion auszuschalten.



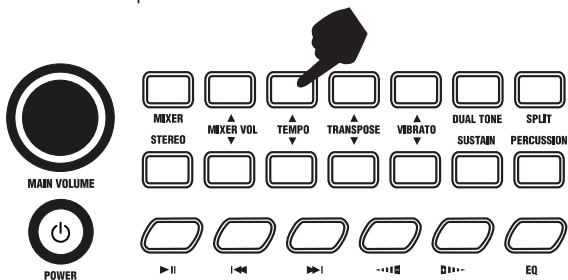
Fill In:

Wenn Sie einen Rhythmus spielen, können Sie eine rhythmische Begleitung hinzufügen, indem Sie die [FILL IN] Taste während des Spielens drücken. Nach dem Zwischenspiel spielt der Rhythmus normal weiter.



Tempoeinstellung:

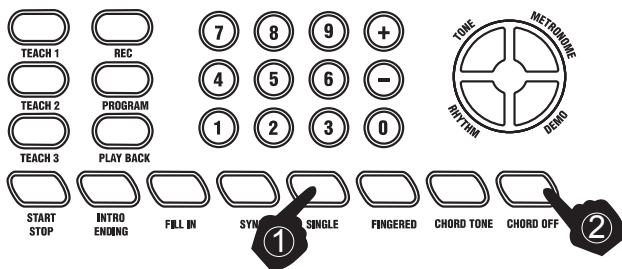
Drücken Sie die [TEMPO] Tasten, um das Tempo des Rhythmus, des Metronoms und des Demo Songs einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Tempo schnell einzustellen. Der Einstellbereich ist 30-240 BPM. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [TEMPO] Tasten drücken, wird das Tempo für den ausgewählten Rhythmus auf das Standard-Tempo zurückgestellt. Wenn Sie das Keyboard einschalten, schaltet das Tempo auf 120 BPM zurück.



Akkordbegleitung

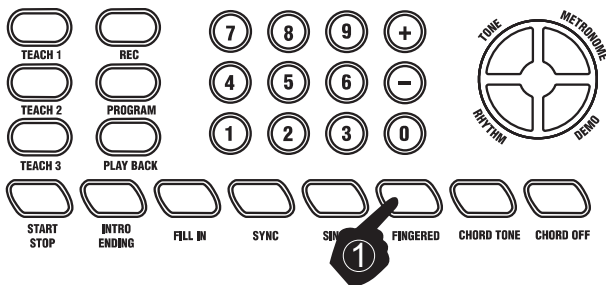
Einzelnoten Akkorde:

Drücken Sie die [SINGLE] Taste, um die Einzelnoten-Akkorden Funktion zu aktivieren. Die LCD-Anzeige zeigt ein Fähnchen neben der Aktivierten Funktion an. Akkorde werden gespielt, indem man eine Taste im Akkordbereich auf der linken Seite des Keyboards spielt (Tasten 1-19). Die nötigen Fingermuster finden Sie im Anhang VI. Der gespielte Akkord wird auf der linken Seite des LCD-Bildschirms angezeigt. Drücken Sie auf die [START / STOP] Taste, um die Akkordbegleitung zu starten oder zu stoppen.



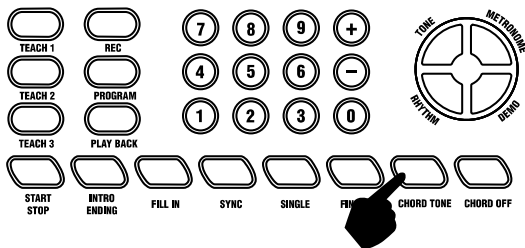
Akkorde mit mehreren Fingern:

Drücken Sie die [FINGERED] Taste, um die Multi-Finger-Akkorden Funktion zu aktivieren. Die LCD-Anzeige zeigt ein Fähnchen neben der Aktivierten Funktion an. Akkorde werden gespielt, indem man Tasten im Akkordbereich auf der linken Seite des Keyboards spielt (Tasten 1-19). Die nötigen Fingermuster finden Sie im Anhang VI. Der gespielte Akkord wird auf der linken Seite des LCD-Bildschirms angezeigt. Drücken Sie auf die [START / STOP] Taste, um die Akkordbegleitung zu starten oder zu stoppen. **Anmerkung:** Für diese Funktion ist es wichtig, die Fingermuster im Anhang VI zu verwenden, ansonsten wird kein Akkord hörbar.



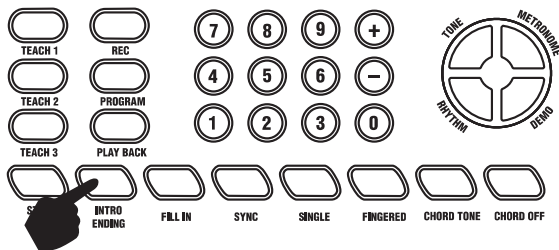
Akkordtöne:

Es gibt 5 Akkordbegleitungen, die Sie auswählen können. Um einen Akkordton auszuwählen, drücken Sie mehrmals die [CHORD TONE] Taste, um durch die verfügbaren Akkordtöne zu schalten. Um die Akkord-Begleitung zu stoppen, drücken Sie die [CHORD OFF] Taste.



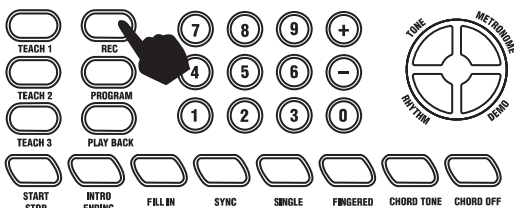
Einführung / Abschluss:

Wenn ein Rhythmus ausgewählt ist, drücken Sie die [Intro / Ending]-Taste, um eine Einführung zu spielen. Wenn die Einführung fertiggespielt hat, setzt die Begleitung wieder auf die Hauptbegleitung zurück. Drücken Sie nochmals die [Intro / Ending] Taste, um einen Abschluss zu spielen. Wenn der Abschluss zu Ende ist, schaltet die Automatische-Begleitung aus.

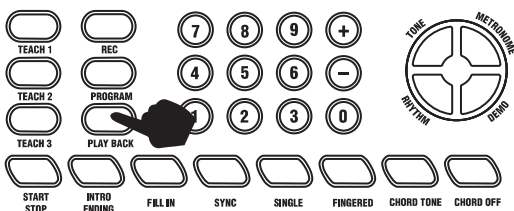


Aufzeichnungsfunktion

Drücken Sie auf die [REC] Taste, um den Aufzeichnung-Modus einzuschalten. Der LCD-Bildschirm zeigt ein Fähnchen an der linken Seite an, um anzuzeigen, dass der Aufzeichnungsmodus eingeschaltet ist. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Aufnahme zu starten. Die maximale Aufnahmekapazität ist auf 118 Noten beschränkt. Der LCD-Bildschirm zeigt [Full] an, wenn die Aufnahmekapazität erreicht ist.

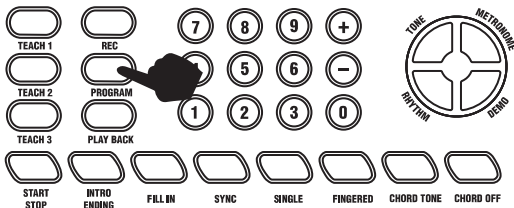


Drücken Sie die [PLAY BACK] Taste, um die gespeicherten Noten zu spielen.
Drücken Sie nochmals die [REC] Taste, um den Aufzeichnungsmodus auszuschalten.



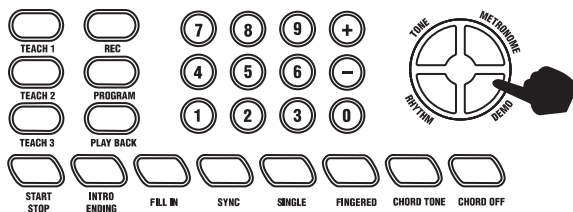
Rhythmus-Programmierung

Drücken Sie die [PROGRAM] Taste, um den Rhythmus-Programmierungsmodus zu aktivieren. Der LCD-Bildschirm zeigt an, dass die Rhythmus-Programmierungsfunktion eingeschaltet ist. Sie können dann auf dem Keyboard spielen und ein Perkussionsstück mit maximal 32 Takten aufzeichnen. Um das Stück anzuhören, drücken Sie die [PLAY BACK] Taste. Stellen Sie die Geschwindigkeit des Playbacks anhand der [TEMPO] Tasten ein. Um den Programmierungsmodus auszuschalten, drücken Sie nochmals die [PROGRAM] Taste.



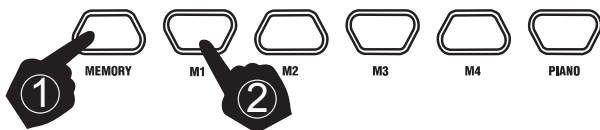
Demo Songs

Drücken Sie die [DEMO] Taste, um ein Demo Song zu spielen. Der LCD-Bildschirm zeigt SONG und eine Nummer an, die anzeigt, welches Stück gespielt wird. Indem Sie die Ziffern oder [+] und [-] Tasten auf dem Nummernblock drücken, können Sie das Demo-Stück auswählen, das Sie möchten. Sie können insgesamt zwischen 40 (000 -039) Demonstrationenstücke wählen. Das Keyboard spielt das ausgewählte Stück zu Ende und startet dann das nächste Demo-Stück. Drücken Sie nochmals auf die [DEMO] Taste, um den Demo-Modus auszuschalten. Siehe Anhang IV für die ausführliche Liste der verfügbaren Demo-Stücke.



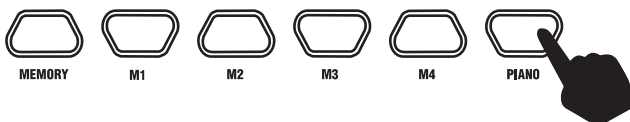
Einstellung der Speicher M1 bis M4

Das Keyboard besitzt vier eingebaute Speicherplätze, um spezifische Lautstärken, Rhythmen, Töne und Tempos zu speichern. Bevor Sie spielen, wählen Sie die Lautstärke (VOLUME), den Ton (TONE), den Rhythmus (RHYTHM) und das Tempo aus, die Sie verwenden möchten. Dann drücken Sie die [MEMORY] Taste, und gleichzeitig, entweder die [M1], [M2], [M3] oder [M4] Tasten, um die Keyboard-Einstellung auf diesem Speicher zu speichern. Sie können die gespeicherten Keyboard-Einstellungen erreichen, die Sie gespeichert haben, indem Sie die [M1], [M2], [M3] oder [M4] Tasten drücken, bevor Sie zu spielen beginnen. Alle Speicher werden bewahrt und sind weiterhin verfügbar, nachdem das Keyboard aus- und wieder eingeschaltet ist.



Klaviertaste

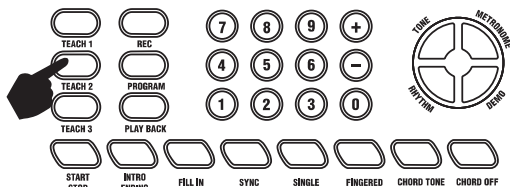
Drücken Sie die [PIANO] Taste, als Tastaturkürzel, um auf Klaviertöne zurückzuschalten.



Unterricht-Modus

Einzelasten Kurs:

Drücken Sie die [TEACH 1] Taste, um den Einzelasten-Kurs zu starten. Der LCD-Bildschirm zeigt Teach 1 auf der rechten Seite an. Dieser Modus ist für Anfänger geeignet, damit Sie sich mit dem Rhythmus und das Tempo eines Lieds vertraut machen können. Das LCD zeigt [SONG XXX Demo] an, indem xxx die Nummer des ausgewählten Demo Songs ist. Wählen Sie ein verschiedenes Stück aus, indem Sie die [+/-] Tasten oder die Zahlentasten drücken. Der Takt leuchtet auf dem LCD Display auf, um das Tempo anzuzeigen. Das Keyboard spielt die Hauptmelodie in Übereinstimmung mit jedem Tastendruck, auch mit falschen Tastendruckern.



Synchronisierter Kurs:

Drücken Sie [TEACH 2], um den Synchronisierten-Kurs zu starten. Der LCD-Bildschirm zeigt Teach 2 auf der rechten Seite an. Dieser Modus ist für fortgeschrittene Benutzer gedacht. Das LCD zeigt [SONG XXX Demo] an, indem xxx die Nummer des ausgewählten Demo Songs ist. Wählen Sie ein verschiedenes Lied aus, indem Sie die [+/-] Tasten oder die Zahlentasten drücken. Der Takt leuchtet auf dem LCD Display auf, um das Tempo anzuzeigen. Die richtige Taste, die Sie als nächstes drücken sollen, leuchtet auf dem LCD Display auf. Spielen Sie im Rhythmus mit und vergewissern Sie sich, dass Sie die richtigen Tasten wie angezeigt drücken und gedrückt halten. Das Lied spielt nicht weiter, solange Sie nicht die richtige Taste drücken.

Konzert Kurs:

Drücken Sie [TEACH 3], um den Konzert-Kurs zu starten. Der LCD-Bildschirm zeigt Teach 3 auf der rechten Seite an. Dieser Modus ist für fortgeschrittene Benutzer gedacht. Das LCD zeigt [SONG XXX Demo] an, indem xxx die Nummer des ausgewählten Demo Songs ist. Wählen Sie ein verschiedenes Lied aus, indem Sie die [+/-] Tasten oder die Zahlentasten drücken. Der Takt leuchtet auf dem LCD Display auf, um das Tempo anzuzeigen. Die Taste, die Sie als nächstes drücken sollen, leuchtet auf dem LCD Display auf. Spielen Sie im Rhythmus mit und drücken Sie die richtigen Tasten.

Fortschrittliches Lernen:

- Im Allgemeinen folgen Sie die nachstehende Reihenfolge, um jedes enthaltene Lied zu meistern.
- Hören Sie das Lied im DEMO-Modus an, um einen Einblick in den Noten-Rhythmus- und Takt zu bekommen. Wenn Sie damit vertraut sind, schreiten Sie zur nächsten Stufe fort.
- Spielen Sie dasselbe Lied im SINGLE KEY COURSE Modus und spielen Sie den Noten-Rhythmus mit einer einzigen Note nach. Wenn Sie diesen Schritt meistern, schreiten Sie zur nächsten Stufe fort.

- Spielen Sie dasselbe Lied im SYNC COURSE Modus und spielen Sie mit, indem Sie die richtigen Tasten wie angezeigt spielen. Wenn Sie diesen Schritt meistern, schreiten Sie zur nächsten Stufe fort.
- Spielen Sie dasselbe Lied im CONCERT COURSE Modus und spielen Sie mit, indem Sie ohne Hilfe die richtigen Tasten spielen. Wenn Sie das Lied meistern, gratulieren Sie sich selbst und lernen Sie ein neues Lied!

Anhang I Perkussionsinstrumente

Num	Perkussionsinstrument	Num	Perkussionsinstrument	Num	Perkussionsinstrument
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Hi-Hat Pedal	41	E4 Conga L
2	C#1 Brush Tap	22	A2 Low Tom	42	F4 Timbale H
3	D1 Brush Swirl	23	A#2 Hi-Hat Open	43	F#4 Timbale L
4	D#1 Brush Slap	24	B2 Mid Tom L	44	G4 Agogo H
5	E1 Brush Swirl W/Attack	25	C3 Mid Tom H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Snare Roll	26	C#3 Crash Cymbal 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castanet	27	D3 High Tom	47	A#4 Maracas
8	G1 Snare H Soft	28	D#3 Ride Cymbal 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	F2 Floor Tom L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Anhang II. Rhythmustabelle

Nummer	Rhythmus-Name	Nummer	Rhythmus-Name	Nummer	Rhythmus Name
000	8 Beat	100	Jazz Samba	200	Reggae-Pop 1
001	16 Beat	101	March 1	201	Reggae-Pop 2
002	Pop 8 Beat	102	March 2	202	European Traditions
003	Rock Beat	103	March 3	203	Tango Pop 1
004	Pop 16 Beat	104	March 4	204	Tango Pop 2
005	Soul Beat	105	Polka 1	205	Tango Pop 3
006	Soul 1	106	Polka 2	206	Rhythm Mambo 1
007	Soul 2	107	Polka 3	207	Rhythm Mambo 2
008	Soul 3	108	C & W 1	208	Brit Rhumba 1
009	Soul 4	109	C & W 2	209	Brit Rhumba 2
010	Soul 5	110	Blue Grass	210	Brit Rhumba 3
011	Soul 6	111	Country 1	211	Brit Rhumba 4
012	Slow Soul 1	112	Country 2	212	Brit Rhumba 5
013	Slow Soul 2	113	Country 3	213	Soul Bequine
014	Slow Soul 3	114	Middle East	214	Chamber Pop
015	Funky Soul 1	115	China 1	215	Neo-Merengue 1
016	Funky Soul 2	116	China 2	216	Neo-Merengue 2
017	Funky Soul 3	117	China 3	217	Big Beat
018	Funky Soul 4	118	Thailand	218	Plena Beat
019	Funky Soul 5	119	Waltz 1	219	Down Tempo
020	Funky Soul 6	120	Waltz 2	220	Electric Bachata 1
021	West Coast	121	Waltz 3	221	Electric Bachata 2
022	Euro Soul	122	Waltz 4	222	Electric Bachata 3
023	16 AOR 1	123	Jazz Waltz 1	223	Folk Samba 1
024	16 AOR 2	124	Jazz Waltz 2	224	Folk Samba 2
025	16 Beat 1	125	Jazz Waltz 3	225	Jump Samba 1
026	16 Beat 2	126	Country Waltz 1	226	Jump Samba 2
027	16 Beat 3	127	Country Waltz 2	227	Jump Samba 3
028	16 Ballad 1	128	8 beat Rock	228	Afro Samba
029	16 Ballad 2	129	16 beat Rock	229	Rock March 1
030	Pop Dance 1	130	Pop 8 Beat Rock	230	Rock March 2
031	Pop Dance 2	131	Beat Rock	231	Rock March 3
032	Pop Dance 3	132	Pop 16 beat Rock	232	Rock March 4
033	Shuffle 1	133	Soul Beat Rock	233	Polka Blues 1
034	Shuffle 2	134	Deep Soul 1	234	Polka Blues 2
035	8 Shuffle	135	Deep Soul 2	235	Polka Blues 3
036	Hard Rock	136	Deep Soul 3	236	Country Rock 1
037	Slow Rock1	137	Deep Soul 4	237	Country Rock 2
038	Slow Rock2	138	Deep Soul 5	238	Jazz Blues
039	Pop Classic	139	Deep Soul 6	239	Country Dance 1
040	Blues	140	Deep Slow Soul 1	240	Country Dance 2
041	Twist	141	Deep Slow Soul 2	241	Country Dance 3
042	Hard 3 Beat	142	Deep Slow Soul 3	242	World Fusion

043	Love Ballad 1	143	Soul Psychedelic 1	243	Chinese Traditional 1
044	Love Ballad 2	144	Soul Psychedelic 2	244	Chinese Traditional 2
045	Love Ballad 3	145	Soul Psychedelic 3	245	Chinese Traditional 3
046	Love Ballad 4	146	Soul Psychedelic 4	246	Thailand Rhythm
047	Euro Beat	147	Soul Psychedelic 5	247	Modern Waltz 1
048	House 1	148	Soul Psychedelic 6	248	Modern Waltz 2
049	House 2	149	Goth Psychedelic	249	Modern Waltz 3
050	Swing Beat	150	Psychedelic Swing	250	Modern Waltz 4
051	8 Ballad	151	Folk Rock 1	251	Brit Pop Waltz 1
052	Step	152	Folk Rock 2	252	Brit Pop Waltz 2
053	Big Band 1	153	New Century 1	253	Brit Pop Waltz 3
054	Big Band 2	154	New Century 2	254	Contemporary Waltz 1
055	Cobmo 1	155	New Century 3	255	Contemporary Waltz 2
056	Cobmo 2	156	16 Pop 1	256	Modern Soul 1
057	Swing 1	157	16 Pop 2	257	Modern Soul 2
058	Swing 2	158	Modern Dance 1	258	Modern Soul 3
059	Swing 3	159	Modern Dance 2	259	Modern Soul 4
060	Swing 4	160	Modern Dance 3	260	Modern Soul 5
061	Swing 5	161	Modern Dance 4	261	Modern Soul 6
062	Swing 6	162	Modern Dance 5	262	Modern Soul 7
063	Baiao	163	8 Post Rock	263	Modern Soul 8
064	Bolero	164	Classic Rock	264	Classical Soul 1
065	Bossanova 1	165	Jazz Rock 1	265	Classical Soul 2
066	Bossanova 2	166	Jazz Rock 2	266	Classical Soul 3
067	Bossanova 3	167	Traditional Pop	267	Classical Soul 4
068	Bossanova 4	168	Country Blues	268	Classical Soul 5
069	Bossanova 5	169	Indian Pop	269	Contemporary R&B 1
070	Calypso	170	Hard 3 Rock	270	Contemporary R&B 2
071	Habanera	171	Classical Ballad 1	271	Contemporary R&B 3
072	Reggae 1	172	Classical Ballad 2	272	Contemporary R&B 4
073	Reggae 2	173	Classical Ballad 3	273	Contemporary R&B 5
074	Jorpo	174	Classical Ballad 4	274	Contemporary R&B 6
075	Tango 1	175	Light Ballad	275	Contemporary R&B 7
076	Tango 2	176	Deep House	276	Contemporary R&B 8
077	Tango 3	177	Hard House	277	Deep Funk
078	Mambo 1	178	House Dance	278	European Jazz
079	Mambo 2	179	8 Pop	279	70's Rock
080	Rhumba 1	180	Japanese Folk Music	280	80's Rock
081	Rhumba 2	181	TripHop 1	281	16 Soft Rock 1
082	Rhumba 3	182	TripHop 2	282	16 Soft Rock 2
083	Rhumba 4	183	Chamber Pop 1	283	16 Soft Rock 3
084	Rhumba 5	184	Chamber Pop 2	284	16 Ballad Rock 1
085	Bequine	185	Pop Swing 1	285	16 Ballad Rock 2
086	Salsa	186	Pop Swing 2	286	Afro Dance 1
087	Merengue 1	187	Pop Swing 3	287	Afro Dance 2
088	Merengue 2	188	Pop Swing 4	288	Afro Dance 3
089	Vallenato	189	Pop Swing 5	289	Jazz Shuffle 1
090	Plena	190	Pop Swing 6	290	Jazz Shuffle 2
091	Lambada	191	Celtic Pop	291	8 Jazz Shuffle
092	Bachata 1	192	Hawaiian Pop	292	Heavy Metal Rock

093	Bachata 2	193	Soft Bossanova 1	293	Rock Dance 1
094	Bachata 3	194	Soft Bossanova 2	294	Rock Dance 2
095	Samba 1	195	Soft Bossanova 3	295	Middle East Pop
096	Samba 2	196	Soft Bossanova 4	296	Soul Blues
097	Pop Samba 1	197	Soft Bossanova 5	297	Glam Rock
098	Pop Samba 2	198	Mento	298	Hard House
099	Pop Samba 3	199	Shima Uta	299	Light Ballad

Anhang III. Tontabelle

Nu mm er	Ton-Name	Nu mm er	Ton-Name	Nu mm er	Ton-Name
000	Acoustic Grand Piano	100	FX 5 (Brightness)	200	Baritone Trumpet
001	Bright Acoustic Piano	101	FX 6 (Goblins)	201	Trumpet Ensemble
002	Electric Grand Piano	102	FX 7 (Echoes)	202	Rhythm Trumpet
003	Honky-tonk Piano	103	FX 8 (Sci-Fi)	203	High Trumpet
004	Rhodes Piano	104	Sitar	204	Synth Trumpet
005	Chorused Piano	105	Banjo	205	Baritone Trombone
006	Harpsichord	106	Shamisen	206	Trombone Ensemble
007	Clavichord	107	Koto	207	Rhythm Trombone
008	Celesta	108	Kalimba	208	High Trombone
009	Glockenspiel	109	Bagpipe	209	Baritone Trombone
010	Music box	110	Fiddle	210	Synth Trombone
011	Vibraphone	111	Shanai	211	Violin French Horn
012	Marimba	112	Tinkle Bell	212	French Horn Ensemble
013	Xylophone	113	Agogo	213	Electronic French Horn
014	Tubular Bells	114	Steel Drums	214	Synth French Horn
015	Dulcimer	115	Woodblock	215	Psychedelic Synth Brass
016	Hammond Organ	116	Taiko Drum	216	Distortion Synth Brass
017	Percussive Organ	117	Melodic Tom	217	Vibraphone Synth Brass
018	Rock Organ	118	Synth Drum	218	Rock Synth Brass
019	Church Organ	119	Reverse Cymbal	219	Synth Muted Trumpet
020	Reed Organ	120	Guitar Fret Noise	220	Soprano Sax Ensemble
021	Accordion	121	Breath Noise	221	Rhythm Soprano Sax
022	Harmonica	122	Seashore	222	Synth Soprano Sax
023	Tango Accordion	123	Bird Tweet	223	National Sax
024	Acoustic Guitar (Nylon)	124	Telephone Ring	224	Metal Sax
025	Acoustic Guitar (Steel)	125	Helicopter	225	Baritone Sax Ensemble
026	Electric Guitar (Jazz)	126	Applause	226	Crystal Sax
027	Electric Guitar (Clean)	127	Gunshot	227	Soft Baritone Sax
028	Electric Guitar (Muted)	128	Perkussion	228	Synth Baritone Sax
029	Overdriven Guitar	129	Rhythm Electric Piano	229	Heavy Metal Sax
030	Distortion Guitar	130	Baritone Xylophone	230	Church Oboe
031	Guitar Harmonics	131	Clean Piano	231	Oboe Ensemble
032	Acoustic Bass	132	Bright Dulcimer	232	Bass Oboe

033	Electric Bass(finger)	133	Rhythm Grand Piano	233	Bright Oboe
034	Electric Bass (Pick)	134	Traditional Piano	234	Distortion Oboe
035	Fretless Bass	135	Aluminium Jean	235	English Horn Ensemble
036	Slap Bass 1	136	Rock Grand Piano	236	Pizzicato English Horn
037	Slap Bass 2	137	Electronic Organ	237	Diplophonia English Horn
038	Synth Bass 1	138	Psychedelic Electronic	238	Bright English Horn
039	Synth Bass 2	139	Water Jean	239	Synth English Horn
040	Geige	140	Bright Guitar	240	Psychedelic Synth Lead
041	Viola	141	Orchestra Piccolo	241	Vibraphone Synth Lead
042	Cello	142	Heavy Metal Guitar	242	Marimba Synth Lead
043	Contrabass	143	Crystal Guitar	243	Metal FX
044	Tremolo Strings	144	Qr Electric Piano	244	Electronic FX
045	Pizzicato Strings	145	Bright Bass	245	Electronic String Ensemble
046	Orchestral Harp	146	Rock Electric Bass	246	Wind FX
047	Timpani	147	Rhythm Electric Bass	247	Clarinet FX
048	String Ensemble 1	148	Psychedelic Bass	248	Organ FX
049	String Ensemble 2	149	Heavy Metal bass	249	Crystal FX
050	Synth Strings 1	150	Magic Electronic	250	Synth Shamisen
051	Synth Strings 2	151	Bright Violin	251	Electronic Shamisen
052	Choir Aahs	152	Atonic Violin	252	Bright Sitar
053	Voice Oohs	153	Heavy Bass Orchestra	253	Whistle Accord
054	Synth Voice	154	Synth Clarinet	254	Rhythm Nation
055	Orchestra Hit	155	Interactive Lead	255	Bright Koto
056	Trumpet	156	For The keyboard	256	Koto Lead
057	Trombone	157	Bagpipes	257	Diplophonia Koto
058	Tuba	158	Suona	258	Baritone Koto
059	Muted Trumpet	159	Pipa	259	Synth Koto
060	French Horn	160	Church Piano	260	Environmental Lead
061	Brass Section	161	Church Electric Piano	261	Metal Lead
062	Synth Brass 1	162	Synth Piano	262	Orchestra Lead
063	Synth Brass 2	163	Baritone Piano	263	Glockenspiel Lead
064	Soprano Sax	164	Piano PAD	264	Bass Lead
065	Alto Sax	165	String Piano	265	Fifths Lead
066	Tenor Sax	166	Metal Piano	266	Wind Lead
067	Baritone Sax	167	Light Rhythm Piano	267	Atmosphere Lead
068	Oboe	168	Electric Piano Pad	268	Sharp Lead
069	English Horn	169	Classical Piano	269	Bright Lead
070	Bassoon	170	Guitar Organ	270	East Nation Pad
071	Clarinet	171	An Electric Guitar	271	Atmosphere Pad
072	Piccolo	172	Synthesis Nylon Guitar	272	Electric Bass Pad
073	Flute	173	Synthetic Electronic guitar	273	Electric Piano Pad
074	Recorder	174	Bright Clean Guitar	274	Clean Guitar Pad
075	Pan Flute	175	Orchestral Guitar	275	Western Pad
076	Bottle Blow	176	Psychedelic Guitar	276	Sci-Fi Pad
077	Shakuhachi	177	Bright Organ	277	Metal Sci-Fi Pad
078	Whistle	178	Pick Organ	278	Clarinet Pad
079	Ocarina	179	Synth Accordion	279	Electronic Dance Pad
080	Lead 1 (Square)	180	Bright Violin	280	Double Kalimba
081	Lead 2 (Sawtooth)	181	Stringed violin	281	Bright Kalimba
082	Lead 3 (Calioppe Lead)	182	Trill Violin	282	Crystal Kalimba

083	Lead 4 (Chiff Lead)	183	Electronic violin	283	Synth Kalimba
084	Lead 5 (Charang)	184	Large Violin	284	Electronic Bagpipe
085	Lead 6 (Voice)	185	Rhythm Orchestra	285	Wind Bagpipe
086	Lead 7 (Fifths)	186	Pizzicato Violin	286	High Bagpipe
087	Lead 8 (Bass+Lead)	187	Pizzicato Ensemble 1	287	Bright Bagpipe
088	Pad 1 (New Age)	188	Pizzicato Ensemble 2	288	Orchestra Bagpipe
089	Pad 2 (Warm)	189	Percussion Band	289	Baritone Bagpipe
090	Pad 3 (Polysynth)	190	Baritone Synth Contrabass	290	Environmental Shanai
091	Pad 4 (Choir)	191	Bass Flute	291	Baritone Shanai
092	Pad 5 (Bowed)	192	Distortion Contrabass	292	Tenor Shanai
093	Pad 6 (Metallic)	193	Contrabass Lead	293	High Shanai
094	Pad 7 (Halo)	194	Violin Lead	294	Synth Shanai
095	Pad 8 (Sweep)	195	Cello Lead	295	Bright Steel Drums
096	FX 1 (Rain)	196	Pizzicato Rhythm	296	Steel Drums Lead
097	FX 2 (Soundtrack)	197	High Harp	297	Lyric Steel Drums
098	FX 3 (Crystal)	198	Harp Ensemble	298	Orchestra Steel Drums
099	FX 4 (Atmosphere)	199	Synth Harp	299	Synth Steel Drums

Anhang IV. Demo-Songs-Tabelle











































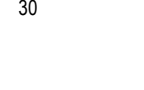

Num	Name des Stücks	Num	Name des Stücks
00	Canon	20	Butterfly love
01	Above the moon	21	Rhythm of the rain
02	Chinese Gangnam style	22	Happy birthday to you
03	Where is the time	23	Twinkle twinkle little star
04	Little apple	24	Happiness at sunrise
05	Bright spring day	25	If you're happy and you know it
06	Butterfly rain	26	Mary had a little lamb
07	Passionate	27	Flight of the bumble bee
08	Where are we going dad	28	A comme amour
09	Let it go	29	On Wings of Song
10	Love is simple	30	Come back to Sorrento
11	Jasmine flower	31	A maiden's prayer
12	Moonlight over the lotus pond	32	Wedding march (Hochzeitsmarch)
13	Far well	33	Fur Elise
14	For whom	34	Radetzky march
15	Song of herding sheep	35	Mozart piano sonata (Klaviersonate)
16	Prairie song	36	Hungarian dance
17	Gardenia in blossom	37	Nocturne
18	Chinese New Year	38	Flower waltz
19	Place of flower in full bloom	39	Cuckoo waltz

Anhang V. Fehlersuche


Problem	Mögliche Ursache / Lösung
Beim Ein- und Ausschalten ist ein schwaches Geräusch zu hören.	Dies ist normal und es gibt keinen Grund, sich Sorgen zu machen.
Nachdem das Keyboard eingeschaltet wurde, gab es keinen Ton, wenn die Tasten gedrückt wurden.	Überprüfen Sie, dass die Master-Lautstärke richtig eingestellt ist. Überprüfen Sie, dass keine Kopfhörer oder andere Geräte im Keyboard eingesteckt sind, da dies den integrierten Lautsprecher automatisch ausschaltet.
Der Ton ist verzerrt oder unterbrochen und das Keyboard funktioniert nicht richtig.	Verwendung eines falschen Netzadapters. Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter oder wechseln Sie die Batterien.
Manche Noten weisen ein leicht unterschiedliches Timbre auf.	Dies ist normal und kommt von den vielen verschiedenen Sampling-Tonlagen des Keyboards.
Wenn die Sustain-Funktion aktiviert ist, haben manche töne ein langes Sustain und andere ein kurzes Sustain.	Das ist normal. Die beste Sustain-Länge ist für jede Note eingestellt worden.
Die Hauptlautstärke oder Mixer-Lautstärke ist nicht richtig.	Überprüfen Sie, dass die Hauptlautstärke und Mixer-Lautstärke richtig eingestellt sind. Bemerken Sie, dass die Hauptlautstärke auch die Mixer-Lautstärke beeinflusst.
Im SYNC-Modus startet die automatische Begleitung nicht.	Vergewissern Sie sich, dass Sie eine Note der 19 Tasten auf der linken Seite des Keyboards spielen, um die Begleitung zu starten.
Die Tonhöhe der Note stimmt nicht	Überprüfen Sie, dass die Transpose-Funktion auf 00 steht.

Anhang VI. Akkordtabellen

Einzeltonen-Akkorde

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Fingered Akkorde

 C D E F G A B C	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b	dim
C								
C#D								
D								
D#E								
E								
F								
F#G								
G								
G#A								
A								
A#B								
B								

Anhang VII Technische Spezifikationen

- **Anzeige**
LCD Display mit Tonleiter- und Notenanzeige
- 61 Tasten in voller Größe
- **Ton**
300 Töne
- **Rhythmus**
300 Rhythmen
- **Demo**
40 verschiedene Demo Songs
- **Effekte und Einstellung**
Doppelton, geteilte Tastatur, Sustain, Vibrato, Transponieren, Pitch-Einstellung
- **Aufzeichnung und Programmierung**
118 Noten Aufzeichnung, Playback, 32 Takt Rhythmen Programmierung
- **Perkussion**
61 verschiedene Instrumente
- **Begleitungseinstellung**
Start/Stopp, Sync, Fill in, Tempo, Einführung/Abschluss
- **Intelligentes Lernen**
Metronom, 3 Unterrichtsmodi
- **Externe Jacks**
Stromeingang, Kopfhörer-Ausgang, Mikrofoneingang (Elektret), USB- und Micro-SD Musikeingang, AUX-Eingang
- **Diapason (Keyboard-Palette)**
C2- C7 (61 Tasten)
- **Intonation**
<3cent
- **Gewicht**
3,2kg
- **Netzadapter**
DC 9 V, 500 mA
- **Batteriebetrieb**
6 x AA 1.5V Alkalibatterien
- **Ausgangsleistung**
2W x 2
- **Mitgelieferte Zubehörteile**
Netzadapter, Notenständer, Bedienungsanleitung

Erklärung zur Einhaltung der FCC Bestimmungen

FCC Klasse B Teil 15

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen (Federal Communications Commission). Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.

dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

ACHTUNG:

Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können bewirken, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr betreiben darf.

Diese Ausrüstung wurde getestet und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Beschränkungen. Diese Grenzwerte sehen für die Installation in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz vor störenden Abstrahlungen vor. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen.

Es besteht allerdings keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation doch Störungen auftreten können. Falls dieses Gerät Funkstörungen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), können Sie diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:

Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne verändern.

Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.

Gerät an eine Steckdose anschließen, an deren Stromkreis nicht auch der Empfänger angeschlossen ist. Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Unterstützung bitten.

Hinweise zur Entsorgung (Europäische Union)

Das auf dem Produkt vorhandene Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Die Abfallrecht hinsichtlich elektrischer und elektronischer Geräte, EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) wurde dafür hergestellt, um das Recycling von Produkten zu fördern, indem man die besten verfügbaren



Recyclingtechniken einsetzt, um die Belastungen auf die Umwelt zu minimieren, jegliche gefährliche Substanzen zu behandeln und die Erhöhung von Mülldeponie zu vermeiden. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr verwenden können, bitte entsorgen Sie es entsprechend des Recyclingverfahrens Ihrer örtlichen Behörden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben.

PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester, M24 1UN, Vereinigtes Königreich - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



**RJ461 61 Clavier musical taille
réelle**

Guide utilisateur

Informations importantes

Assurez-vous de respecter les informations suivantes afin de ne pas vous blesser ou de blesser autrui ou d'endommager cet instrument ou d'autres équipements externes.

Adaptateur d'alimentation :

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA spécifié fourni avec le produit. Un adaptateur inapproprié ou défectueux peut provoquer des dégâts au clavier électronique.
- Ne placez pas l'adaptateur CA ou le câble d'alimentation près d'une source de chaleur telle que des radiateurs ou autres chauffages.
- Afin d'éviter d'endommager le câble d'alimentation, veillez à ce qu'aucun objet lourd ne soit placé dessus et qu'il ne soit pas soumis à des tensions ou des torsions.
- Vérifiez régulièrement la fiche secteur et assurez-vous que sa surface soit exempte de saletés. Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées.

N'ouvrez pas le corps du clavier électronique :

- N'ouvrez pas le clavier électronique et n'essayez pas de démonter les parties qui le composent. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, cessez de l'utiliser et envoyez-le à un agent de maintenance qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du clavier électronique :

- Afin d'éviter d'endommager l'apparence du clavier électronique ou d'endommager les pièces internes, ne placez pas le clavier électronique dans un environnement poussiéreux, à la lumière directe du soleil ou à un endroit où la température est très haute ou très basse.
- Ne placez pas le clavier électronique sur une surface irrégulière. Afin d'éviter d'endommager des pièces internes, ne placez pas de récipient contenant du liquide sur le clavier électronique pour éviter tout risque de déversement.

Maintenance :

- Pour nettoyer le corps du clavier électronique, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

Raccordement :

- Afin d'éviter tout dommage du haut-parleur du clavier électronique, veuillez ajuster le volume de tout appareil périphérique à un niveau approprié une fois que la musique a commencé.

Lors du fonctionnement :

- N'utilisez pas le clavier au niveau sonore le plus élevé pour une période prolongée.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le clavier et n'appuyez pas sur le clavier avec une force inappropriée.
- L'emballage ne doit être ouvert que par un adulte responsable et tout emballage plastique doit être stocké ou mis au rebut de façon conforme.

Spécification

- Les spécifications sont sujettes à changement sans avertissement préalable.

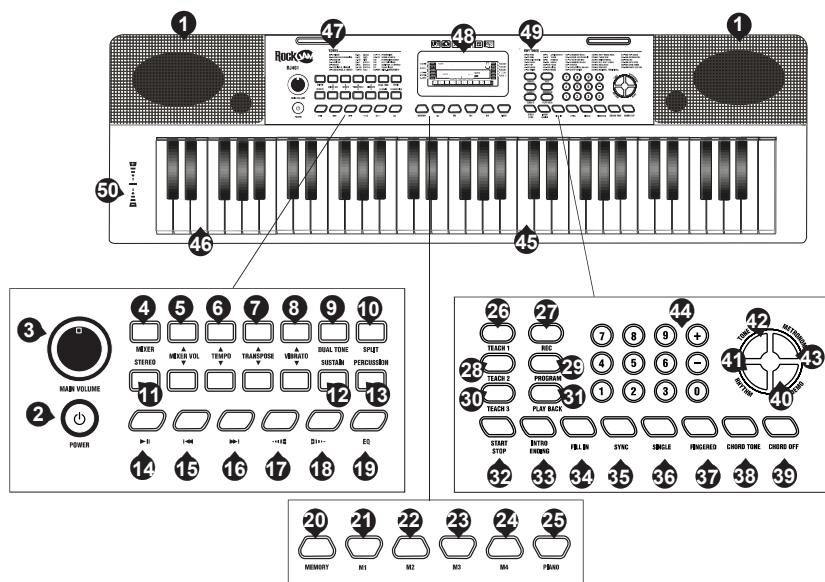
Contenu

Informations importantes.....	2
Commandes, indicateurs et connexions externes	5
Face avant	5
Connexions externes	6
Écran LCD	6
Préparation avant la première utilisation.....	7
Courant	7
Utilisation d'un adaptateur de courant CA/CC :	7
Fonctionnement avec piles :	7
Jacks et accessoires.....	7
Utilisation d'un casque :	7
Connecter un amplificateur ou de l'équipement HiFi :	8
Connecter un téléphone ou un appareil audio à l'entrée AUX pour lire de la musique par le clavier :	8
Connecter un microphone :	9
Connectez une clé USB ou une carte Micro-SD :	9
Fonctionnement du clavier	10
Mise sous tension et volume	10
Contrôle de la tension.....	10
Ajustement du volume maître :	10
Réglage du volume du mixer :	11
Son.....	11
Sélection du son :	11
Effets et contrôle.....	11
Curseur de tonalité :	11
Clavier double son :	12
Diviser le clavier :	12
Mode de sortie du son :	13
Résonance :	13
Vibrato :	14
Transposition :	14
Métronomie :	15
Instruments à percussion du panneau :	15
Rythme.....	16
Sélectionner le rythme :	16
Start/Stop :	16

Synchronisation :	16
Fill In :	17
Réglage du tempo :	17
Accompagnement par accords	18
Accords à un doigt :	18
Accord à plusieurs doigts :	18
Sons des accords :	19
Intro / Fin :	19
Fonction d'enregistrement	20
Programmation du rythme	20
Morceaux de démonstration	21
Paramétrer les mémoires M1 à M4	21
Touche piano	21
Modes d'apprentissage	22
Cours à une seule note :	22
Cours synchronisé :	22
Cours de concert :	22
Apprentissage progressif	22
Annexe I. Instruments à percussions	23
Annexe II : Tableau des rythmes	24
Annexe III : Tableau des sons	26
Annexe IV : Tableau des morceaux de démonstration	28
Annexe V. Dépannage	29
Annexe VI : Tableaux des accords	30
Accords à un doigt	30
Accords à plusieurs doigts	31
Annexe VII. Spécifications Techniques	32
Déclaration de conformité FCC	33
FCC classe B partie 15	33
Instructions de mise au rebut du produit (Union Européenne)	33

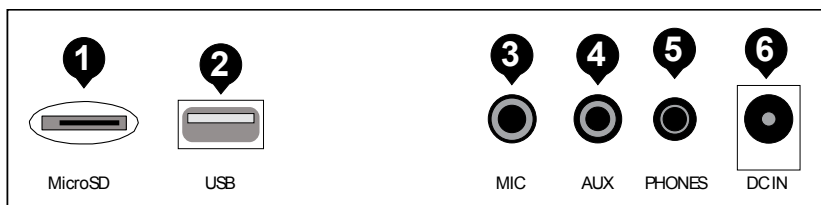
Commandes, indicateurs et connexions externes

Face avant

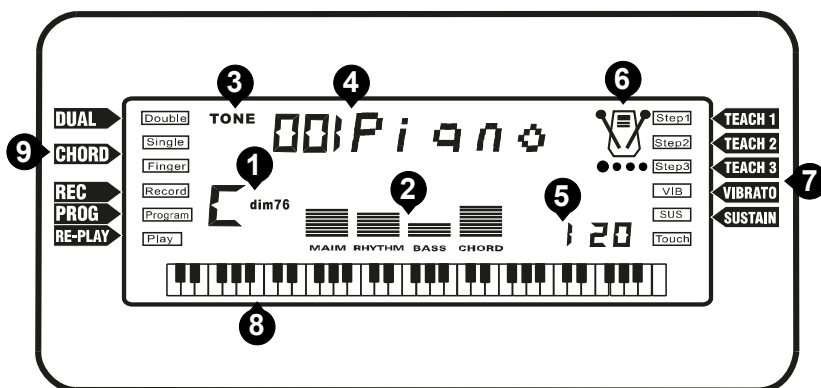


- | | | |
|------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Haut-parleur | 17. Volume de la musique - | 34. Fill In |
| 2. Interrupteur | 18. Volume de la musique + | 35. Synchronisation |
| 3. Volume principal | 19. EQ | 36. Accord à un doigt |
| 4. Mixer | 20. Mémoire | 37. Accords à plusieurs doigts |
| 5. Volume du mixer +/- | 21. Mémoire de stockage 1 | 38. Son des accords |
| 6. Tempo +/- | 22. Mémoire de stockage 2 | 39. Désactiver les accords |
| 7. Transposition +/- | 23. Mémoire de stockage 3 | 40. Démonstration |
| 8. Vibrato +/- | 24. Mémoire de stockage 4 | 41. Rythme |
| 9. Double tonalité | 25. Touche piano | 42. Son |
| 10. Split (séparation) | 26. Apprentissage 1 | 43. Métrologue |
| 11. Stéréo | 27. Enregistrement | 44. Touches numériques |
| 12. Résonance | 28. Apprentissage 2 | 45. Zone de jeu du clavier |
| 13. Percussions | 29. programme | 46. Zone de jeu d'accord |
| 14. Play/Pause | 30. Apprentissage 3 | 47. Liste des sons |
| 15. Morceau précédent | 31. Réécoute (Playback) | 48. Écran LCD |
| 16. Morceau suivant | 32. Start / Stop | 49. Liste des rythmes |
| | 33. Intro / Fin | 50. Commande de la tonalité |

Connexions externes



Écran LCD



Préparation avant la première utilisation

Courant

Utilisation d'un adaptateur de courant CA/CC :

Veuillez utiliser l'adaptateur d'alimentation CA/CC fourni avec le clavier numérique ou un adaptateur d'alimentation avec une tension de sortie CC 9V et une intensité de sortie de 500mA avec une tension positive à la fiche centrale. Connectez la fiche CC de l'adaptateur d'alimentation à la douille d'alimentation DC IN à l'arrière du clavier, puis connectez l'autre bout à la prise de courant et allumez le clavier.



USA / Canada



UK

Attention : Lorsque le clavier n'est pas utilisé, vous devez débrancher l'adaptateur d'alimentation de la prise de courant.

Fonctionnement avec piles :

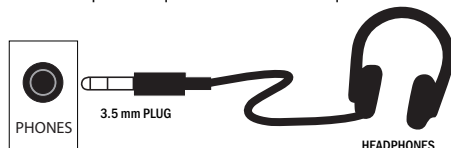
Ouvrez le couvercle du compartiment à piles sur le dessous du clavier électronique et insérez 6 piles alcalines 1,5 V de taille AA. Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens avec la bonne polarité et remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

Attention : Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usées. Ne laissez pas de piles dans le clavier si le clavier n'est pas utilisé pour une période de temps prolongée. Cela permettra d'éviter des dommages liés à des fuites de piles.

Jacks et accessoires

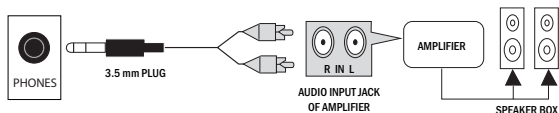
Utilisation d'un casque :

Connectez la fiche 3,5 mm du casque dans le jack [PHONES] à l'arrière du clavier. Le haut-parleur interne se désactive automatiquement lorsqu'un casque est connecté. Casque non inclus



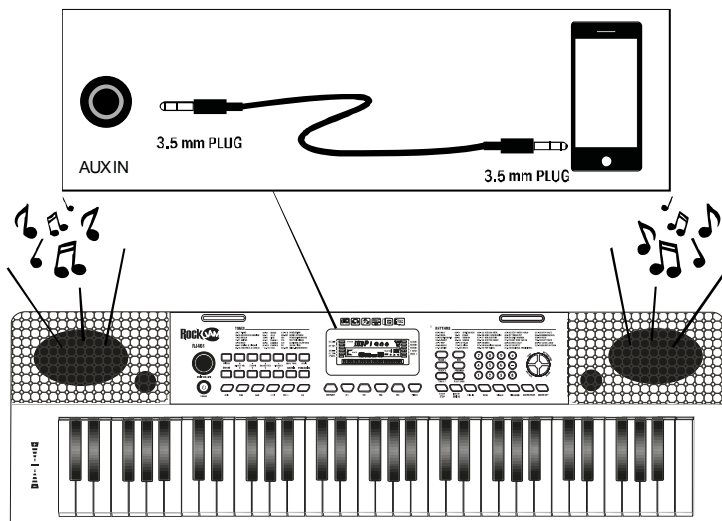
Connecter un amplificateur ou de l'équipement Hifi :

Ce clavier électronique dispose d'un système de haut-parleurs intégré mais il peut être connecté à un amplificateur externe ou à d'autres équipements Hifi. D'abord mettez le clavier hors tension ainsi que tout équipement que vous souhaitez connecter. Ensuite insérez l'embout d'un câble audio stéréo (non inclus) dans la douille LINE IN ou AUX IN de l'équipement externe et connectez l'autre bout au jack [PHONES] à l'arrière du clavier électronique.



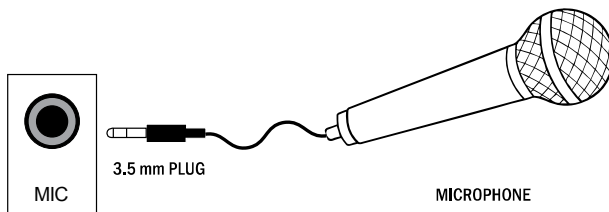
Connecter un téléphone ou un appareil audio à l'entrée AUX pour lire de la musique par le clavier :

Le clavier dispose d'un système de haut-parleur intégré qui peut être utilisé pour jouer de la musique depuis votre téléphone ou appareil mobile. Insérez une extrémité de câble audio stéréo dans la douille AUX IN à l'arrière du clavier et connectez l'autre extrémité à votre téléphone ou appareil audio. Assurez-vous que le clavier est allumé. Utilisez la commande de volume du téléphone pour contrôler le volume de la musique. Câble AUX IN non inclus.









Connecter un microphone :

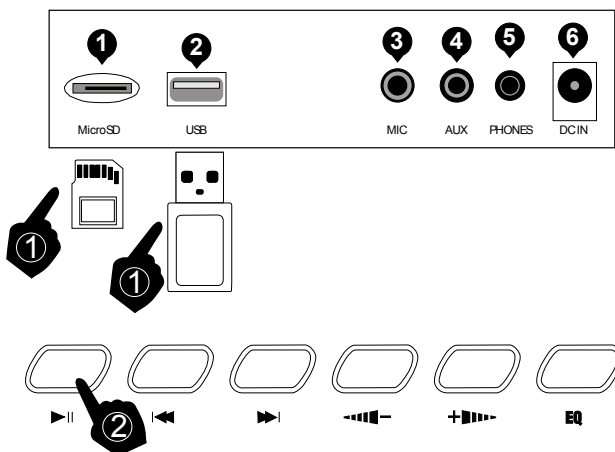
Connectez la fiche 3,5 mm du microphone dans le jack [MIC] à l'arrière du clavier. Le microphone doit être de type électret ou condensateur.



Connectez une clé USB ou une carte Micro-SD :

Afin de lire des titres MP3 par les haut-parleurs du clavier, placez les fichiers soit sur une clé USB, soit sur une carte Micro-SD. Insérez la carte ou la clé USB dans la prise d'entrée correspondante à l'arrière du clavier. Le premier titre est lu automatiquement.

- Appuyez sur le bouton  pour lancer la lecture ou la mettre en pause.
- Appuyez sur les boutons  ou  pour aller au titre précédent ou suivant.
- Appuyez sur les boutons  ou  pour augmenter ou baisser le volume
- Appuyez sur le bouton  pour régler le son de la lecture. Il y a 6 paramètres de son différents, chaque pression fera défiler le paramètre suivant.

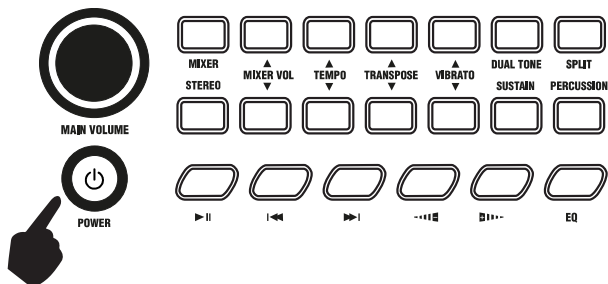


Fonctionnement du clavier

Mise sous tension et volume

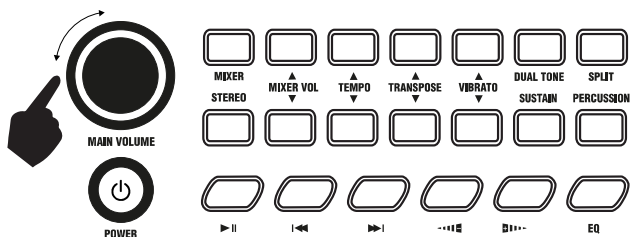
Contrôle de la tension

Appuyez sur le bouton [POWER] afin de mettre sous tension, appuyez de nouveau pour mettre hors tension
L'écran LCD s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé.



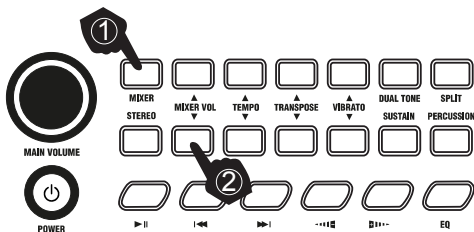
Ajustement du volume maître :

Afin de modifier le volume, tournez le bouton MAIN VOLUME (volume principal).



Réglage du volume du mixer :

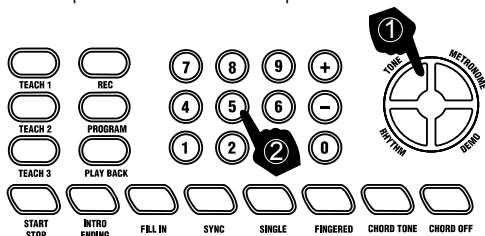
Pour changer le volume des accords (CHORD), accords de basse (BASS CHORD) ou des percussions (PERCUSSION), appuyez d'abord sur le bouton MIXER pour sélectionner le volume que vous souhaitez régler, puis appuyez sur les boutons MIXER VOL [+ / -] pour changer le volume.



Son

Sélection du son :

Lorsque le clavier est allumé, le son par défaut est '00' Grand Piano. Pour changer le son, appuyez d'abord sur le bouton TONE, puis entrez un code numérique sur les touches en tapant les numéros correspondants 0-9. Les sons peuvent également être changés en utilisant les boutons [+ / -] du clavier. Référez-vous à l'annexe III pour obtenir la liste complète des sons disponibles et les codes correspondants.



Effets et contrôle

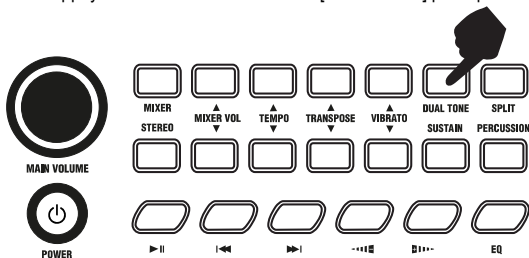
curseur de tonalité :

Le clavier dispose d'un curseur de tonalité tactile sur le panneau de gauche. Pour augmenter ou baisser la tonalité d'une note, appuyez sur [-/+] du curseur de tonalité comme vous le souhaitez.



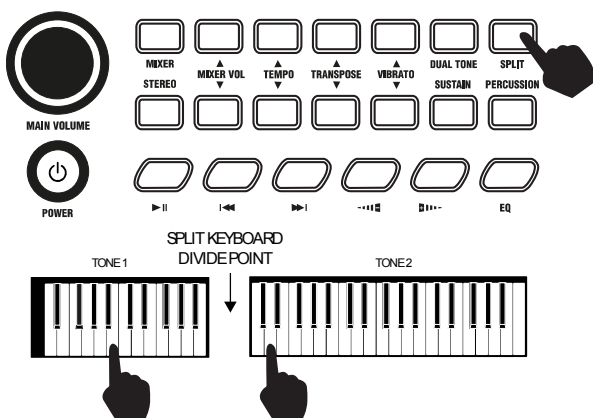
Clavier double son :

Le mode de double son permet au clavier de mélanger deux sons et de les jouer en même temps. Afin d'activer le mode double son, appuyez sur le bouton [DUAL TONE]. L'écran LCD indique que le mode double son est actif en affichant une image de drapeau sur l'écran LCD. Le premier son est défini comme le son qui était sélectionné avant d'appuyer sur le bouton [DUAL TONE]. Le second son peut être sélectionné librement en appuyant sur les numéros correspondants sur le clavier numérique ou en appuyant sur + ou sur -. Appuyez de nouveau sur le bouton [DUAL TONE] pour quitter le mode double son.



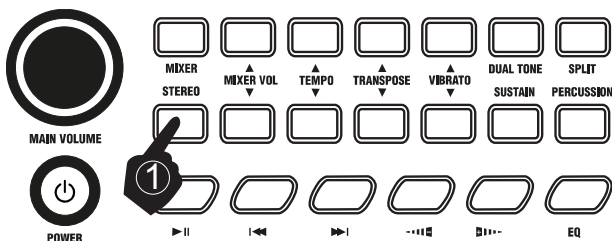
Diviser le clavier :

Afin d'activer le mode clavier divisé, appuyez sur le bouton [SPLIT]. Le clavier est alors séparé en deux claviers à partir de la 24^{ème} touche en partant de la gauche. En mode Split Keyboard (division du clavier), le ton des notes de la main gauche est augmenté d'une octave. Le son de la main gauche peut alors être réglé comme vous le souhaitez. Appuyez de nouveau sur le bouton [SPLIT] pour quitter le mode clavier divisé.



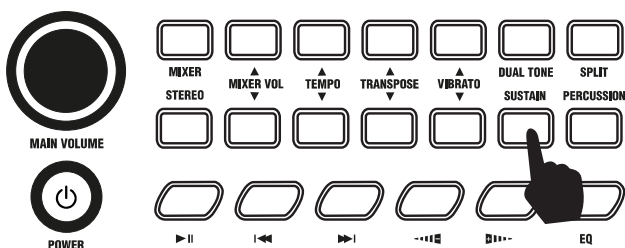
Mode de sortie du son :

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [STEREO] pour sélectionner le mode de sortie du son [STERE1] [STERE2] [MONO] ou [NORMAL].



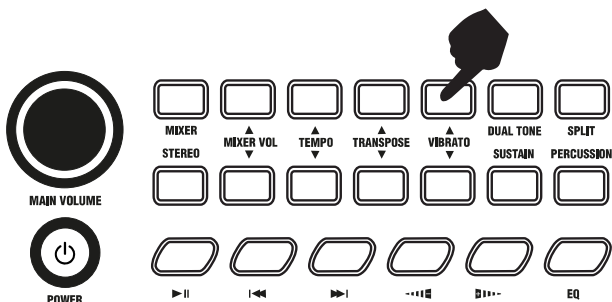
Résonance :

Appuyez sur le bouton [SUSTAIN] pour activer le mode résonance. L'écran LCD affichera un drapeau pour indiquer que le mode résonance [SUSTAIN] est activé. Une fois que vous avez sélectionné ce mode, le son de chaque note jouée est prolongé. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton [SUSTAIN], cela permet d'arrêter la résonance et de quitter ce mode.



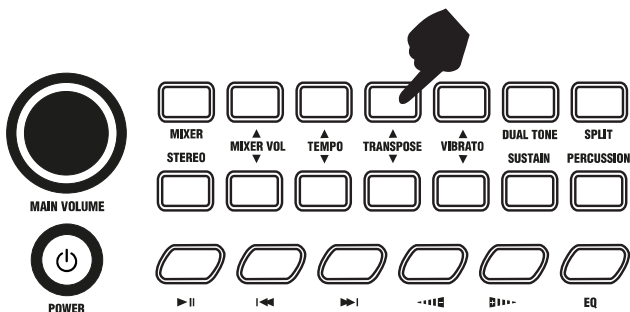
Vibrato :

La fonction [VIBRATO] ajoute un vacillement à la note jouée. Vous pouvez régler la quantité de Vibrato appliquée entre 000 (désactivé) et 007 (maximum). Si vous appuyez simultanément sur les deux boutons [VIBRATO], le niveau est réinitialisé à 000 (désactivé). Le niveau de Vibrato est réinitialisé à 000 (désactivé) après extinction et redémarrage de l'appareil.



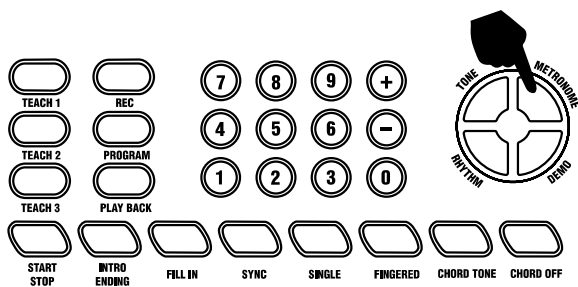
Transposition :

En appuyant sur le bouton [TRANSPOSE], cela permet de modifier la gamme musicale de la note jouée. Vous pouvez ajuster la gamme de 6 niveaux vers le haut ou vers le bas. Si vous appuyez simultanément sur les deux boutons [TRANSPOSE], le niveau est réinitialisé à 0. Le niveau de transposition est réinitialisé à 0 après extinction et redémarrage de l'appareil.



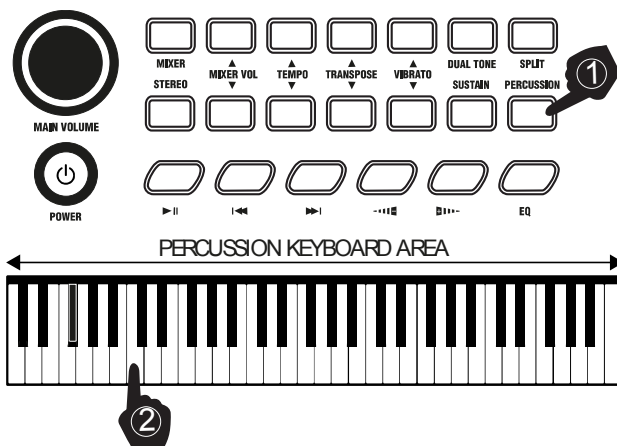
Métronome :

Appuyez sur le bouton [METRONOME] afin d'activer le battement de la mesure. Vous pouvez choisir parmi quatre battements. En fonction des besoins de la performance, vous pouvez appuyer sur les boutons [TEMPO] pour accélérer ou ralentir le battement. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [METRONOME] afin de sélectionner les rythmes disponibles. L'écran LCD vous indique le rythme sélectionné. L'effet métronome s'ajoute à la musique une fois que vous commencez à jouer. Pour quitter ce mode, appuyez de nouveau sur le bouton [START/STOP] ou [METRONOME].



Instruments à percussion du panneau :

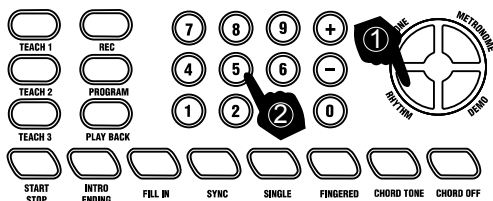
Lorsque vous appuyez sur le bouton [PERCUSSION], toutes les touches du clavier peuvent être utilisées pour jouer des sons de percussions. Appuyez de nouveau sur le bouton [PERCUSSION] pour quitter le mode percussion. Référez-vous à l'annexe I. pour obtenir un tableau des 61 sons de percussion disponibles.



Rythme

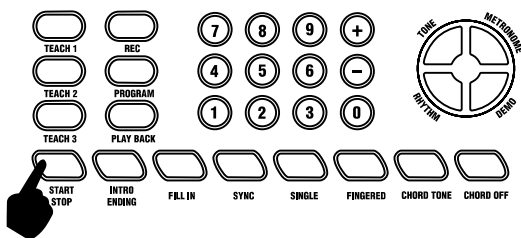
Sélectionner le rythme :

Vous pouvez choisir parmi 300 rythmes préinstallés. Veuillez vous référer à l'annexe II. pour le tableau détaillé des rythmes. Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour entrer dans la fonction de sélection du rythme. L'écran LCD vous indique le numéro du rythme actuel. Vous pouvez sélectionner le rythme que vous souhaitez en saisissant les numéros correspondants sur le clavier numérique ou en appuyant sur les boutons + / -.



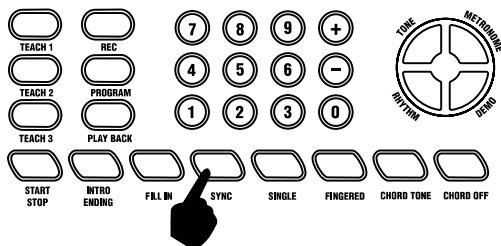
Start/Stop :

Lorsqu'un rythme est sélectionné, appuyez sur le bouton [Start/Stop] pour activer ou désactiver la lecture du rythme sélectionné



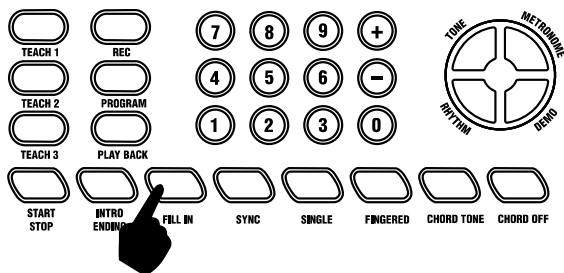
Synchronisation :

Appuyez sur le bouton [SYNC] pour sélectionner la fonction d'accompagnement synchronisé. Puis appuyez sur l'une des 19 premières touches du côté gauche du clavier, le rythme sélectionné commencera à jouer. Appuyez sur le bouton [START / STOP] pour arrêter le rythme et quitter la fonction de synchronisation.



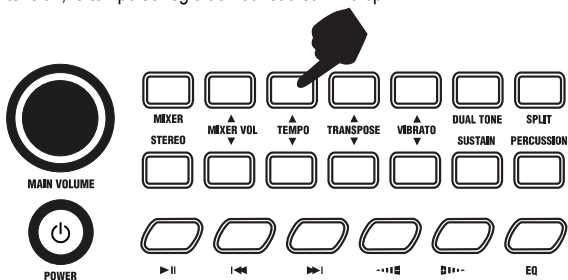
Fill In :

Lors de la lecture d'un rythme, vous pouvez ajouter un accompagnement rythmique en appuyant sur le bouton [FILL IN] lors de la lecture. Après la section Fill in, le rythme se remet à jouer normalement.



Réglage du tempo :

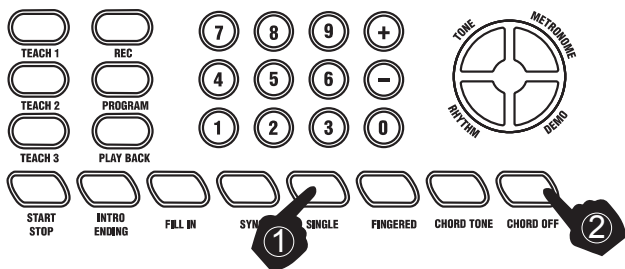
Appuyez sur les boutons [TEMPO] pour augmenter ou baisser le tempo auquel le rythme, le métronome et le morceau de démonstration sont joués. Maintenez la touche enfoncée pour régler le tempo de façon rapide. La plage de réglage est de 30 à 240 bpm. Si vous appuyez simultanément sur les boutons [TEMPO], le tempo est réinitialisé au tempo par défaut pour le rythme sélectionné. Lors de la mise sous tension, le tempo se règle de nouveau sur 120 bpm.



Accompagnement par accords

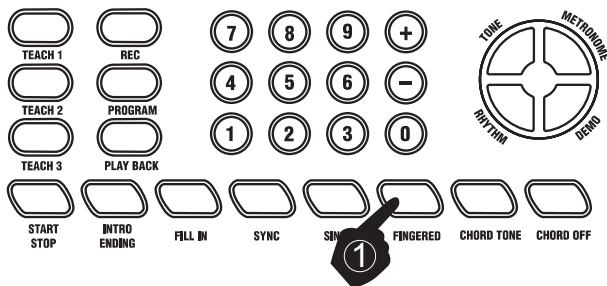
Accords à un doigt :

Appuyez sur le bouton [SINGLE] pour activer la fonction d'accords à un doigt. L'écran LCD indique quelle fonction est activée. Les accords sont joués en appuyant sur une touche dans la zone d'accord du côté gauche du clavier (touches 1 à 19). Les combinaisons de doigts nécessaires sont affichées dans l'annexe VI. L'accord joué est affiché à gauche dans l'écran LCD. Appuyez de nouveau sur le bouton [START / STOP] pour activer ou arrêter l'accompagnement par accords.



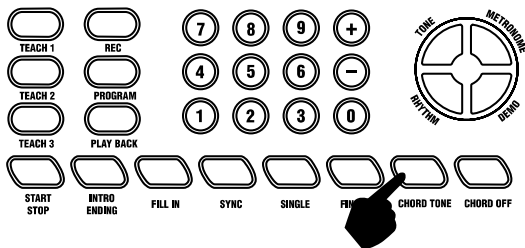
Accord à plusieurs doigts :

Appuyez sur le bouton [FINGERED] pour activer la fonction d'accords à plusieurs doigts. L'écran LCD indique quelle fonction est activée. Les accords sont joués en appuyant sur des touches dans la zone d'accord du côté gauche du clavier (touches 1 à 19). Les combinaisons de doigts nécessaires sont affichées dans l'annexe VI. L'accord joué est affiché à gauche dans l'écran LCD. Appuyez de nouveau sur le bouton [START / STOP] pour activer ou arrêter l'accompagnement par accords. **Remarque** : Pour cette fonction, il est important d'utiliser les combinaisons de doigts indiquées dans l'annexe VI, autrement aucun son d'accord ne sera audible.



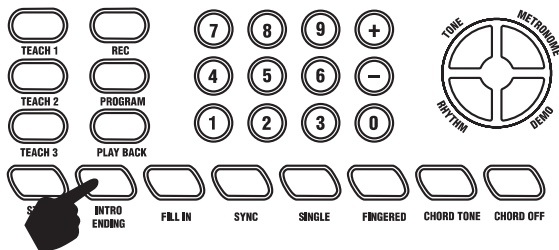
Sons des accords :

Vous pouvez choisir parmi 5 types d'accords d'accompagnement. Afin de sélectionner le son des accords, appuyez plusieurs fois sur le bouton [CHORD TONE] pour faire défiler les sons d'accords. Pour arrêter l'accompagnement par accords, appuyez sur le bouton [CHORD OFF].



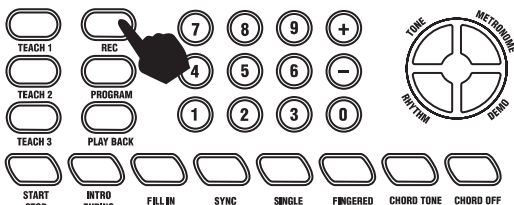
Intro / Fin :

Lorsqu'un rythme est sélectionné, appuyez sur le bouton [Intro / Ending] pour initier une section d'introduction. Lorsque l'introduction se termine, l'accompagnement change pour la section principale. Appuyez de nouveau sur le bouton [Intro / Ending] pour activer une section de fin. Lorsque la fin (conclusion) est terminée, l'accompagnement automatique s'arrête automatiquement.

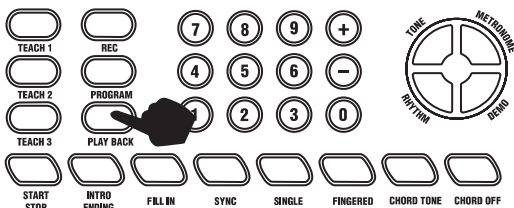


Fonction d'enregistrement

Appuyez sur le bouton [REC] pour entrer dans le mode enregistrement. L'écran LCD affichera un drapeau sur la gauche pour indiquer que le mode enregistrement est activé. Appuyez sur n'importe quelle touche pour commencer à enregistrer. La capacité d'enregistrement maximale est limitée à 118 notes. L'écran LCD affiche [Full] lorsque la capacité d'enregistrement est atteinte.

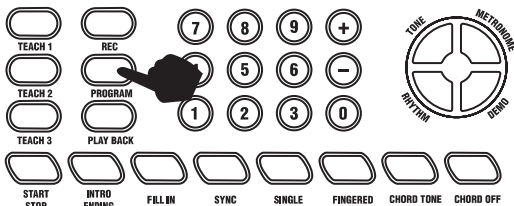


Appuyez sur le bouton [PLAY-BACK] pour rejouer les notes enregistrées.
Appuyez de nouveau sur le bouton [REC] pour quitter le mode enregistrement.



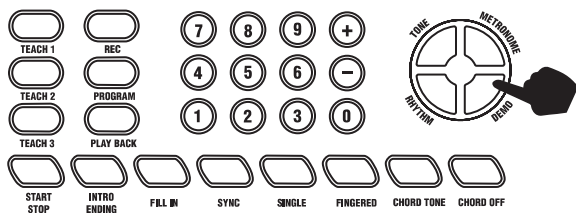
Programmation du rythme

Appuyez sur le bouton [PROGRAM] pour activer la fonction de programmation du rythme. L'écran LCD indiquera que la fonction de programmation du rythme est activée. Vous pouvez ensuite jouer sur le clavier et enregistrer votre piste de percussions jusqu'à 32 battements. Pour lire l'enregistrement, appuyez sur le bouton [PLAY BACK]. Réglez la vitesse de la lecture en utilisant les boutons [TEMPO]. Pour quitter le mode programmation, appuyez de nouveau sur le bouton [PROGRAM].



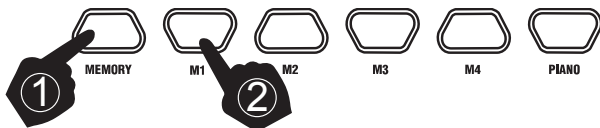
Morceaux de démonstration

Appuyez sur le bouton [DEMO] pour écouter un morceau de démonstration. L'écran LCD affiche SONG suivi par un numéro indiquant le morceau en cours de lecture. En appuyant sur le bouton [+] et [-] du clavier numérique, vous pouvez sélectionner le morceau de démonstration que vous souhaitez. Vous pouvez choisir parmi 40 [000-039] morceaux de démonstration au total. Le clavier termine alors le morceau sélectionné, puis se met à jouer le morceau de démonstration suivant. Appuyez de nouveau sur le bouton [DEMO] pour quitter le mode démonstration. Référez-vous à l'annexe IV pour obtenir la liste complète des morceaux de démonstration disponibles.



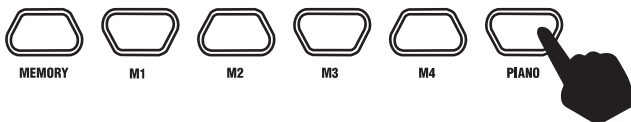
Paramétrer les mémoires M1 à M4

Le clavier dispose de quatre mémoires intégrées pour enregistrer des niveaux de volume, rythmes, sons et tempos spécifiques. Avant de jouer, sélectionnez le VOLUME, son (TONE), rythme (RHYTHM) et le TEMPO que vous souhaitez utiliser. Puis appuyez sur le bouton [MEMORY], et simultanément sur les boutons [M1], [M2], [M3] ou [M4] pour enregistrer les paramètres du clavier dans la mémoire sélectionnée. Vous pouvez accéder aux paramètres de clavier mémorisés en appuyant sur les boutons [M1], [M2], [M3] ou [M4] avant de jouer. Toutes les mémoires sont enregistrées et restent disponibles lorsque le clavier est éteint puis rallumé.



Touche piano

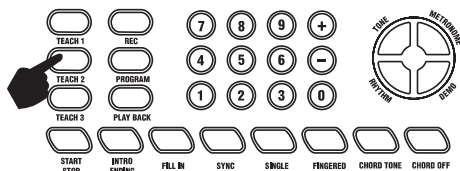
Appuyez sur la touche [PIANO] comme raccourci pour revenir rapidement à des sons de touches de piano



Modes d'apprentissage

Cours à une seule note :

Appuyez sur le bouton [TEACH 1] pour entrer dans le mode d'apprentissage à une touche. L'écran LCD marque Teach 1 dans la zone de droite de l'affichage. Ce mode convient aux débutants afin de les aider à se familiariser avec le rythme et le tempo d'un morceau. L'écran LCD affiche [SONG XXX], où xxx est le numéro du morceau de démonstration sélectionné. Sélectionnez un morceau différent à l'aide des boutons [+/-] ou des touches numériques. Le point de battement clignote sur l'écran LCD pour indiquer le tempo. Le clavier joue la mélodie principale en rythme avec n'importe quelle touche appuyée, même si ce ne sont pas les bonnes touches.



Cours synchronisé :

Appuyez sur le bouton [TEACH 2] pour entrer dans le mode d'apprentissage synchronisé. L'écran LCD marque Teach 2 dans la zone de droite de l'affichage. Ce mode convient à des utilisateurs plus avancés. L'écran LCD affiche [SONG XXX], où xxx est le numéro du morceau de démonstration sélectionné. Sélectionnez un morceau différent à l'aide des boutons [+/-] ou des touches numériques. Le point de battement clignote sur l'écran LCD pour indiquer le tempo. La bonne touche à appuyer en suivant est affichée sur l'écran LCD. Jouez en rythme en vous assurant que vous appuyez et maintenez les bonnes touches en rythme tel qu'indiqué. Le morceau n'est pas joué tant que les bonnes touches ne sont pas appuyées.

Cours de concert :

Appuyez le bouton [TEACH 3] pour entrer dans le mode d'apprentissage concert. L'écran LCD marque Teach 3 dans la zone de droite de l'affichage. Ce mode convient à des utilisateurs très avancés. L'écran LCD affiche [SONG XXX], où xxx est le numéro du morceau de démonstration sélectionné. Sélectionnez un morceau différent à l'aide des boutons [+/-] ou des touches numériques. Le point de battement clignote sur l'écran LCD pour indiquer le tempo. La bonne touche à appuyer en suivant est indiquée sur l'écran LCD. Jouez en rythme en appuyant sur les bonnes touches.

Apprentissage progressif .

- En général, suivez la séquence ci-dessous afin de maîtriser chacun des morceaux inclus.
- Écoutez le morceau de DEMO pour avoir un aperçu de la synchronisation et du rythme. Une fois que vous êtes sûr de vous, passez à l'étape suivante.

- Accéder au même morceau en mode SINGLE KEY COURSE (cours à une touche) et jouez le rythme des notes avec une seule touche. Une fois que vous maîtrisez cette étape, passez à l'étape suivante.
- Accédez au même morceau en mode SYNC COURSE (cours synchronisé) et jouez en rythme en appuyant sur les bonnes touches tel que c'est indiqué. Une fois que vous maîtrisez cette étape, passez à l'étape suivante.
- Accédez au même morceau en mode CONCERT COURSE (cours de concert) et jouez en rythme en appuyant sur les bonnes touches sans aide. Lorsque vous maîtrisez cette étape, félicitez-vous et apprenez un nouveau morceau !

Annexe I. Instruments à percussions

N°	Instrument à percussion	N°	Instrument à percussion	N°	Instrument à percussion
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Hi-Hat Pedal	41	E4 Conga L
2	C#1 Brush Tap	22	A2 Low Tom	42	F4 Timbale H
3	D1 Brush Swirl	23	A#2 Hi-Hat Open	43	F#4 Timbale L
4	D#1 Brush Slap	24	B2 Mid Tom L	44	G4 Agogo H
5	E1 Brush Swirl W/Attack	25	C3 Mid Tom H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Snare Roll	26	C#3 Crash Cymbal 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castanet	27	D3 High Tom	47	A#4 Maracas
8	G1 Snare H Soft	28	D#3 Ride Cymbal 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	F2 Floor Tom L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Annexe II : Tableau des rythmes

N°	Nom du rythme	N°	Nom du rythme	N°	Rythme Nom
000	8 Beat	100	Jazz Samba	200	Reggae-Pop 1
001	16 Beat	101	March 1	201	Reggae-Pop 2
002	Pop 8 Beat	102	March 2	202	European Traditions
003	Rock Beat	103	March 3	203	Tango Pop 1
004	Pop 16 Beat	104	March 4	204	Tango Pop 2
005	Soul Beat	105	Polka 1	205	Tango Pop 3
006	Soul 1	106	Polka 2	206	Rhythm Mambo 1
007	Soul 2	107	Polka 3	207	Rhythm Mambo 2
008	Soul 3	108	C & W 1	208	Brit Rhumba 1
009	Soul 4	109	C & W 2	209	Brit Rhumba 2
010	Soul 5	110	Blue Grass	210	Brit Rhumba 3
011	Soul 6	111	Country 1	211	Brit Rhumba 4
012	Slow Soul 1	112	Country 2	212	Brit Rhumba 5
013	Slow Soul 2	113	Country 3	213	Soul Bequine
014	Slow Soul 3	114	Moyen Orient	214	Chamber Pop
015	Funky Soul 1	115	China 1	215	Neo-Merengue 1
016	Funky Soul 2	116	China 2	216	Neo-Merengue 2
017	Funky Soul 3	117	China 3	217	Big Beat
018	Funky Soul 4	118	Thailand	218	Plena Beat
019	Funky Soul 5	119	Waltz 1	219	Down Tempo
020	Funky Soul 6	120	Waltz 2	220	Electric Bachata 1
021	West Coast	121	Waltz 3	221	Electric Bachata 2
022	Euro Soul	122	Waltz 4	222	Electric Bachata 3
023	16 AOR 1	123	Jazz Waltz 1	223	Folk Samba 1
024	16 AOR 2	124	Jazz Waltz 2	224	Folk Samba 2
025	16 Beat 1	125	Jazz Waltz 3	225	Jump Samba 1
026	16 Beat 2	126	Country Waltz 1	226	Jump Samba 2
027	16 Beat 3	127	Country Waltz 2	227	Jump Samba 3
028	16 Ballad 1	128	8 beat Rock	228	Afro Samba
029	16 Ballad 2	129	16 beat Rock	229	Rock March 1
030	Pop Dance 1	130	Pop 8 Beat Rock	230	Rock March 2
031	Pop Dance 2	131	Beat Rock	231	Rock March 3
032	Pop Dance 3	132	Pop 16 beat Rock	232	Rock March 4
033	Shuffle 1	133	Soul Beat Rock	233	Polka Blues 1
034	Shuffle 2	134	Deep Soul 1	234	Polka Blues 2
035	8 Shuffle	135	Deep Soul 2	235	Polka Blues 3
036	Hard Rock	136	Deep Soul 3	236	Country Rock 1
037	Slow Rock1	137	Deep Soul 4	237	Country Rock 2
038	Slow Rock2	138	Deep Soul 5	238	Jazz Blues
039	Pop Classic	139	Deep Soul 6	239	Country Dance 1
040	Blues	140	Deep Slow Soul 1	240	Country Dance 2
041	Twist	141	Deep Slow Soul 2	241	Country Dance 3

042	Hard 3 Beat	142	Deep Slow Soul 3	242	World Fusion
043	Love Ballad 1	143	Soul Psychedelic 1	243	Chinese Traditional 1
044	Love Ballad 2	144	Soul Psychedelic 2	244	Chinese Traditional 2
045	Love Ballad 3	145	Soul Psychedelic 3	245	Chinese Traditional 3
046	Love Ballad 4	146	Soul Psychedelic 4	246	Thailand Rhythm
047	Euro Beat	147	Soul Psychedelic 5	247	Modern Waltz 1
048	House 1	148	Soul Psychedelic 6	248	Modern Waltz 2
049	House 2	149	Goth Psychedelic	249	Modern Waltz 3
050	Swing Beat	150	Psychedelic Swing	250	Modern Waltz 4
051	8 Ballad	151	Folk Rock 1	251	Brit Pop Waltz 1
052	Step	152	Folk Rock 2	252	Brit Pop Waltz 2
053	Big Band 1	153	New Century 1	253	Brit Pop Waltz 3
054	Big Band 2	154	New Century 2	254	Contemporary Waltz 1
055	Cobmo 1	155	New Century 3	255	Contemporary Waltz 2
056	Cobmo 2	156	16 Pop 1	256	Modern Soul 1
057	Swing 1	157	16 Pop 2	257	Modern Soul 2
058	Swing 2	158	Modern Dance 1	258	Modern Soul 3
059	Swing 3	159	Modern Dance 2	259	Modern Soul 4
060	Swing 4	160	Modern Dance 3	260	Modern Soul 5
061	Swing 5	161	Modern Dance 4	261	Modern Soul 6
062	Swing 6	162	Modern Dance 5	262	Modern Soul 7
063	Baiao	163	8 Post Rock	263	Modern Soul 8
064	Bolero	164	Classic Rock	264	Classical Soul 1
065	Bossanova 1	165	Jazz Rock 1	265	Classical Soul 2
066	Bossanova 2	166	Jazz Rock 2	266	Classical Soul 3
067	Bossanova 3	167	Traditional Pop	267	Classical Soul 4
068	Bossanova 4	168	Country Blues	268	Classical Soul 5
069	Bossanova 5	169	Indian Pop	269	Contemporary R&B 1
070	Calypso	170	Hard 3 Rock	270	Contemporary R&B 2
071	Habanera	171	Classical Ballad 1	271	Contemporary R&B 3
072	Reggae 1	172	Classical Ballad 2	272	Contemporary R&B 4
073	Reggae 2	173	Classical Ballad 3	273	Contemporary R&B 5
074	Jorpo	174	Classical Ballad 4	274	Contemporary R&B 6
075	Tango 1	175	Light Ballad	275	Contemporary R&B 7
076	Tango 2	176	Deep House	276	Contemporary R&B 8
077	Tango 3	177	Hard House	277	Deep Funk
078	Mambo 1	178	House Dance	278	European Jazz
079	Mambo 2	179	8 Pop	279	70's Rock
080	Rhumba 1	180	Japanese Folk Music	280	80's Rock
081	Rhumba 2	181	TripHop 1	281	16 Soft Rock 1
082	Rhumba 3	182	TripHop 2	282	16 Soft Rock 2
083	Rhumba 4	183	Chamber Pop 1	283	16 Soft Rock 3
084	Rhumba 5	184	Chamber Pop 2	284	16 Ballad Rock 1
085	Bequine	185	Pop Swing 1	285	16 Ballad Rock 2
086	Salsa	186	Pop Swing 2	286	Afro Dance 1
087	Merengue 1	187	Pop Swing 3	287	Afro Dance 2
088	Merengue 2	188	Pop Swing 4	288	Afro Dance 3
089	Vallenato	189	Pop Swing 5	289	Jazz Shuffle 1
090	Plena	190	Pop Swing 6	290	Jazz Shuffle 2
091	Lambada	191	Celtic Pop	291	8 Jazz Shuffle

092	Bachata 1	192	Hawaiian Pop	292	Heavy Metal Rock
093	Bachata 2	193	Soft Bossanova 1	293	Rock Dance 1
094	Bachata 3	194	Soft Bossanova 2	294	Rock Dance 2
095	Samba 1	195	Soft Bossanova 3	295	Middle East Pop
096	Samba 2	196	Soft Bossanova 4	296	Soul Blues
097	Pop Samba 1	197	Soft Bossanova 5	297	Glam Rock
098	Pop Samba 2	198	Mento	298	Hard House
099	Pop Samba 3	199	Shima Uta	299	Light Ballad

Annexe III : Tableau des sons

N°	Nom du son	N°	Nom du son	N°	Nom du son
000	Acoustic Grand Piano	100	FX 5 (Brightness)	200	Baritone Trumpet
001	Bright Acoustic Piano	101	FX 6 (Goblins)	201	Trumpet Ensemble
002	Electric Grand Piano	102	FX 7 (Echoes)	202	Rhythm Trumpet
003	Honky-tonk Piano	103	FX 8 (Sci-Fi)	203	High Trumpet
004	Rhodes Piano	104	Sitar	204	Synth Trumpet
005	Chorused Piano	105	Banjo	205	Baritone Trombone
006	Harpichord	106	Shamisen	206	Trombone Ensemble
007	Clavichord	107	Koto	207	Rhythm Trombone
008	Celesta	108	Kalimba	208	High Trombone
009	Glockenspiel	109	Bagpipe	209	Baritone Trombone
010	Music box	110	Fiddle	210	Synth Trombone
011	Vibraphone	111	Shanai	211	Violin French Horn
012	Marimba	112	Tinkle Bell	212	French Horn Ensemble
013	Xylophone	113	Agogo	213	Electronic French Horn
014	Tubular Bells	114	Steel Drums	214	Synth French Horn
015	Dulcimer	115	Woodblock	215	Psychedelic Synth Brass
016	Orgue Hammond	116	Taiko Drum	216	Distortion Synth Brass
017	Percussive Organ	117	Melodic Tom	217	Vibraphone Synth Brass
018	Rock Organ	118	Synth Drum	218	Rock Synth Brass
019	Orgue d'église	119	Reverse Cymbal	219	Synth Muted Trumpet
020	Reed Organ	120	Guitar Fret Noise	220	Soprano Sax Ensemble
021	Accordion	121	Breath Noise	221	Rhythm Soprano Sax
022	Harmonica	122	Seashore	222	Synth Soprano Sax
023	Tango Accordion	123	Bird Tweet	223	National Sax
024	Acoustic Guitar (Nylon)	124	Telephone Ring	224	Metal Sax
025	Acoustic Guitar (Steel)	125	Helicopter	225	Baritone Sax Ensemble
026	Electric Guitar (Jazz)	126	Applause	226	Crystal Sax
027	Electric Guitar (Clean)	127	Gunshot	227	Soft Baritone Sax
028	Electric Guitar (Muted)	128	Percussions	228	Synth Baritone Sax
029	Overdriven Guitar	129	Rhythm Electric Piano	229	Heavy Metal Sax
030	Distortion Guitar	130	Baritone Xylophone	230	Church Oboe
031	Guitar Harmonics	131	Clean Piano	231	Oboe Ensemble
032	Acoustic Bass	132	Bright Dulcimer	232	Bass Oboe

033	Electric Bass(finger)	133	Rhythm Grand Piano	233	Bright Oboe
034	Electric Bass (Pick)	134	Traditional Piano	234	Distortion Oboe
035	Fretless Bass	135	Aluminium Jean	235	English Horn Ensemble
036	Slap Bass 1	136	Rock Grand Piano	236	Pizzicato English Horn
037	Slap Bass 2	137	Electronic Organ	237	Diplophonia English Horn
038	Synth Bass 1	138	Psychedelic Electronic	238	Bright English Horn
039	Synth Bass 2	139	Water Jean	239	Synth English Horn
040	Violon (Violin)	140	Bright Guitar	240	Psychedelic Synth Lead
041	Viola	141	Orchestra Piccolo	241	Vibraphone Synth Lead
042	Cello	142	Heavy Metal Guitar	242	Marimba Synth Lead
043	Contrabass	143	Crystal Guitar	243	Metal FX
044	Tremolo Strings	144	Qr Electric Piano	244	Electronic FX
045	Pizzicato Strings	145	Bright Bass	245	Electronic String Ensemble
046	Orchestral Harp	146	Rock Electric Bass	246	Wind FX
047	Timpani	147	Rhythm Electric Bass	247	Clarinet FX
048	String Ensemble 1	148	Psychedelic Bass	248	Organ FX
049	String Ensemble 2	149	Heavy Metal bass	249	Crystal FX
050	Synth Strings 1	150	Magic Electronic	250	Synth Shamisen
051	Synth Strings 2	151	Bright Violin	251	Electronic Shamisen
052	Choir Aahs	152	Atonic Violin	252	Bright Sitar
053	Voice Oohs	153	Heavy Bass Orchestra	253	Whistle Accord
054	Synth Voice	154	Synth Clarinet	254	Rhythm Nation
055	Orchestra Hit	155	Interactive Lead	255	Bright Koto
056	Trompette (Trumpet)	156	For The keyboard	256	Koto Lead
057	Trombone	157	Bagpipes	257	Diplophonia Koto
058	Tuba	158	Suona	258	Baritone Koto
059	Muted Trumpet	159	Pipa	259	Synth Koto
060	French Horn	160	Church Piano	260	Environmental Lead
061	Brass Section	161	Church Electric Piano	261	Metal Lead
062	Synth Brass 1	162	Synth Piano	262	Orchestra Lead
063	Synth Brass 2	163	Baritone Piano	263	Glockenspiel Lead
064	Soprano Sax	164	Piano PAD	264	Bass Lead
065	Alto Sax	165	String Piano	265	Fifths Lead
066	Tenor Sax	166	Metal Piano	266	Wind Lead
067	Baritone Sax	167	Light Rhythm Piano	267	Atmosphere Lead
068	Oboe	168	Electric Piano Pad	268	Sharp Lead
069	English Horn	169	Classical Piano	269	Bright Lead
070	Bassoon	170	Guitar Organ	270	East Nation Pad
071	Clarinet	171	An Electric Guitar	271	Atmosphere Pad
072	Piccolo	172	Synthesis Nylon Guitar	272	Electric Bass Pad
073	Flûte (Flute)	173	Synthetic Electronic guitar	273	Electric Piano Pad
074	Recorder	174	Bright Clean Guitar	274	Clean Guitar Pad
075	Pan Flute	175	Orchestral Guitar	275	Western Pad
076	Bottle Blow	176	Psychedelic Guitar	276	Sci-Fi Pad
077	Shakuhachi	177	Bright Organ	277	Metal Sci-Fi Pad
078	Whistle	178	Pick Organ	278	Clarinet Pad
079	Ocarina	179	Synth Accordion	279	Electronic Dance Pad
080	Lead 1 (Square)	180	Bright Violin	280	Double Kalimba
081	Lead 2 (Sawtooth)	181	Stringed violin	281	Bright Kalimba
082	Lead 3 (Calioppe Lead)	182	Trill Violin	282	Crystal Kalimba

083	Lead 4 (Chiff Lead)	183	Electronic violin	283	Synth Kalimba
084	Lead 5 (Charang)	184	Large Violin	284	Electronic Bagpipe
085	Lead 6 (Voice)	185	Rhythm Orchestra	285	Wind Bagpipe
086	Lead 7 (Fifths)	186	Pizzicato Violin	286	High Bagpipe
087	Lead 8 (Bass+Lead)	187	Pizzicato Ensemble 1	287	Bright Bagpipe
088	Pad 1 (New Age)	188	Pizzicato Ensemble 2	288	Orchestra Bagpipe
089	Pad 2 (Warm)	189	Percussion Band	289	Baritone Bagpipe
090	Pad 3 (Polysynth)	190	Baritone Synth Contrabass	290	Environmental Shanai
091	Pad 4 (Choir)	191	Bass Flute	291	Baritone Shanai
092	Pad 5 (Bowed)	192	Distortion Contrabass	292	Tenor Shanai
093	Pad 6 (Metallic)	193	Contrabass Lead	293	High Shanai
094	Pad 7 (Halo)	194	Violin Lead	294	Synth Shanai
095	Pad 8 (Sweep)	195	Cello Lead	295	Bright Steel Drums
096	FX 1 (Rain)	196	Pizzicato Rhythm	296	Steel Drums Lead
097	FX 2 (Soundtrack)	197	High Harp	297	Lyric Steel Drums
098	FX 3 (Crystal)	198	Harp Ensemble	298	Orchestra Steel Drums
099	FX 4 (Atmosphere)	199	Synth Harp	299	Synth Steel Drums

Annexe IV : Tableau des morceaux de démonstration


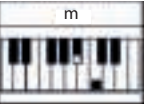




































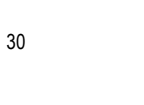





N°	Nom du morceau	N°	Nom du morceau
00	Canon	20	Butterfly love
01	Above the moon (au-dessus de la lune)	21	Rhythm of the rain (rythme de la pluie)
02	Chinese Gangnam style	22	Happy birthday to you (joyeux anniversaire)
03	Where is the time	23	Twinkle twinkle little star
04	Little apple	24	Happiness at sunrise
05	Bright spring day	25	If you're happy and you know it
06	Butterfly rain	26	Mary had a little lamb (Marie avait un petit
07	Passionate	27	Flight of the bumble bee
08	Where are we going dad	28	A comme amour
09	Let it go	29	On Wings of Song
10	Love is simple	30	Come back to Sorrento
11	Jasmine flower	31	A maiden's prayer
12	Moonlight over the lotus pond	32	Wedding march (marche nuptiale)
13	Far well	33	Lettre à Élise
14	For whom	34	Radetzky march (La marche de Radetzky)
15	Song of herding sheep	35	Mozart piano sonata (Sonate au piano de
16	Prairie song	36	Hungarian dance (danse hongroise)
17	Gardenia in blossom	37	Nocturne
18	Chinese New Year (nouvel an chinois)	38	Flower waltz (Valse des fleurs)
19	Place of flower in full bloom	39	Cuckoo waltz

Annexe V. Dépannage


Problème	Raison / solution possible
On entend un léger bruit quand on met l'appareil sous ou hors tension.	Cela est normal et il n'y a pas de quoi s'inquiéter.
Après avoir allumé le clavier, il n'y a pas de son lorsqu'on appuie sur les touches.	Vérifiez que le volume maître est correctement réglé. Vérifiez qu'il n'y a pas de casque ou d'autre équipement branché sur le clavier car cela coupe automatiquement le système de haut-parleurs intégrés.
Le son est déformé ou interrompu et le clavier ne fonctionne pas correctement.	Utilisation d'un adaptateur de courant inadapté. Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni ou bien remplacez les piles.
Il y a une légère différence dans le timbre de certaines notes.	Cela est normal et la cause est les nombreuses gammes de sons différents du clavier.
Lorsqu'on utilise la fonction Sustain, certains sons ont une résonance longue, d'autres une résonance courte.	Cela est normal. La meilleure longueur de résonance pour les différents sons a été prédéfinie.
Le volume principal ou le volume du mixer ne sont pas correctement réglés.	Vérifiez que le volume principal (maître) et le volume du mixer sont correctement réglés. Veuillez noter que le volume principal affecte également le volume du mixer.
En mode SYNC, l'accompagnement automatique ne fonctionne pas.	Assurez-vous que vous jouez une note des 19 premières touches de la main gauche du clavier pour démarrer l'accompagnement.
Le ton de la note n'est pas correct.	Vérifiez que la transposition est bien à 00.

Annexe VI : Tableaux des accords

Accords à un doigt

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Accords à plusieurs doigts

 fret 1 2 3 4 5 6 7	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b	dim
C								
C#(C#)								
D								
D#(E)								
E								
F								
F#(G#)								
G								
G#(A)								
A								
A#(B#)								
B								

Annexe VII. Spécifications Techniques,

- **Affichage**
Écran LCD avec affichage de la portée et de la touche
- 61 touches de taille réelle
- **Son**
300 sons
- **Rythme**
300 rythmes
- **Démonstration**
40 différents morceaux de démonstration
- **Effet et contrôle**
Double tonalité, division du clavier, Sustain, Vibrato, transposition, commande de la tonalité
- **Enregistrement et programmation**
Mémoire d'enregistrement de 118 notes, playback, programmation de rythme à 32 battements
- **Percussions**
61 instruments différents
- **Contrôle de l'accompagnement**
Start/Stop, Sync, Fill in, Tempo, Intro/fin
- **Apprentissage intelligent**
Métronome, 3 modes d'apprentissage
- **Jacks externes**
Entrée de l'alimentation, sortie casque, entrée microphone (électret), entrée USB et micro-SD, entrée AUX
- **Diapason (gamme de clavier)**
C2- C7 (61 touches)
- **Intonation**
<3cent
- **Poids**
3,2kg
- **Adaptateur d'alimentation**
CD9V, 500 mA
- **Fonctionnement avec piles**
6 piles alcalines AA 1,5 V
- **Courant de sortie**
2W x 2
- **Accessoires inclus**
Adaptateur secteur, support pour partitions, guide utilisateur

Déclaration de conformité FCC

FCC classe B partie 15

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la Federal Communications Commission (FCC). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apporté à cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité risque d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Cet appareil a été testé et classé dans la catégorie d'un appareil numérique de classe B en accord avec la partie 15 des directives FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'y a toutefois pas de garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans des installations particulières en raison de facteurs spécifiques. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.

Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.

Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.

Contactez le revendeur ou un technicien radio ou télévision qualifié pour toute assistance.

Instructions de mise au rebut du produit (Union Européenne)

Le symbole indiqué ici et sur le produit signifie que le produit est classé comme un équipement électrique ou électronique et ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie. La directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour encourager le recyclage de produits, en utilisant les meilleures techniques de traitement, de valorisation et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, traiter toutes substances dangereuses et éviter l'augmentation des décharges. Si vous n'avez plus l'utilité de ce produit, veuillez le mettre au rebut en appliquant le processus de recyclage de vos autorités locales. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou le revendeur où le produit a été acheté.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, Royaume-Uni - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



**RJ461 Tastiera musicale full size
con 61 tasti**

Guida per l'utente

Informazioni importanti

Assicurarsi di rispettare le seguenti informazioni in modo da non danneggiare se stessi o altre persone o danneggiare lo strumento o altre apparecchiature esterne.

Adattatore alimentazione:

- Utilizzare solo l'adattatore CA specificato fornito con il prodotto. Un adattatore non corretto o difettoso può causare danni alla tastiera elettronica.
- Non collocare l'adattatore CA o il cavo di alimentazione vicino ad alcuna fonte di calore come radiatori o altri riscaldatori.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, assicurarsi che non vi siano posizionati sopra oggetti pesanti e che non sia sottoposto a stress o piegatura.
- Controllare regolarmente il connettore di alimentazione e assicurarsi che sia privo di sporco superficiale. Non inserire o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Non aprire il corpo della tastiera elettronica:

- Non aprire la tastiera elettronica o tentare di smontare qualsiasi parte di essa. Se il dispositivo non funziona correttamente, smettere di utilizzarlo e inviarlo ad un agente di servizio qualificato per la riparazione

Uso della tastiera elettronica:

- Per evitare di danneggiare l'aspetto della tastiera elettronica o le parti interne, non posizionare la tastiera elettronica in un ambiente polveroso, sotto la luce diretta del sole o in luoghi dove le temperature sono molto elevate o molto basse.
- Non posizionare la tastiera elettronica su una superficie bagnata. Per evitare di danneggiare le parti interne, non posizionare alcun recipiente contenente liquidi sulla tastiera elettronica in quanto potrebbero verificarsi delle fuoriuscite.

Manutenzione:

- Per pulire il corpo della tastiera elettronica, pulirlo con un solo panno morbido e asciutto.

Collegamento:

- Per prevenire danni all'altoparlante della tastiera elettronica, regolare il volume di qualsiasi dispositivo periferico all'impostazione più bassa e gradualmente regolare il volume conseguente, fino ad un livello adeguato man mano che la musica viene riprodotta.

Durante il funzionamento:

- Non utilizzare la tastiera al livello più alto del volume per un lungo periodo.
- Non posizionare oggetti pesanti sulla tastiera o premere la tastiera con forza eccessiva.
- L'imballaggio deve essere aperto solo da un adulto responsabile e ogni imballaggio in plastica deve essere conservato o smaltito in modo appropriato.

Specifiche

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

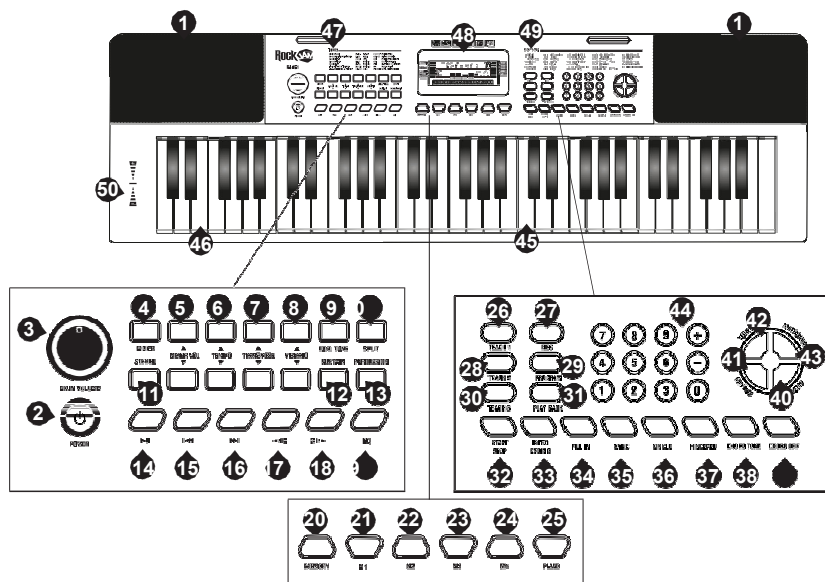
Indice

Informazioni importanti	2
Controlli, Indicatori e Collegamenti esterni	5
Pannello anteriore	5
Collegamenti esterni	6
Display LCD	6
Preparazione prima del primo utilizzo	7
Alimentazione	7
Utilizzo dell'adattatore di alimentazione CA/CC	7
Funzionamento della batteria	7
Prese Jack e Accessori	7
Uso delle cuffie	7
Collegare un Amplificatore o un Dispositivo Hi-Fi	8
Collegare un telefono o un dispositivo audio all'ingresso AUX per riprodurre musica attraverso la tastiera	8
Collegare un microfono	9
Collegare una chiavetta USB o una scheda MicroSD	9
Funzionamento della tastiera	10
Alimentazione e Volume	10
Controllo dell'alimentazione	10
Regolazione del Volume Master	10
Regolazione del Volume Mixer	11
Tono	11
Selezione Tono	11
Effetto e Controllo	11
Tasto di scorrimento	11
Tastiera Dual Tone	12
Tastiera Split	12
Modalità uscita suono	13
Sostegno	13
Vibrato	14
Trasposizione	14
Metronomo	15
Strumenti per percussioni a pannello	15

Ritmo	16
Selezione del ritmo	16
Start / Stop	16
Sinc	16
Aggiunta fill	17
Regolazione Tempo	17
Diteggiatura di accompagnamento	18
Accordi diteggiature singole	18
Accordi diteggiature multiple	18
Tonalità di accordi	19
Intro / Fine	19
La funzione di registrazione	20
Programmazione del ritmo	20
Brani Demo	21
Impostazione delle memorie M1 e M4	21
Tastiera pianoforte	21
Modalità di insegnamento	22
Corso chiave singola	22
Corso sincronizzato	22
Concert Course	22
Apprendimento progressivo	22
Appendice I. Strumenti di percussione	23
Appendice II. Tabella di ritmo	24
Appendice III. Tabella dei toni	26
Appendice IV. Tabella brano demo	28
Appendice V. Risoluzione dei problemi	29
Appendice VI. Tabelle degli accordi	30
Accordi diteggiature singole	30
Accordi diteggiature	31
Appendice VII. Specifiche tecniche	32
Dichiarazione di conformità FCC	33
FCC Classe B Sezione 15	33
Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti (Unione Europea)	33

Controlli, Indicatori e Collegamenti esterni

Pannello anteriore



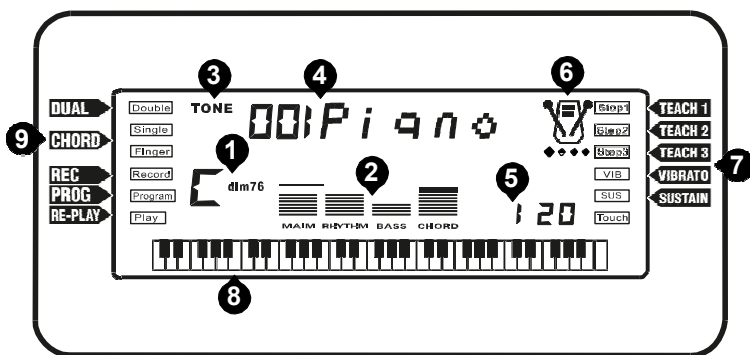
- | | | |
|-------------------------|---------------------------|--|
| 1. Altoparlante | 17. Volume musica - | 34. Aggiunta fill |
| 2. Interruttore | 18. Volume musica + | 35. Sinc |
| 3. Volume principale | 19. EQ | 36. Accordo diteggiatura singola |
| 4. Mixer | 20. Memoria | 37. Accordo diteggiatura singola |
| 5. Vol Mixer +/- | 21. Capacità di memoria 1 | 38. Tonalità di accordo |
| 6. Tempo +/- | 22. Capacità di memoria 2 | 39. Accordo Off |
| 7. Trasposizione +/- | 23. Capacità di memoria 3 | 40. Demo |
| 8. Vibrato +/- | 24. Capacità di memoria 4 | 41. Ritmo |
| 9. Tono duale | 25. Tastiera pianoforte | 42. Tono |
| 10. Separazione | 26. Insegnamento 1 | 43. Metronomo |
| 11. Stereo | 27. Registrare | 44. Tasti numeri |
| 12. Sostegno | 28. Insegnamento 2 | 45. Zona tastiera dedicata al suono |
| 13. Percussione | 29. Programma | 46. Zona tastiera dedicata all'accordo |
| 14. Riproduzione/ Pausa | 30. Insegnamento 3 | 47. Elenco dei toni |
| 15. Brano precedente | 31. Riproduzione | 48. Schermo LCD |
| 16. Brano successivo | 32. Start / Stop | 49. Elenco dei ritmi |
| | 33. Intro / Fine: | 50. Controllo intonazione |

Collegamenti esterni



1. Slot per scheda micro SD (riproduzione MP3)
2. Ingresso USB (riproduzione MP3)
3. Ingresso MIC (Tipo Electret)
4. Ingresso AUX
5. Uscita cuffie
6. Ingresso CC

Display LCD



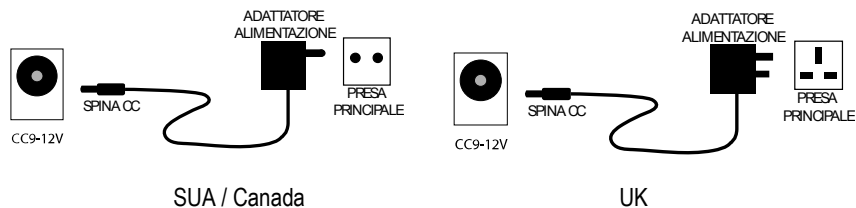
1. Riproduzione dell'indicazione dell'accordo
2. Display livello volume
3. TONO, RITMO o BRANO demo
4. Display digitale per brano, ritmo e numero tono
5. Valore temporale ritmo e brano (bpm)
6. Metronomo per ritmo e brano
7. Indicatore di modo 1
8. Indicatore chiave
9. Indicatore di modo 2

Preparazione prima del primo utilizzo

Alimentazione

Utilizzo dell'adattatore di alimentazione CA/CC:

Utilizzare l'adattatore di alimentazione CA/CC fornito con la tastiera elettronica o un adattatore di alimentazione con tensione di uscita CC 9V e corrente di uscita da 500mA con una spina positiva centrale. Collegare la spina CC dell'adattatore di alimentazione nella presa di corrente CC IN sul retro della tastiera e collegare l'altra estremità nella presa di corrente a muro e accenderla.



Attenzione: Quando la tastiera non è in uso, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.

Funzionamento della batteria:

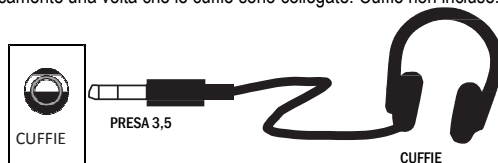
Aprire il coperchio della batteria sotto la tastiera elettronica e inserire le batterie alcaline Dimensione AA di 6 x 1,5 V. Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta e sostituire il coperchio della batteria.

Attenzione: Non mescolare mai batterie vecchie e nuove. Non lasciare le batterie nella tastiera se la tastiera non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo. Ciò eviterà eventuali danni causati da perdite delle batterie.

Prese Jack e Accessori

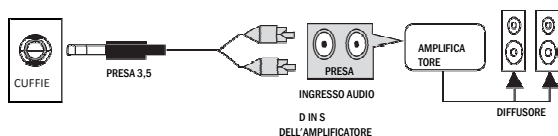
Uso delle cuffie:

Collegare la spina da 3,5 mm alla presa [PHONES] sul retro della tastiera. L'altoparlante interno si interrompe automaticamente una volta che le cuffie sono collegate. Cuffie non incluse.



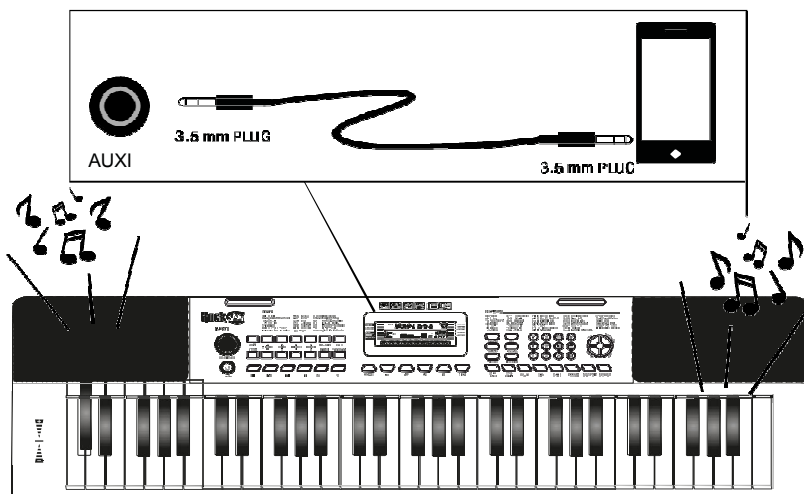
Collegamento di un Amplificatore o di un Dispositivo Hi-Fi:

Questa tastiera elettronica è dotata di un sistema di altoparlanti incorporato, ma può essere collegato ad un amplificatore esterno o ad altri dispositivi hi-fi. Per prima cosa, spegnere la tastiera e qualsiasi apparecchiatura esterna che si desidera collegare. Successivamente inserire un'estremità di un cavo audio stereo (non incluso) nella presa LINE IN o AUX IN dell'apparecchio esterno e collegare l'altra estremità nella presa [PHONES] sul retro della tastiera elettronica.



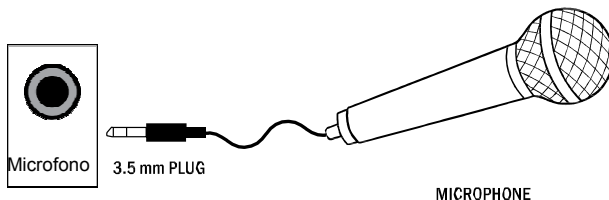
Collegare un telefono o un dispositivo audio all'ingresso AUX per riprodurre musica attraverso la tastiera:

Questa tastiera dispone di un sistema di altoparlanti incorporato che può essere utilizzato per riprodurre musica dal telefono o dal dispositivo mobile. Inserire un'estremità di un cavo audio stereo nella presa AUX IN sul retro della tastiera e collegare l'altra estremità al telefono o al dispositivo audio. Assicurarsi che la tastiera sia accesa. Utilizzare il controllo del volume del telefono per controllare il volume della musica. Cavo AUX in non incluso.








Collegamento dei microfoni:

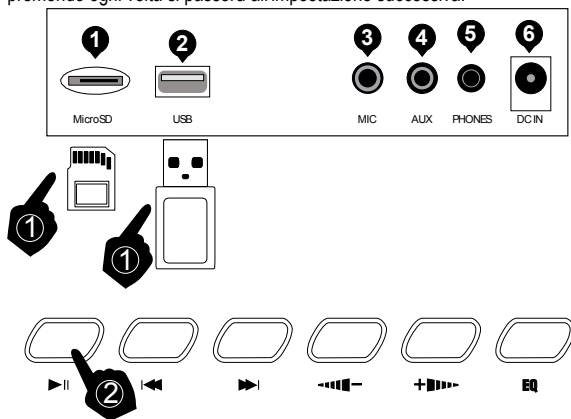
Collegare la spina da 3,5 mm del microfono alla presa [MIC] sul retro della tastiera. Il microfono dovrebbe essere di tipo electret o condensatore.



Collegare una chiavetta USB o una scheda MicroSD :

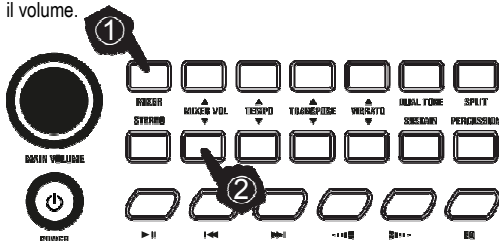
Per riprodurre file MP3 tramite gli altoparlanti della tastiera, posizionare i file su un'unità flash USB o una scheda MicroSD. Inserire la scheda o l'unità USB nello slot di ingresso sul retro della tastiera. Il primo brano verrà riprodotto automaticamente.

- Toccare il tasto  per riprodurre o mettere in pausa la riproduzione.
- Toccare i tasti  o  per andare al brano precedente o successivo
- Toccare i tasti  o  per aumentare o ridurre il volume di riproduzione
- Toccare il tasto per regolare il tono di riproduzione. Vi sono 6 diverse impostazioni di tono, premendo ogni volta si passerà all'impostazione successiva.



Regolazione Volume Mixer:

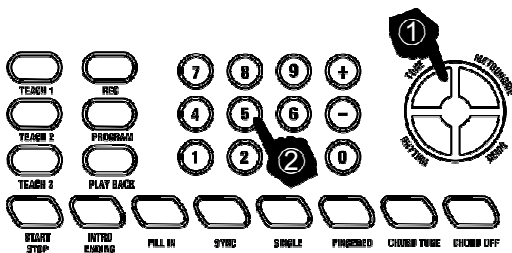
Per modificare il volume degli ACCORDI, dell'ACCORDO BASSO o delle PERCUSSIONI, toccare prima il tasto MIXER per selezionare il volume desiderato da regolare e quindi premere i tasti MIXER VOL [+ / -] per cambiare il volume.



Tono

Selezione tono:

Quando la tastiera è accesa, il TONO predefinito è " 00 " Grand Piano. Per modificare il tono, toccare prima il tasto TONO e quindi inserire direttamente il codice numerico sulla tastiera premendo le cifre corrispondenti 0-9. I toni possono inoltre essere modificati utilizzando i tasti [+ / -] sulla tastiera. Fare riferimento all'Appendice III per un elenco dei toni e codici disponibili.



Effetto e Controllo

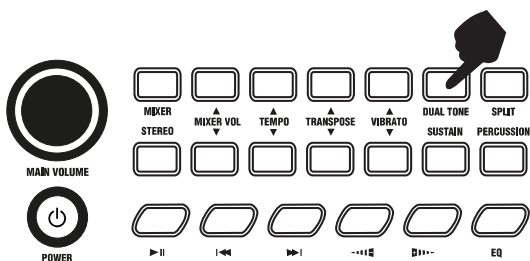
Scorrimento intonazione:

La tastiera dispone sul lato sinistro del pannello di un tasto di scorrimento sensibile dell'intonazione. Per aumentare o abbassare l'intonazione di una nota, premere [-/+] sul tasto di scorrimento a piacimento.



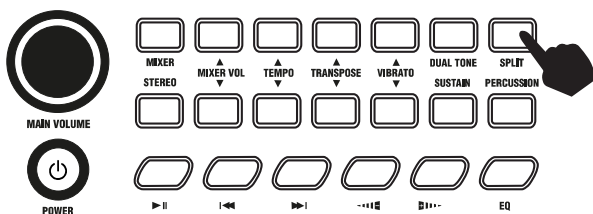
Tastiera Dual Tone:

La modalità Dual Tone consente alla tastiera di mescolare due toni e riprodurli contemporaneamente. Per attivare la modalità Tastiera Dual Tone, toccare il pulsante [DUAL TONE]. Il display LCD mostrerà che la modalità Dual Tone è attiva mostrando un indicatore di modalità su LCD. Il primo tono verrà fissato come il tono selezionato prima che sia stato premuto il pulsante [DUAL TONE]. Il secondo tono può essere liberamente selezionato premendo le cifre corrispondenti sulla tastiera numerica o premendo + o -. Premere due volte il tasto [DUAL TONE] per uscire dalla modalità Dual Tone.



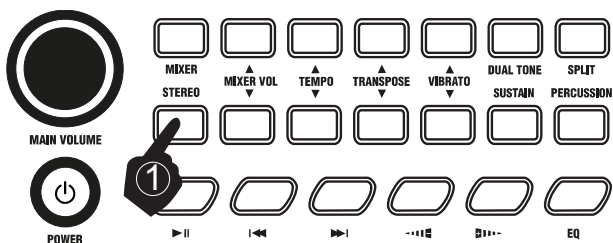
Tastiera Split:

Per attivare la modalità Tastiera Split, toccare il pulsante [SPLIT]. La tastiera si dividerà in due tastiere alla 24° tastiera a sinistra. Nella modalità Tastiera Split l'altezza dei tasti della mano sinistra viene aumentata di un'ottava. Il tono della tastiera sinistra può essere regolato come richiesto. Premere nuovamente il tasto [SPLIT] per uscire dalla modalità Tastiera Split



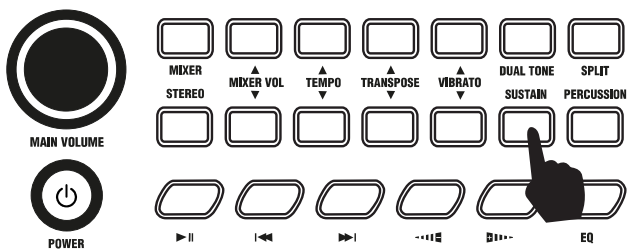
Modalità Uscita Suono:

Premere ripetutamente il tasto [STEREO] per selezionare la modalità uscita suono [STERE1] [STERE2] [MONO] o [NORMAL].



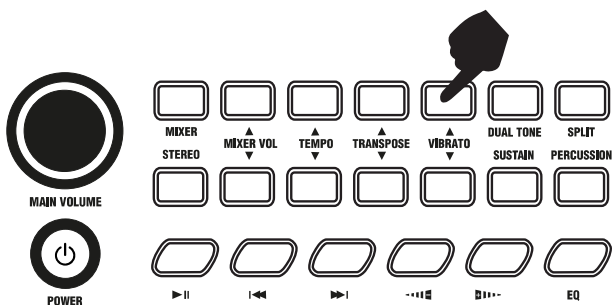
Sostegno:

Toccare il tasto [SUSTAIN] per accedere alla modalità Sostegno. Il display LCD indicherà che [SUSTAIN] è acceso. Una volta selezionata questa modalità, il suono di ogni nota riprodotta è prolungato. Toccando nuovamente il tasto [SUSTAIN], la funzione di sostegno si spegnerà e uscirà da questa modalità.



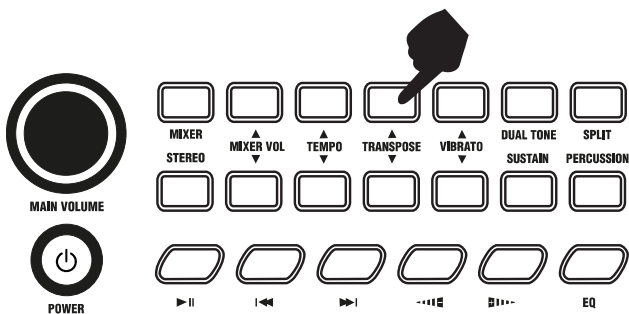
Vibrato:

La funzione [VIBRATO] aggiunge una qualità ondeggiante alla nota suonata. È possibile regolare il vibrato applicato tra 000 (Affatto) e 007 (Massimo). Premendo entrambi i tasti [VIBRATO] allo stesso tempo, il livello verrà resettato su 000 (Affatto). Il livello di Vibratio verrà ripristinato su 000 (Affatto) dopo lo spegnimento e l'accensione.



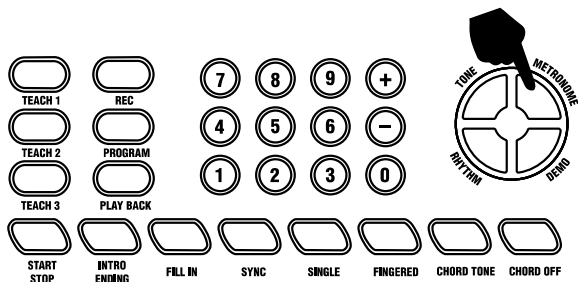
Trasposizione:

Toccando i tasti [TRANSPOSE] si modifica la scala musicale della nota in riproduzione. È possibile regolare la scala di 6 livelli verso l'alto o verso il basso. Premendo entrambi i tasti [TRANSPOSE] allo stesso tempo, il livello verrà resettato su 0. Il livello di trasposizione verrà ripristinato su 0 dopo lo spegnimento e l'accensione.



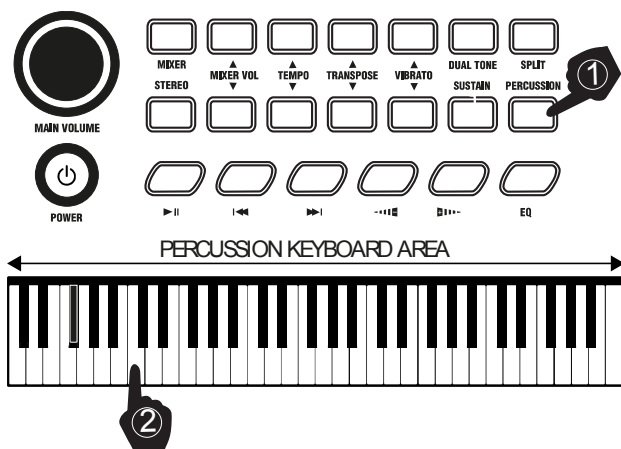
Metronomo:

Tocca il tasto [METRONOME] per avviare il tick-tock beat. È possibile scegliere tra quattro beat. A seconda delle prestazioni necessarie, è possibile toccare i tasti [TEMPO] per accelerare o rallentare il beat. Premere ripetutamente il tasto [METRONOME] per passare ai modelli di beat desiderati. Il display LCD indica il beat scelto. L'effetto metronomo viene aggiunto alla musica quando si inizia a suonare. Per uscire da questa modalità, toccare nuovamente il pulsante [START / STOP] o [METRONOME].



Strumenti per percussioni a pannello:

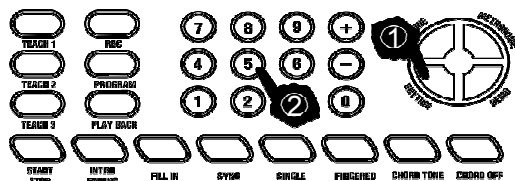
Quando si tocca il tasto [PERCUSSION], tutti i tasti della tastiera possono essere utilizzati per ottenere suoni di percussioni. Toccare nuovamente il tasto [PERCUSSION] per uscire dalla modalità Percussione. Fare riferimento all'Appendice I per una tabella dei 61 suoni a percussione disponibili



Ritmo

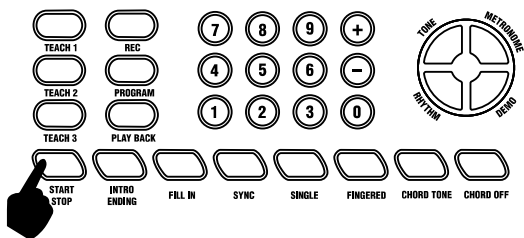
Selezione del ritmo:

È possibile scegliere uno tra i 300 ritmi costruiti. Fare riferimento all'Appendice II per la tabella ritmica dettagliata. Toccare il tasto [RHYTHM] per accedere alla funzione di selezione del ritmo. Il display LCD mostrerà il numero di ritmo corrente. È possibile selezionare il ritmo desiderato premendo le cifre corrispondenti sul tastierino numerico o premendo i tasti + / -.



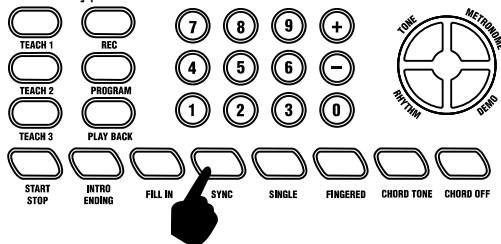
Start / Stop:

Con un ritmo selezionato, premere il tasto [Start/Stop] per avviare o interrompere la riproduzione del ritmo scelto



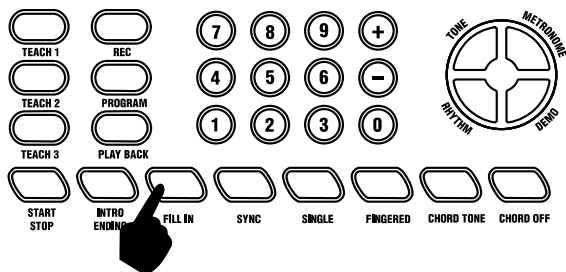
Sinc:

Toccare il tasto [SYNC] per selezionare la funzione di sincronizzazione di accompagnamento. Premere quindi uno dei primi 19 tasti sul lato sinistro della tastiera per avviare la riproduzione ritmica selezionata. Toccare il tasto [START/STOP] per arrestare il ritmo e uscire dalla funzione di sincronizzazione.



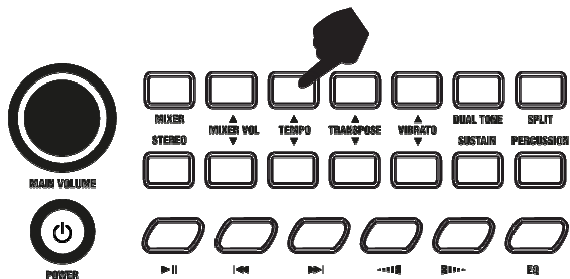
Aggiunta Fill :

Durante la riproduzione di un ritmo è possibile aggiungere un fill ritmico se si tocca il tasto [FILL IN] durante la riproduzione. Dopo la sezione di aggiunta fill, il ritmo continuerà a suonare come normale.



Regolazione del tempo :

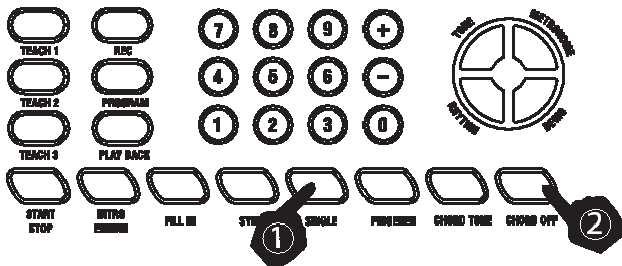
Toccare i tasti [TEMPO] per regolare il tempo di riproduzione del ritmo, del metronomo e del brano demo. Premere e tenere premuto per regolare rapidamente il tempo. L'intervallo di regolazione è di 30-240 bpm. Premendo entrambi i tasti [TEMPO] contemporaneamente, il tempo verrà ripristinato al tempo predefinito per il ritmo selezionato. All'accensione, il tempo sarà resettato a 120 bpm.



Diteggiatura di accompagnamento

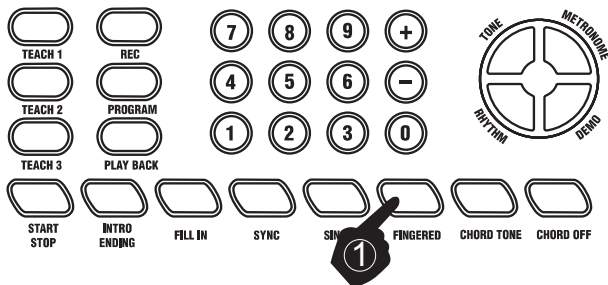
Accordi diteggiature singole:

Toccare il tasto [SINGLE] per attivare la funzione di accordi di diteggiatura singola. Lo schermo LCD mostrerà quale funzione è attivata. Gli accordi vengono riprodotti premendo un tasto nell'area dell'accordo sul lato sinistro della tastiera (tasti 1-19). Gli schemi delle dita richiesti sono mostrati nell'Appendice VI. L'accordo suonato viene visualizzato sul lato sinistro del display LCD. Toccare il tasto [START / STOP] per avviare o arrestare l'accompagnamento dell'accordo.



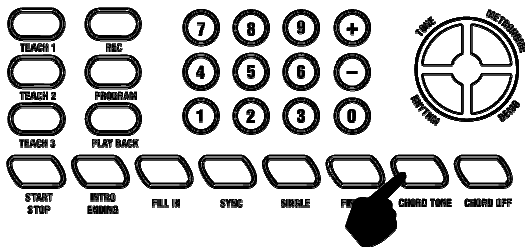
Accordi diteggiatura multipla:

Toccare il tasto [FINGERED] per attivare la funzione di accordi di diteggiatura multipla. Lo schermo LCD mostrerà quale funzione è attivata. Gli accordi vengono riprodotti premendo dei tasti nell'area dell'accordo sul lato sinistro della tastiera (tasti 1-19). Gli schemi delle dita richiesti sono mostrati nell'Appendice VI. L'accordo suonato viene visualizzato sul lato sinistro del display LCD. Toccare il tasto [START / STOP] per avviare o arrestare l'accompagnamento dell'accordo. **Nota:** Per questa funzione, è importante utilizzare le sequenze delle dita mostrate nell'Appendice VI o non si sentirà alcun suono di accordo.



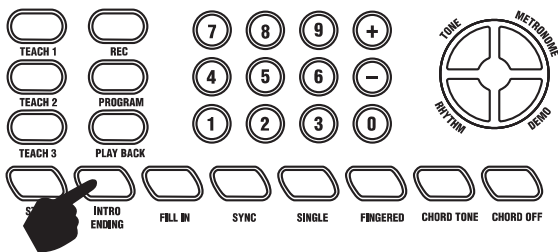
Tonalità di accordi:

Vi sono 5 toni di accompagnamento dell'accordo tra cui scegliere. Per selezionare il tono dell'accordo, toccare ripetutamente il tasto [CHORD TONE] per scorrere i toni dell'accordo disponibili. Per interrompere l'accompagnamento degli accordi, premere il tasto [CHORD OFF].



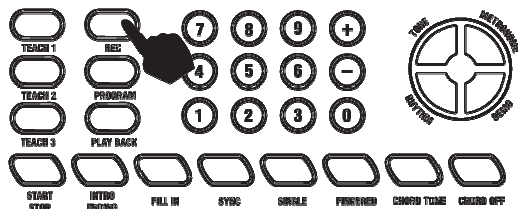
Intro / Chiusura:

Con un ritmo selezionato, toccare il tasto [Intro/Ending] per iniziare una sezione di introduzione. Quando finisce la riproduzione dell'Intro, l'accompagnamento passa alla sezione principale. Toccare nuovamente il tasto [Intro/Ending] per attivare una sezione finale. Al termine della fine, l'accompagnamento automatico si ferma automaticamente.

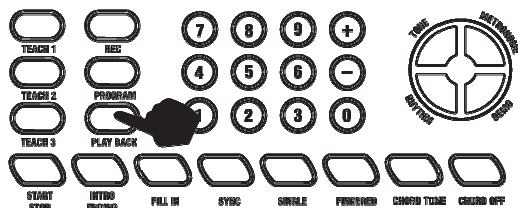


La funzione di registrazione

Toccare il tasto [REC] per accedere alla modalità di registrazione. Il display LCD mostrerà una bandiera sul lato sinistro per indicare che la modalità di registrazione è attiva. Premere un tasto qualsiasi per avviare la registrazione. La capacità massima di registrazione è limitata a 118 note. Il display LCD mostrerà [Completo] se viene raggiunta la capacità di registrazione.

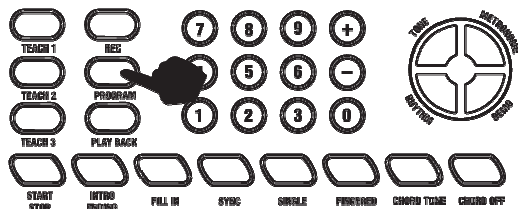


Toccare il tasto [PLAY BACK] per riprodurre le note registrate. Toccare nuovamente il tasto [REC] per uscire dalla modalità di registrazione.



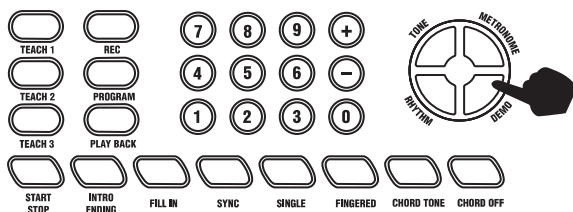
Programmazione del ritmo

Premere il tasto [PROGRAM] per attivare la modalità Programmazione del ritmo. Il display LCD indicherà che la funzione di programmazione del ritmo è attiva. È quindi possibile suonare la tastiera registrare la traccia di percussioni fino a 32 battute. Per riprodurre la traccia, toccare il tasto [PLAY BACK]. Regolare la velocità della riproduzione usando i tasti [TEMPO]. Per annullare la modalità di Programmazione, premere nuovamente il tasto [PROGRAM].



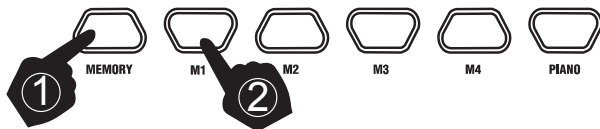
Brani Demo

Toccare il tasto [DEMO] per riprodurre un brano demo. Il display LCD mostrerà SONG seguito da un numero che indica il brano in riproduzione. Premendo il tasto [+] e [-] sulla tastiera numerica è possibile scegliere il brano demo desiderato. Vi sono 40 (000-039) brani demo da qui scegliere in totale. La tastiera finirà il brano scelto e inizierà a riprodurre il prossimo brano demo. Toccare nuovamente il tasto [DEMO] per abbandonare il brano demo. Fare riferimento all'Appendice IV per un elenco dei brani Demo disponibili.



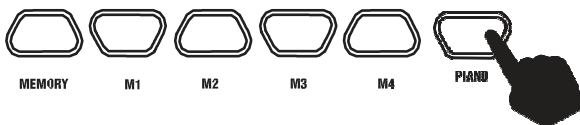
Impostazione delle memorie da M1 a M4

La tastiera dispone di quattro memorie per il salvataggio di livelli specifici di volume, ritmi, toni e tempi. Prima di eseguire, selezionare VOLUME, TONE, RITMO e TEMPO che si desidera utilizzare. Quindi premere il tasto [MEMORY] e allo stesso tempo i pulsanti [M1], [M2], [M3] o [M4] per salvare le impostazioni della tastiera in quella memoria. È possibile accedere alle impostazioni memorizzate premendo i tasti [M1], [M2], [M3] o [M4] prima di eseguire. Tutte le memorie vengono salvate e sono ancora disponibili dopo che la tastiera è stata spenta e riaccesa.



Tastiera pianoforte

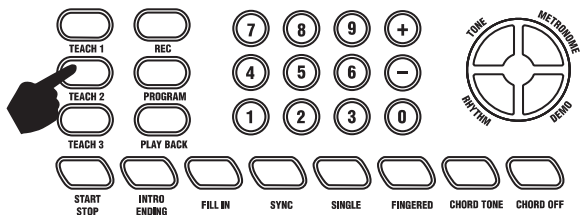
Premere il tasto [PIANO] come scorciatoia per tornare rapidamente ai suoni dei tasti del pianoforte



Modalità di insegnamento

Corso chiave singola:

Toccare il tasto [TEACH 1] per accedere alla modalità di insegnamento Chiave singola. Lo schermo LCD spunta Teach 1 nell'area di visualizzazione destra. Questa modalità è adatta ai principianti per familiarizzare con il ritmo e il tempo del brano. Il display LCD mostrerà [SONG XXX DEMO] dove xxx è il numero del brano demo selezionato. Selezionare un brano diverso usando i tasti [+/-] o numerici. Il punto di battuta lampeggerà sul display LCD per indicare il tempo. La tastiera riprodurrà la melodia principale in tempo con qualsiasi pressione di tasto, anche quelle non corrette.



Corso sincronizzato:

Toccare il tasto [TEACH 2] per accedere alla modalità di insegnamento Sincronizzato. Lo schermo LCD spunta Teach 2 nell'area di visualizzazione destra. Questa modalità è adatta per utenti più avanzati. Il display LCD mostrerà [SONG XXX DEMO] dove xxx è il numero del brano demo selezionato. Selezionare un brano diverso usando i tasti [+/-] o numerici. Il punto di battuta lampeggerà sul display LCD per indicare il tempo. Il tasto corretto da premere successivamente viene visualizzato sul display LCD. Suonarlo in tempo accertandosi di premere e tenere premuti i tasti corretti in tempo, così come indicato. Il brano non avanza a meno che non vengano premuti i tasti corretti.

Corso per concerti:

Toccare il tasto [TEACH 3] per accedere alla modalità di insegnamento Concerto. Lo schermo LCD spunta Teach 3 nell'area di visualizzazione destra. Questa modalità è adatta per utenti avanzati. Il display LCD mostrerà [SONG XXX DEMO] dove xxx è il numero del brano demo selezionato. Selezionare un brano diverso usando i tasti [+/-] o numerici. Il punto di battuta lampeggerà sul display LCD per indicare il tempo. Il tasto corretto da premere successivamente è visualizzato sul display LCD. Suonare in tempo con prese corrette di tasti.

Apprendimento progressivo:

- In generale, seguire la sequenza sottostante per masterizzare qualsiasi dei brani inclusi.
- Ascoltare la canzone in modalità DEMO per avere un'idea dei timing delle note e della battuta. Quando sicuro di sé, passare alla fase successiva.
- Accedere lo stesso brano in modalità SINGLE KEY COURSE e duplicare i timing delle note con una sola chiave. Quando ha la situazione sotto controllo, passare alla fase successiva.

- Accedere allo stesso brano in modalità SYNC COURSE e suonare premendo i tasti corretti come indicato. Quando ha la situazione sotto controllo, passare alla fase successiva.
- Accedere allo stesso brano in modalità CONCERT COURSE e suonare premendo i tasti corretti senza aiuto. Quando soddisfatto dei risultati, farsi i complimenti da solo e passare ad un nuovo brano!

Appendice I. Strumenti di percussione

N.	Strumento di percussione	N.	Strumento di percussione	N.	Strumento di percussione
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Pedale Charlestone	41	E4 Conga L
2	C#1 Pennello	22	A2 Timpano	42	F4 Timballo H
3	D1 Pennello ondeggiante	23	A#2 Charlestone aperto	43	F#4 Timballo L
4	D#1 Contro pennello	24	B2 Timpano Mediano L	44	G4 Agogo H
5	E1 Pennello ondeggiante	25	C3 Timpano Mediano H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Corda rullante	26	C#3 Piatto Crash 1	46	A4 Cabassa
7	F#1 Nacchere	27	D3 Tom alto	47	A#4 Maracas
8	G1 Corda H morbida	28	D#3 Piatto Ride 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	Timpano	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Appendice II. Tabella di ritmo

N.	Nome ritmo	N.	Nome ritmo	N.	Nome ritmo
000	8 Beat	100	Jazz Samba	200	Reggae-Pop 1
001	16 Beat	101	March 1	201	Reggae-Pop 2
002	Pop 8 Beat	102	March 2	202	European Traditions
003	Rock Beat	103	March 3	203	Tango Pop 1
004	Pop 16 Beat	104	March 4	204	Tango Pop 2
005	Soul Beat	105	Polka 1	205	Tango Pop 3
006	Soul 1	106	Polka 2	206	Rhythm Mambo 1
007	Soul 2	107	Polka 3	207	Rhythm Mambo 2
008	Soul 3	108	C & W 1	208	Brit Rhumba 1
009	Soul 4	109	C & W 2	209	Brit Rhumba 2
010	Soul 5	110	Blue Grass	210	Brit Rhumba 3
011	Soul 6	111	Country 1	211	Brit Rhumba 4
012	Slow Soul 1	112	Country 2	212	Brit Rhumba 5
013	Slow Soul 2	113	Country 3	213	Soul Bequine
014	Slow Soul 3	114	Middle East	214	Chamber Pop
015	Funky Soul 1	115	China 1	215	Neo-Merengue 1
016	Funky Soul 2	116	China 2	216	Neo-Merengue 2
017	Funky Soul 3	117	China 3	217	Big Beat
018	Funky Soul 4	118	Thailandia	218	Plena Beat
019	Funky Soul 5	119	Waltz 1	219	Down Tempo
020	Funky Soul 6	120	Waltz 2	220	Electric Bachata 1
021	West Coast	121	Waltz 3	221	Electric Bachata 2
022	Euro Soul	122	Waltz 4	222	Electric Bachata 3
023	16 AOR 1	123	Jazz Waltz 1	223	Folk Samba 1
024	16 AOR 2	124	Jazz Waltz 2	224	Folk Samba 2
025	16 Beat 1	125	Jazz Waltz 3	225	Jump Samba 1
026	16 Beat 2	126	Country Waltz 1	226	Jump Samba 2
027	16 Beat 3	127	Country Waltz 2	227	Jump Samba 3
028	16 Ballad 1	128	8 beat Rock	228	Afro Samba
029	16 Ballad 2	129	16 beat Rock	229	Rock March 1
030	Pop Dance 1	130	Pop 8 Beat Rock	230	Rock March 2
031	Pop Dance 2	131	Beat Rock	231	Rock March 3
032	Pop Dance 3	132	Pop 16 beat Rock	232	Rock March 4
033	Shuffle 1	133	Soul Beat Rock	233	Polka Blues 1
034	Shuffle 2	134	Deep Soul 1	234	Polka Blues 2
035	8 Shuffle	135	Deep Soul 2	235	Polka Blues 3
036	Hard Rock	136	Deep Soul 3	236	Country Rock 1
037	Slow Rock1	137	Deep Soul 4	237	Country Rock 2
038	Slow Rock2	138	Deep Soul 5	238	Jazz Blues
039	Pop Classic	139	Deep Soul 6	239	Country Dance 1
040	Blues	140	Deep Slow Soul 1	240	Country Dance 2
041	Twist	141	Deep Slow Soul 2	241	Country Dance 3
042	Hard 3 Beat	142	Deep Slow Soul 3	242	World Fusion

043	Love Ballad 1	143	Soul Psychedelic 1	243	Chinese Traditional 1
044	Love Ballad 2	144	Soul Psychedelic 2	244	Chinese Traditional 2
045	Love Ballad 3	145	Soul Psychedelic 3	245	Chinese Traditional 3
046	Love Ballad 4	146	Soul Psychedelic 4	246	Thailand Rhythm
047	Euro Beat	147	Soul Psychedelic 5	247	Modern Waltz 1
048	House 1	148	Soul Psychedelic 6	248	Modern Waltz 2
049	House 2	149	Goth Psychedelic	249	Modern Waltz 3
050	Swing Beat	150	Psychedelic Swing	250	Modern Waltz 4
051	8 Ballad	151	Folk Rock 1	251	Brit Pop Waltz 1
052	Step	152	Folk Rock 2	252	Brit Pop Waltz 2
053	Big Band 1	153	New Century 1	253	Brit Pop Waltz 3
054	Big Band 2	154	New Century 2	254	Contemporary Waltz 1
055	Cobmo 1	155	New Century 3	255	Contemporary Waltz 2
056	Cobmo 2	156	16 Pop 1	256	Modern Soul 1
057	Swing 1	157	16 Pop 2	257	Modern Soul 2
058	Swing 2	158	Modern Dance 1	258	Modern Soul 3
059	Swing 3	159	Modern Dance 2	259	Modern Soul 4
060	Swing 4	160	Modern Dance 3	260	Modern Soul 5
061	Swing 5	161	Modern Dance 4	261	Modern Soul 6
062	Swing 6	162	Modern Dance 5	262	Modern Soul 7
063	Baiao	163	8 Post Rock	263	Modern Soul 8
064	Bolero	164	Classic Rock	264	Classical Soul 1
065	Bossanova 1	165	Jazz Rock 1	265	Classical Soul 2
066	Bossanova 2	166	Jazz Rock 2	266	Classical Soul 3
067	Bossanova 3	167	Traditional Pop	267	Classical Soul 4
068	Bossanova 4	168	Country Blues	268	Classical Soul 5
069	Bossanova 5	169	Indian Pop	269	Contemporary R&B 1
070	Calypso	170	Hard 3 Rock	270	Contemporary R&B 2
071	Habanera	171	Classical Ballad 1	271	Contemporary R&B 3
072	Reggae 1	172	Classical Ballad 2	272	Contemporary R&B 4
073	Reggae 2	173	Classical Ballad 3	273	Contemporary R&B 5
074	Jorpo	174	Classical Ballad 4	274	Contemporary R&B 6
075	Tango 1	175	Light Ballad	275	Contemporary R&B 7
076	Tango 2	176	Deep House	276	Contemporary R&B 8
077	Tango 3	177	Hard House	277	Deep Funk
078	Mambo 1	178	House Dance	278	European Jazz
079	Mambo 2	179	8 Pop	279	70's Rock
080	Rhumba 1	180	Japanese Folk Music	280	80's Rock
081	Rhumba 2	181	TripHop 1	281	16 Soft Rock 1
082	Rhumba 3	182	TripHop 2	282	16 Soft Rock 2
083	Rhumba 4	183	Chamber Pop 1	283	16 Soft Rock 3
084	Rhumba 5	184	Chamber Pop 2	284	16 Ballad Rock 1
085	Bequine	185	Pop Swing 1	285	16 Ballad Rock 2
086	Salsa	186	Pop Swing 2	286	Afro Dance 1
087	Merengue 1	187	Pop Swing 3	287	Afro Dance 2
088	Merengue 2	188	Pop Swing 4	288	Afro Dance 3
089	Vallenato	189	Pop Swing 5	289	Jazz Shuffle 1
090	Plena	190	Pop Swing 6	290	Jazz Shuffle 2
091	Lambada	191	Celtic Pop	291	8 Jazz Shuffle
092	Bachata 1	192	Hawaiian Pop	292	Heavy Metal Rock

093	Bachata 2	193	Soft Bossanova 1	293	Rock Dance 1
094	Bachata 3	194	Soft Bossanova 2	294	Rock Dance 2
095	Samba 1	195	Soft Bossanova 3	295	Middle East Pop
096	Samba 2	196	Soft Bossanova 4	296	Soul Blues
097	Pop Samba 1	197	Soft Bossanova 5	297	Glam Rock
098	Pop Samba 2	198	Mento	298	Hard House
099	Pop Samba 3	199	Shima Uta	299	Light Ballad

Appendice III. Tabella dei toni

N.	Nome Tono	N.	Nome Tono	N.	Nome Tono
000	Acoustic Grand Piano	100	FX 5 (Brightness)	200	Baritone Trumpet
001	Bright Acoustic Piano	101	FX 6 (Goblins)	201	Trumpet Ensemble
002	Electric Grand Piano	102	FX 7 (Echoes)	202	Rhythm Trumpet
003	Honky-tonk Piano	103	FX 8 (Sci-Fi)	203	High Trumpet
004	Rhodes Piano	104	Sitar	204	Synth Trumpet
005	Chorused Piano	105	Banjo	205	Baritone Trombone
006	Harpichord	106	Shamisen	206	Trombone Ensemble
007	Clavichord	107	Koto	207	Rhythm Trombone
008	Celesta	108	Kalimba	208	High Trombone
009	Glockenspiel	109	Bagpipe	209	Baritone Trombone
010	Music box	110	Fiddle	210	Synth Trombone
011	Vibrafono	111	Shanai	211	Violin French Horn
012	Marimba	112	Tinkle Bell	212	French Horn Ensemble
013	Xylophone	113	Agogo	213	Electronic French Horn
014	Tubular Bells	114	Steel Drums	214	Synth French Horn
015	Dulcimer	115	Woodblock	215	Psychedelic Synth Brass
016	Hammond Organ	116	Taiko Drum	216	Distortion Synth Brass
017	Percussive Organ	117	Melodic Tom	217	Vibraphone Synth Brass
018	Rock Organ	118	Synth Drum	218	Rock Synth Brass
019	Church Organ	119	Reverse Cymbal	219	Synth Muted Trumpet
020	Reed Organ	120	Guitar Fret Noise	220	Soprano Sax Ensemble
021	Accordion	121	Breath Noise	221	Rhythm Soprano Sax
022	Harmonica	122	Seashore	222	Synth Soprano Sax
023	Tango Accordion	123	Bird Tweet	223	National Sax
024	Acoustic Guitar (Nylon)	124	Telephone Ring	224	Metal Sax
025	Acoustic Guitar (Steel)	125	Helicopter	225	Baritone Sax Ensemble
026	Electric Guitar (Jazz)	126	Applause	226	Crystal Sax
027	Electric Guitar (Clean)	127	Gunshot	227	Soft Baritone Sax
028	Electric Guitar (Muted)	128	Percussione	228	Synth Baritone Sax
029	Overdriven Guitar	129	Rhythm Electric Piano	229	Heavy Metal Sax
030	Distortion Guitar	130	Baritone Xylophone	230	Church Oboe
031	Guitar Harmonics	131	Clean Piano	231	Oboe Ensemble
032	Acoustic Bass	132	Bright Dulcimer	232	Bass Oboe
033	Electric Bass(finger)	133	Rhythm Grand Piano	233	Bright Oboe

034	Electric Bass (Pick)	134	Traditional Piano	234	Distortion Oboe
035	Fretless Bass	135	Aluminium Jean	235	English Horn Ensemble
036	Slap Bass 1	136	Rock Grand Piano	236	Pizzicato English Horn
037	Slap Bass 2	137	Electronic Organ	237	Diplophonia English Horn
038	Synth Bass 1	138	Psychedelic Electronic	238	Bright English Horn
039	Synth Bass 2	139	Water Jean	239	Synth English Horn
040	Violino	140	Bright Guitar	240	Psychedelic Synth Lead
041	Viola	141	Orchestra Piccolo	241	Vibraphone Synth Lead
042	Cello	142	Heavy Metal Guitar	242	Marimba Synth Lead
043	Contrabass	143	Crystal Guitar	243	Metal FX
044	Tremolo Strings	144	Qr Electric Piano	244	Electronic FX
045	Pizzicato Strings	145	Bright Bass	245	Electronic String Ensemble
046	Orchestral Harp	146	Rock Electric Bass	246	Wind FX
047	Timpani	147	Rhythm Electric Bass	247	Clarinet FX
048	String Ensemble 1	148	Psychedelic Bass	248	Organ FX
049	String Ensemble 2	149	Heavy Metal bass	249	Crystal FX
050	Synth Strings 1	150	Magic Electronic	250	Synth Shamisen
051	Synth Strings 2	151	Bright Violin	251	Electronic Shamisen
052	Choir Aahs	152	Atonic Violin	252	Bright Sitar
053	Voice Oohs	153	Heavy Bass Orchestra	253	Whistle Accord
054	Synth Voice	154	Synth Clarinet	254	Rhythm Nation
055	Orchestra Hit	155	Interactive Lead	255	Bright Koto
056	Tromba	156	For The keyboard	256	Koto Lead
057	Trombone	157	Bagpipes	257	Diplophonia Koto
058	Tuba	158	Suona	258	Baritone Koto
059	Muted Trumpet	159	Pipa	259	Synth Koto
060	French Horn	160	Church Piano	260	Environmental Lead
061	Brass Section	161	Church Electric Piano	261	Metal Lead
062	Synth Brass 1	162	Synth Piano	262	Orchestra Lead
063	Synth Brass 2	163	Baritone Piano	263	Glockenspiel Lead
064	Soprano Sax	164	Piano PAD	264	Bass Lead
065	Alto Sax	165	String Piano	265	Fifths Lead
066	Tenor Sax	166	Metal Piano	266	Wind Lead
067	Baritone Sax	167	Light Rhythm Piano	267	Atmosphere Lead
068	Oboe	168	Electric Piano Pad	268	Sharp Lead
069	English Horn	169	Classical Piano	269	Bright Lead
070	Bassoon	170	Guitar Organ	270	East Nation Pad
071	Clarinet	171	An Electric Guitar	271	Atmosphere Pad
072	Piccolo	172	Synthesis Nylon Guitar	272	Electric Bass Pad
073	Flauto	173	Synthetic Electronic guitar	273	Electric Piano Pad
074	Recorder	174	Bright Clean Guitar	274	Clean Guitar Pad
075	Pan Flute	175	Orchestral Guitar	275	Western Pad
076	Bottle Blow	176	Psychedelic Guitar	276	Sci-Fi Pad
077	Shakuhachi	177	Bright Organ	277	Metal Sci-Fi Pad
078	Whistle	178	Pick Organ	278	Clarinet Pad
079	Ocarina	179	Synth Accordion	279	Electronic Dance Pad
080	Lead 1 (Square)	180	Bright Violin	280	Double Kalimba
081	Lead 2 (Sawtooth)	181	Stringed violin	281	Bright Kalimba
082	Lead 3 (Caliope Lead)	182	Trill Violin	282	Crystal Kalimba
083	Lead 4 (Chiff Lead)	183	Electronic violin	283	Synth Kalimba

084	Lead 5 (Charang)	184	Large Violin	284	Electronic Bagpipe
085	Lead 6 (Voice)	185	Rhythm Orchestra	285	Wind Bagpipe
086	Lead 7 (Fifths)	186	Pizzicato Violin	286	High Bagpipe
087	Lead 8 (Bass+Lead)	187	Pizzicato Ensemble 1	287	Bright Bagpipe
088	Pad 1 (New Age)	188	Pizzicato Ensemble 2	288	Orchestra Bagpipe
089	Pad 2 (Warm)	189	Percussion Band	289	Baritone Bagpipe
090	Pad 3 (Polysynth)	190	Baritone Synth	290	Environmental Shanai
091	Pad 4 (Choir)	191	Bass Flute	291	Baritone Shanai
092	Pad 5 (Bowed)	192	Distortion Contrabass	292	Tenor Shanai
093	Pad 6 (Metallic)	193	Contrabass Lead	293	High Shanai
094	Pad 7 (Halo)	194	Violin Lead	294	Synth Shanai
095	Pad 8 (Sweep)	195	Cello Lead	295	Bright Steel Drums
096	FX 1 (Rain)	196	Pizzicato Rhythm	296	Steel Drums Lead
097	FX 2 (Soundtrack)	197	High Harp	297	Lyric Steel Drums
098	FX 3 (Crystal)	198	Harp Ensemble	298	Orchestra Steel Drums
099	FX 4 (Atmosphere)	199	Synth Harp	299	Synth Steel Drums

Appendice IV. Tabella brano demo





































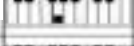

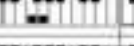









N.	Nome del brano	N.	Nome del brano
00	Canon	20	Butterfly love
01	Above the moon	21	Rhythm of the rain
02	Chinese Gangnam style	22	Happy birthday to you
03	Where is the time	23	Twinkle twinkle little star
04	Little apple	24	Happiness at sunrise
05	Bright spring day	25	If you're happy and you know it
06	Butterfly rain	26	Mary had a little lamb
07	Passionate	27	Flight of the bumble bee
08	Where are we going dad	28	A comme amour
09	Let it go	29	On Wings of Song
10	Love is simple	30	Come back to Sorrento
11	Jasmine flower	31	A maiden's prayer
12	Moonlight over the lotus pond	32	Wedding march
13	Far well	33	Fur Elise
14	For whom	34	Radetzky march
15	Song of herding sheep	35	Mozart piano sonata
16	Prairie song	36	Hungarian dance
17	Gardenia in blossom	37	Nocturne
18	Chinese New Year	38	Flower waltz
19	Place of flower in full bloom	39	Cuckoo waltz

Appendice V.- Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa/Soluzione
Quando si accende o si spegne l'alimentazione si sente un rumore debole.	Questo è normale e non c'è niente da preoccuparsi.
Dopo aver acceso la tastiera, non è stato emesso alcun suono quando i tasti sono stati premuti.	Controllare che il volume master sia impostato sul volume corretto. Verificare che le cuffie o qualsiasi altra apparecchiatura non siano collegate alla tastiera in quanto potrebbero interrompere automaticamente il sistema di
Il suono è distorto o interrotto e la tastiera non funziona correttamente.	Utilizzo di un adattatore di corrente errato. Utilizzare l'alimentatore fornito in dotazione o potrebbe essere necessario sostituire le batterie
Vi è una leggera differenza nel timbro di alcune note.	Questo è normale e viene causato dai diversi campi di campionamento vocale diversi della
Quando si utilizza la funzione di sostegno, alcuni toni hanno una lunga durata e	Questo è normale. La migliore durata di sostegno per diversi toni è stata
The main volume or mixer volume is not right.	Check that the main (master) volume and mixer volume are set correctly. Note that the main volume also affects the mixer volume.
In SYNC mode the auto accompaniment does not start.	Check to make sure that you are playing a note from the first 19 keys on the left hand side of the keyboard to start the accompaniment.
Il passo della nota non è corretto	Controllare che il trasposto sia impostato su 00.

Appendice VI. Tabelle degli accordi

Accordi diteggiature singole

	M	im	7	m7
C				
D [♯]				
D				
E [♯]				
E				
F				
F [♯]				
G				
G [♯]				
A				
B [♯]				
B				

$\begin{matrix} \text{dim} \\ \text{set} \end{matrix}$	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b	dim
C								
C(F)(b)								
D								
D(F)(E)								
E								
F								
F(F)(b)								
G								
G(F)(A)								
A								
A(F)(B)								
B								

Appendice VII. Specifiche tecniche

- **Display**
Display LCD con staff e indicazione chiave.
- 61 Tasti a grandezza naturale
- **Tono**
300 toni
- **Ritmo**
300 ritmi
- **Demo**
40 diversi brani demo
- **Effetto e Controllo**
Dual tone, Tastiera Split, Sostegno, Vibrato, Trasposizione, Controllo intonazione
- **Registrazione e Programmazione**
Memoria di registrazione 118 note, Riproduzione, programmazione ritmo 32 battute
- **Percussione**
61 diversi strumenti
- **Controllo di accompagnamento**
Start / Stop, Sinc, Aggiunta fill in, Tempo, Intro/Ending
- **Insegnamento intelligente**
Metronomo, 3 modalità di insegnamento
- **Jack esterni**
Ingresso alimentazione, Uscita cuffia, Ingresso microfono (Elettrico), Ingresso musica USB e Micro SD, Ingresso AUX
- **Diapason (gamma tastiera)**
C2- C7 (61 tasti)
- **Intonazione**
<3cent
- **Peso**
3,2kg
- **Adattatore alimentazione**
CC9V, 500mA
- **Funzionamento della batteria**
6 x AA 1,5 V alcaline
- **Potenza Uscita**
2W x 2
- **Accessori inclusi**
Adattatore di alimentazione, supporto per partitura, guida per l'utente

Dichiarazione di conformità FCC

FCC Classe B Sezione 15

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.

Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare operazioni indesiderate.

ATTENZIONE:

I cambiamenti o le modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare questo impianto.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo la Sezione 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze con una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, la cui manifestazione può essere verificata spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per aiuto.

Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti (Unione Europea)

Il simbolo riportato qui e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica o Elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19/EU) è stata messa in atto per incoraggiare il riciclaggio dei prodotti utilizzando migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo



l'impatto sull'ambiente, per trattare le sostanze pericolose ed evitare l'aumento della discarica. Se non si utilizza ulteriormente questo prodotto, si prega di smaltirlo utilizzando i processi di riciclaggio stabiliti dall'autorità locale. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare la propria autorità locale o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.

PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, Regno Unito - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



Teclado Musical de Dimensión Completa con 61 Teclas RJ461

Guía del Usuario

Información Importante

Asegúrese de seguir esta información para no hacerse daño ni a usted ni a otras personas, ni dañar este instrumento u otro equipo externo.

Adaptador de corriente:

- Utilice únicamente el adaptador específico de CC suministrado con el producto. Un adaptador incorrecto o defectuoso puede dañar el teclado electrónico.
- No coloque el adaptador de CC ni el cable de alimentación cerca de cualquier tipo de fuentes de calor, como radiadores u otros calentadores.
- Para evitar dañar el cable de alimentación, asegúrese de que no haya objetos pesados sobre él y de que no esté sujeto a tensiones o flexiones excesivas.
- Compruebe el enchufe de alimentación con regularidad y asegúrese de que no esté sucio en la superficie. No inserte ni desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.

No abra el cuerpo del teclado electrónico:

- No abra el teclado electrónico ni intente desmontar ninguna parte del mismo. Si el dispositivo no funciona correctamente, deje de usarlo y envíelo a un agente de servicio calificado para que lo repare.

Uso del teclado electrónico:

- Para evitar dañar el aspecto del teclado electrónico o dañar las partes internas, no coloque el teclado electrónico en un ambiente polvoriento, a la luz solar directa o en lugares donde haya temperaturas muy altas o muy bajas.
- No coloque el teclado electrónico sobre una superficie irregular. Para evitar dañar las partes internas, no coloque ningún recipiente que contenga líquido sobre el teclado electrónico ya que pueden producirse derrames.

Mantenimiento:

- Para limpiar el cuerpo del teclado electrónico, límpielo únicamente con un paño suave y seco.

Conexión:

- Para evitar dañar los altavoces del teclado electrónico, por favor ajuste el volumen de cualquier dispositivo periférico a la configuración más baja y gradualmente ajuste el volumen de acuerdo con un nivel adecuado una vez que la música se está reproduciendo.

Durante la operación:

- No utilice el teclado en el nivel de volumen más alto durante un período prolongado.
- No coloque objetos pesados sobre el teclado ni presione el teclado con fuerza indebida.
- El empaque debe ser abierto solo por un adulto responsable y cualquier empaque de plástico debe almacenarse o desecharse adecuadamente.

Especificaciones:

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

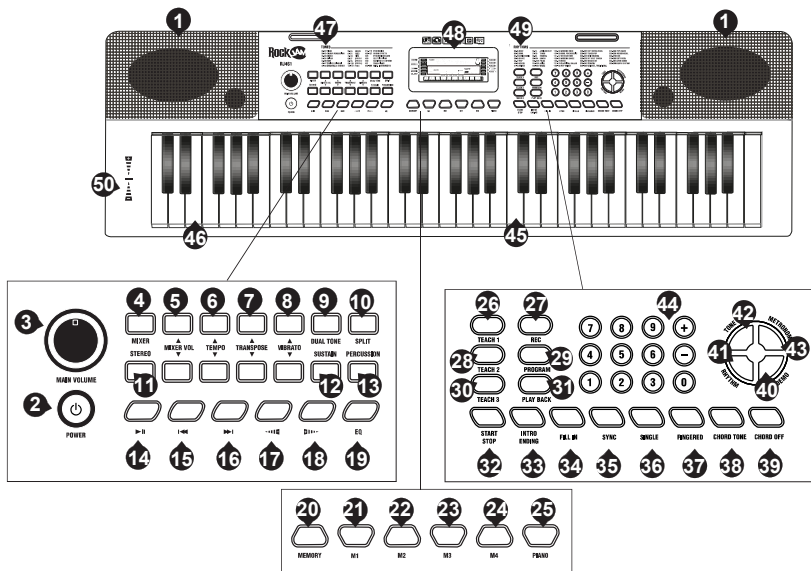
Contenido

Información Importante	2
Controles, Indicadores y Conexiones Externas	5
Panel Frontal.....	5
Conexiones Externas.....	6
Pantalla LCD.....	6
Preparación Antes del Primer Uso.....	7
Alimentación	7
Uso del adaptador de corriente CA/CC:.....	7
Funcionamiento de la batería.....	7
Tomas y Accesorios.....	7
Uso de Auriculares	7
Conectar un Amplificador o Equipo de Alta Fidelidad Hi-Fi:	8
Conectar un teléfono o un dispositivo audio en la Entrada AUX para reproducir música a través del teclado:	8
.....	8
Conectar un Micrófono:	9
Conectar un Lápiz de Memoria USB o una Tarjeta MicroSD.....	9
Funcionamiento del Teclado	10
Alimentación y Volumen	10
Control de alimentación.....	10
Ajuste del Volumen Principal:.....	10
Ajuste del Volumen de la mezcla (Mixer):.....	11
Tono.....	11
Selección de tono:	11
Efecto y Control	11
Control deslizante de tono:.....	11
Teclado de Doble Tono:	12
Teclado Dividido (Split):.....	12
Modalidad Salida de Sonido:.....	13
Sustain:.....	13
Vibrato:	14
Transponer:	14
Metrónomo:	15
Panel de Instrumentos de Percusión:	15
Ritmo.....	16
Seleccionar el Ritmo.....	16

Iniciar / Detener: (Start / Stop):.....	16
Sinc: (Sync):	16
Rellenar:	17
Ajuste de Tempo:	17
Acompañamiento de Acordes.....	18
Acordes de un Solo Dedo.....	18
Acordes de Múltiples Dedos:.....	18
Tonos de Acorde:	19
Introducir / Fin.....	19
Función de Grabación.....	20
Programación de Ritmo	20
Canciones de Demostración (Demo):.....	21
Configuración de Memorias de M1 hasta M4	21
Tecla del Piano	21
Modalidades de Enseñanza	22
Curso de una Sola Tecla:.....	22
Curso Sincronizado:	22
Curso de Concierto:.....	22
Aprendizaje Progresivo:	22
Apéndice I. Instrumentos de Percusión	24
Apéndice II. Tabla de Ritmos	25
Apéndice III. Tabla de Tonos	27
Apéndice IV Tabla de Canciones Demo	30
Apéndice V. Solución de Problemas.....	31
Apéndice VI. Tablas de Acordes.....	32
Acordes de un Solo Dedo.....	32
Acordes de Dedos	33
Apéndice VII. Especificación Técnica	34
Declaración de Cumplimiento de la CFC.....	35
Clase B Parte 15 de la CFC	35
Instrucciones para Desechar Productos (Unión Europea).....	35

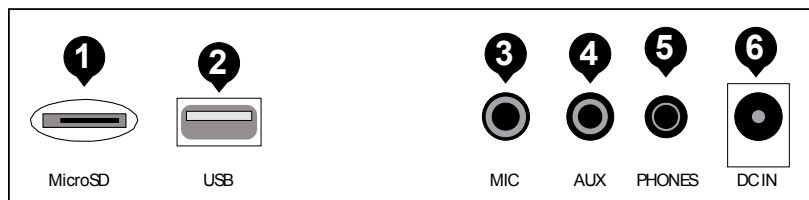
Controles, Indicadores y Conexiones Externas

Panel Frontal



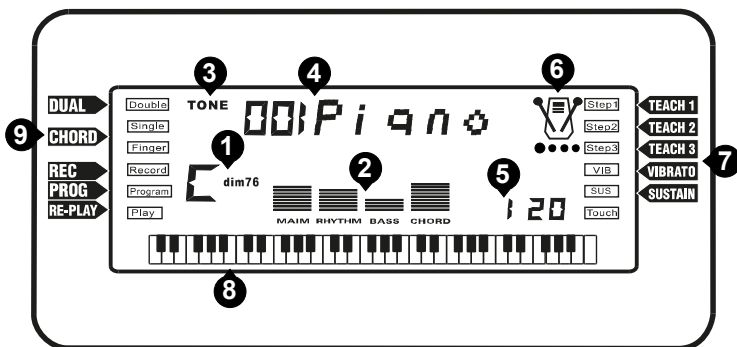
- | | | |
|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Altavoz | 17. Volumen de Música - | 34. Rellenar |
| 2. Interruptor de Alimentación | 18. Volumen de Música + | 35. Sinc (Sync) |
| 3. Volumen Principal | 19. EQ | 36. Acordes de un Solo Dedo |
| 4. Mezclador (Mixer) | 20. Memoria | 37. Acordes de Dedos |
| 5. Volumen del Mezclador (Mix) | 21. Almacenamiento de Memoria 1 | 38. Tono de Acorde |
| 6. Tempo +/- | 22. Almacenamiento de Memoria 2 | 39. Apagar Acorde |
| 7. Transposer +/- | 23. Almacenamiento de Memoria 3 | 40. Demo |
| 8. Vibrato +/- | 24. Almacenamiento de Memoria 4 | 41. Ritmo |
| 9. Tono Dual | 25. Tecla del Piano | 42. Tono |
| 10. Dividir (Split) | 26. Enseñar 1 | 43. Metrónomo |
| 11. Estéreo | 27. Grabar | 44. Teclas Numéricas |
| 12. Sustain | 28. Enseñar 2 | 45. Área del Reproducción del Teclado |
| 13. Percusión | 29. Programación | 46. Área del Teclado del Acorde |
| 14. Reproducir/Pausar | 30. Enseñar 3 | 47. Lista de Tonos |
| 15. Canción Anterior | 31. Reproducir | 48. Pantalla LCD |
| 16. Canción Siguiente | 32. Iniciar / Detener (Start/Stop) | 49. Lista de Ritmos |
| | 33. Introducir / Fin | 50. Control de Tono |

Conexiones Externas



1. Ranura para Tarjeta Micro SD (Reproducción de MP3)
2. Entrada USB (Para Reproducción de MP3)
3. Entrada MIC (Para Micrófono Electret)
4. Entrada AUX
5. Salida auriculares
6. Entrada de CC

Pantalla LCD



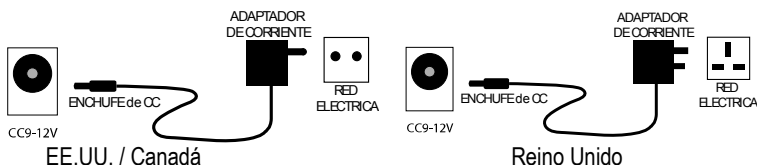
1. Indicación de Reproducción de Acorde
2. Pantalla del Nivel de Volumen
3. TONO, RITMO o CANCIÓN demo
4. Pantalla digital para canción, ritmo y número de tono
5. Valor de tiempo del ritmo y la canción (bpm)
6. Metrónomo para ritmo y canción
7. Indicador de Modalidad 1
8. Indicador de Tecla
9. Indicador de Modalidad 2

Preparación Antes del Primer Uso

Alimentación

Uso del adaptador de corriente CA/CC:

Utilice el adaptador de corriente CA/CC que viene con el teclado electrónico o un adaptador de corriente con voltaje de salida de CC de 9V y una corriente de salida de 500mA con un enchufe central positivo. Conecte el enchufe de CC del adaptador de corriente a la toma de corriente CC de 9V en la parte posterior del teclado y luego conecte el otro extremo a la toma de corriente principal y enciéndalo.



Precaución: Cuando el teclado no esté en uso, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente principal.

Funcionamiento de la batería

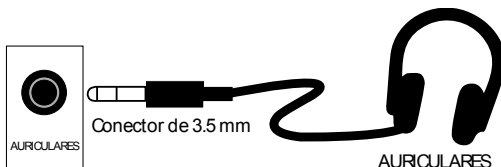
Abra la tapa de la batería en la parte inferior del teclado electrónico e inserte baterías alcalinas 6x1,5V dimensión D. Asegúrese de que las baterías estén insertadas con la polaridad correcta y vuelva a colocar la tapa de la batería.

Precaución: No mezcle baterías viejas y nuevas. No deje las baterías en el teclado si el teclado no va a estar utilizado por algún período de tiempo. Esto evitará posibles daños causados por fugas de las baterías.

Tomas y Accesorios

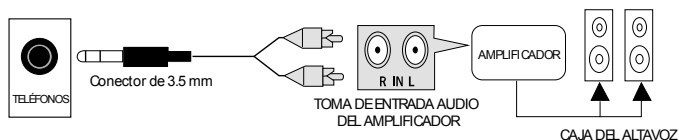
Uso de Auriculares

Conecte la clavija de auriculares de 3.5 mm a la toma [PHONES] en la parte posterior del teclado. El altavoz interno se cortará automáticamente una vez que los auriculares estén conectados. Auriculares no incluidos.



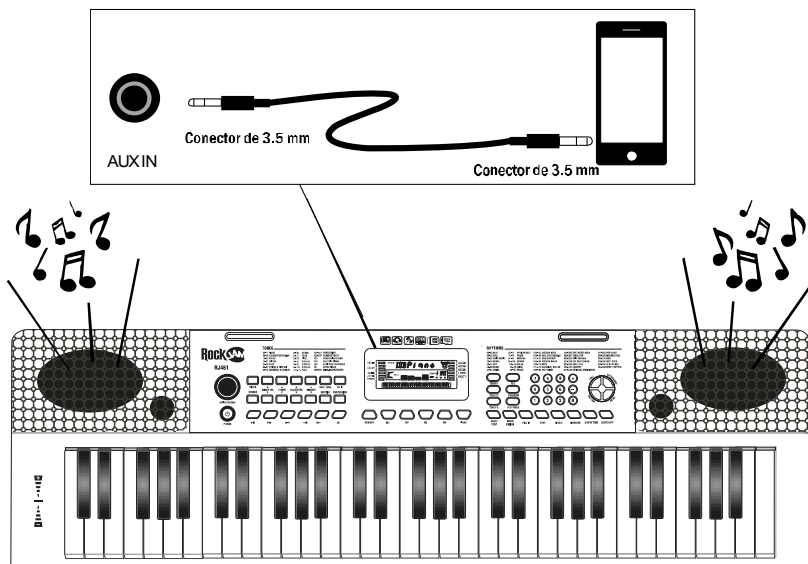
Conectar un Amplificador o Equipo de Alta Fidelidad Hi-Fi:

Este teclado electrónico tiene un sistema de altavoces incorporado, pero además se puede conectar a un amplificador externo u otro equipo de alta fidelidad. Primero, apague la alimentación del teclado y de cualquier equipo externo que desee conectar. A continuación, inserte un extremo de un cable de audio estéreo en la toma LINE IN o AUX IN del equipo externo y conecte el otro extremo en la toma [PHONES] en la parte posterior del teclado electrónico.



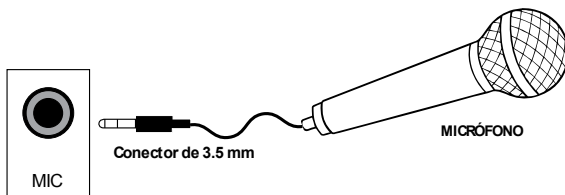
Conectar un teléfono o un dispositivo audio en la Entrada AUX para reproducir música a través del teclado:

Este teclado tiene un sistema de altavoz incorporado que puede usarse para reproducir música desde su teléfono o dispositivo móvil. Introduzca un extremo del cable de audio estéreo en la toma AUX IN en la parte posterior del teclado y conecte los demás en su teléfono o dispositivo audio. Asegúrese que el teclado está encendido. Utilice el control de volumen del teléfono para controlar el volumen de la música. El cable AUX IN no incluido.



Conectar un Micrófono:

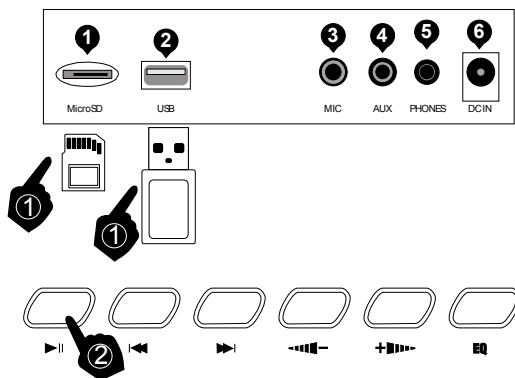
Conecte el enchufe del micrófono de 3.5 mm a la toma [MIC] en la parte posterior del teclado. El micrófono debe ser de tipo electret o condensador.



Conectar un Lápiz de Memoria USB o una Tarjeta MicroSD

Para reproducir a través de los Altavoces del Teclado, coloque los archivos en un lápiz de memoria USB o en una tarjeta MicroSD. Inserte la tarjeta MicroSD o el lápiz de memoria USB en la ranura de entrada en la parte posterior del Teclado. La primera canción se reproducirá automáticamente.

- Presiona el botón para Reproducir o Pausar la reproducción.
- Presiona los botones o para ir a la canción anterior o siguiente
- Presiona los botones o para aumentar o disminuir el volumen de la reproducción.
- Presiona el botón para ajustar el tono de la reproducción. Existe 6 diferentes configuraciones de tonos, cada vez que lo presione, pasará al siguiente ajuste.

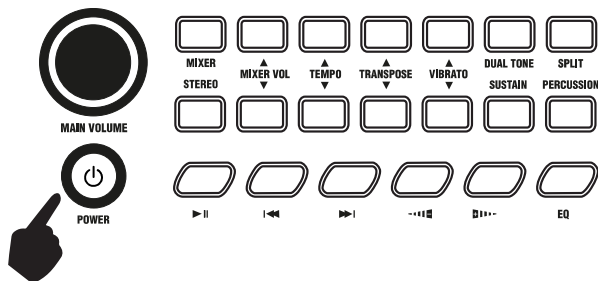


Funcionamiento del Teclado

Alimentación y Volumen

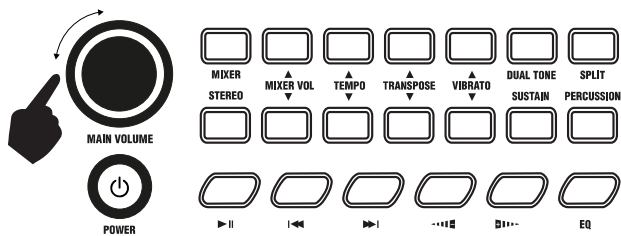
Control de alimentación

Presione el botón [ENCENDIDO] (POWER) para encender la alimentación y nuevamente para apagar la alimentación. La luz LCD indicará que la alimentación está encendida.



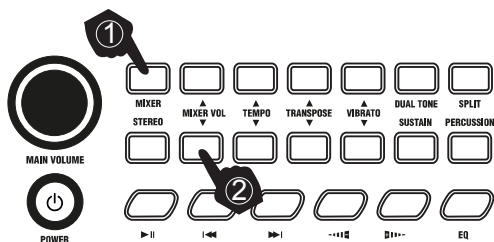
Ajuste del Volumen Principal:

Para cambiar el volumen, toque el marcador [VOLUMEN PRINCIPAL+/-] ([MAIN VOL +/-]).



Ajuste del Volumen de la mezcla (Mixer):

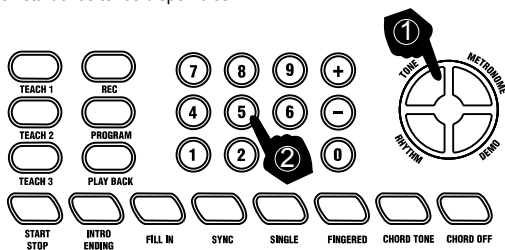
Para cambiar el volumen del Acorde, Acorde de Bajo o Percusión, toque primero el botón MEZCLA (MIXER) para seleccionar el volumen deseado para ser ajustado y después presione los botones VOL MEZCLA (VOL MIXER) [+ / -] para cambiar volumen.



Tono

Selección de tono:

Cuando el teclado está encendido el TONO predeterminado es Gran Piano "00". Para cambiar el tono, toque primero el botón de TONO y después ponga directamente el código de números en el teclado presionando los dígitos correspondientes 0-9. Se puede cambiar los tonos utilizando los botones + / - . Consulte el Apéndice III para obtener una lista de los tonos disponibles.



Efecto y Control

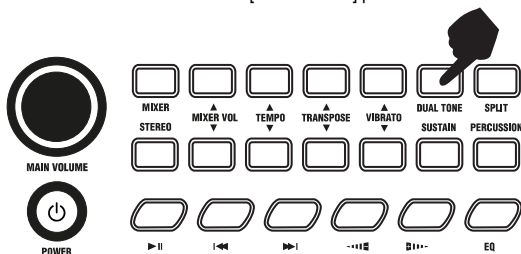
Control deslizante de tono:

El teclado tiene un control deslizante de tono sensible al tacto en el panel lateral izquierdo. Para aumentar o disminuir el tono de una nota, toque [- / +] en el control deslizante de tono según lo desee.



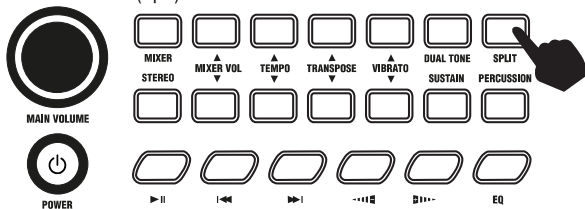
Teclado de Doble Tono:

El modo de tono dual permite que el teclado mezcle dos tonos y los reproduzca al mismo tiempo. Para activar la modalidad de tono dual del teclado, toque el botón [TONO DUAL]. La pantalla LCD mostrará que la modalidad del tono Dual es activa enseñando una bandera indicadora en el LCD. El primer tono se fijará como el tono que se seleccionó antes de presionar el botón [TONO DUAL]. El segundo tono se puede seleccionar libremente presionando los dígitos correspondientes en el teclado numérico o presionando + o - . Presione nuevamente el botón [TONO DUAL] para salir de la modalidad de tono dual.



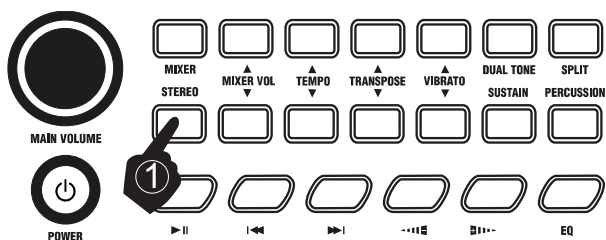
Teclado Dividido (Split):

Para encender la modalidad Teclado Dividido (Split) presione el botón [DIVIDIR] ([SPLIT]). El teclado se dividirá en dos teclados desde la tecla 24 de la izquierda. En la modalidad Teclado dividido, el tono de las teclas de la mano izquierda se eleva una octava. El tono de la mano izquierda del teclado puede ser ajustado según se desea. Presiona de nuevo el botón [DIVIDIR] ([SPLIT]) para salir de la modalidad de Teclado Dividido (Split).



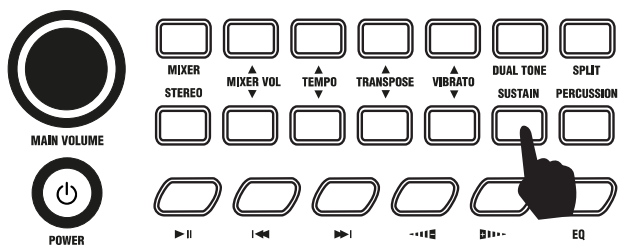
Modalidad Salida de Sonido:

Presione el botón [ESTEREO] repetidamente para seleccionar la modalidad de salida de sonido [ESTERE1] [ESTERE2] [MONO] o [NORMAL].



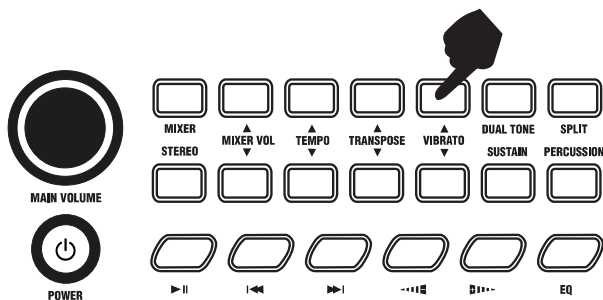
Sustain:

Toque el botón [SUSTAIN] para introducir la modalidad de Sustain. La pantalla LCD mostrará una bandera para mostrar que [SUSTAIN] está activado. Una vez que esta modalidad está seleccionada el sonido de cada reproducción de nota está prolongado. Tocando de nuevo el botón [SUSTAIN] desactivará el sustain predeterminado y saldrá de esta modalidad.



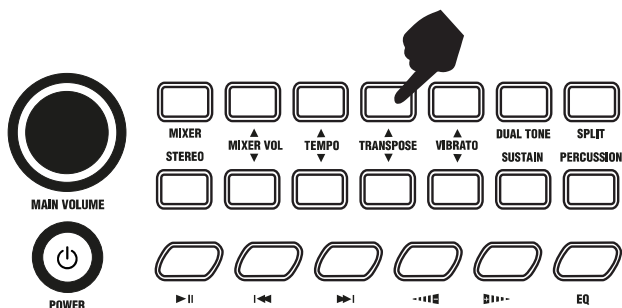
Vibrato:

La función [VIBRATO] agrega una calidad de oscilación a la nota que se está reproduciendo. Puede ajustar la cantidad de vibrato aplicado entre 000 (Apagado) y 007 (Máximo). Al presionar ambos botones [VIBRATO] al mismo tiempo, se restablecerá el nivel a 000 (Apagado). El nivel de Vibrato se restablece a 000 (Apagado) después de apagar y encender.



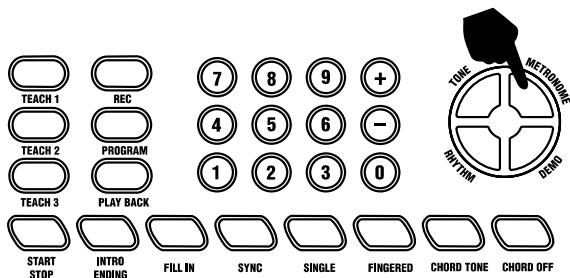
Transponer:

Al tocar los botones [TRANSPONER] se altera la escala musical de la nota que se está reproduciendo. Puede ajustar la escala en 6 niveles hacia arriba o hacia abajo. Al presionar simultáneamente los dos botones [TRANSPONER +/-], la escala musical volverá a 0. El nivel de transposición se restablecerá a 0 después de apagar y encender.



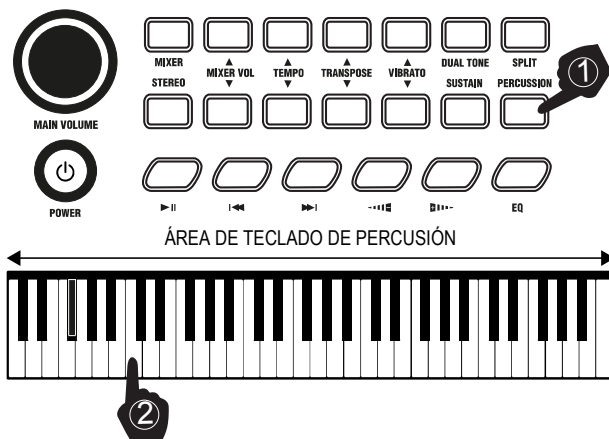
Metronomo:

Toque el botón [METRÓNOMO] para iniciar el tiempo golpe tick-tock. Existe cuatro tiempos golpe para elegirlos. Dependiendo de que rendimiento necesita, puede tocar los botones [TEMPO] para aumentar o bajar la velocidad. Presione el botón [METRÓNOMO] repetidamente para recorrer el patrón de tiempo golpe requerido. La pantalla LCD indicará el tiempo golpe que haya elegido. El efecto de metronomo es añadido a la música una vez que se está reproduciendo. Para salir de esta modalidad toque el botón [INICIAR/DETEREN] ([START/STOP]) o de nuevo el botón [METRÓNOMO].



Panel de Instrumentos de Percusión:

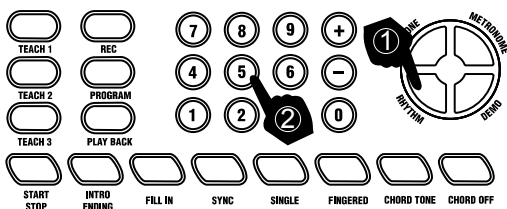
Cuando se toque el botón [PERCUSIÓN] las teclas del teclado puede ser usadas para reproducir los sonidos de percusión. Toque nuevamente el botón [PERCUSIÓN] para salir de la modalidad de percusión. Consulte el Apéndice I. para la tabla de los 61 sonidos de percusión disponibles.



Ritmo

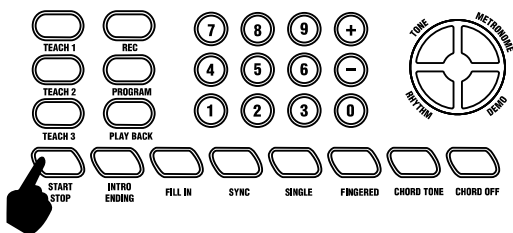
Seleccionar el Ritmo

Puede elegir cualquiera de los 300 ritmos incorporados. Consulte el Apéndice II. para la tabla de ritmos detallada. Presione el botón de [RITMO] para activar la función seleccionada del Ritmo. La pantalla LCD mostrará el ritmo actual seleccionado. Puede seleccionar el ritmo que quiera presionando los dígitos correspondientes en el teclado numérico o presionando los botones + / -.



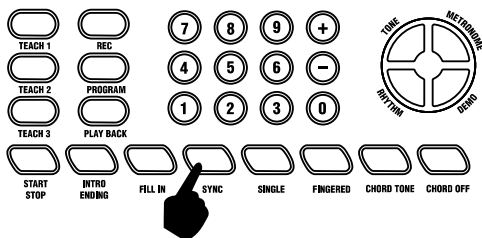
Iniciar / Detener: (Start / Stop):

Con el ritmo seleccionado, toque el botón Iniciar / Detener (Start / Stop) para reproducir el ritmo seleccionado.



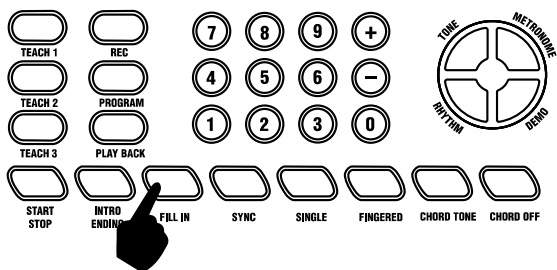
Sinc: (Sync):

Presione el botón [SYNC] ([SYNC]) para activar la función de acompañamiento de sincronizar. Presione cualquiera de las primeras 19 teclas de la mano izquierda del teclado para activar la reproducción del ritmo. Toque el botón Iniciar / Detener (Start / Stop) para suspender el ritmo y salir de la función de sincronizar.



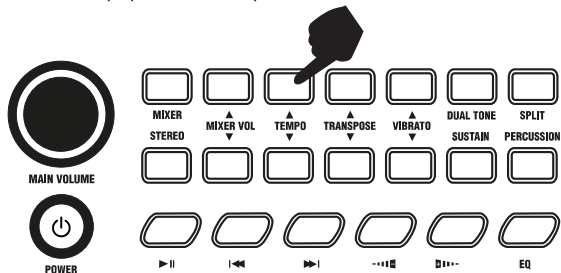
Rellenar:

Mientras toca un ritmo, puede agregar un relleno rítmico si toca el botón [RELLENAR] [FILL IN] durante la reproducción. Después de la sección de relleno ritmo, continuará reproduciéndose normal.



Ajuste de Tempo:

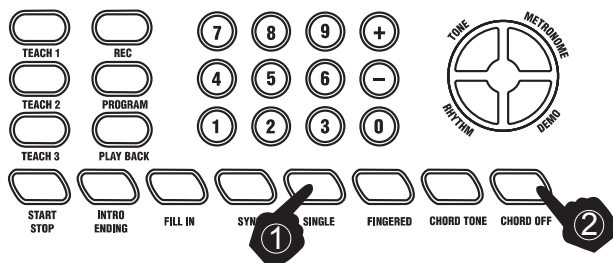
Toque los botones de [TEMPO +/-] para ajustar la reproducción del tiempo del ritmo, de metrónomo y de canciones demo arriba o abajo. Mantenga presionado para ajustar el tempo rápidamente. El rango de ajuste es 30-240 bpm. Presionando ambos botones [TEMPO +/-] al mismo tiempo hará que el tempo vuelva al tempo predeterminado para el ritmo seleccionado. Al encender el tempo vuelve a 120 bpm.



Acompañamiento de Acordes

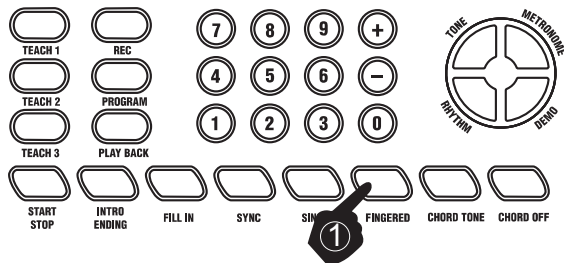
Acordes de un Solo Dedo

Toque el botón [SOLO] ([SINGLE]) para activar la función de acorde de un solo dedo. La pantalla LCD indicará qué función está activada. Los acordes son reproducidos presionando ciertas teclas en el área de teclas de acorde en la mano izquierda del teclado (teclas 1-19). Los patrones de dedos requeridos se muestran en el Apéndice VI. El acorde reproducido se muestra en el lado izquierdo de la pantalla LCD. Toque el botón [INICIAR / DETENER] ([START / STOP]) para activar o suspender el acorde de acompañamiento.



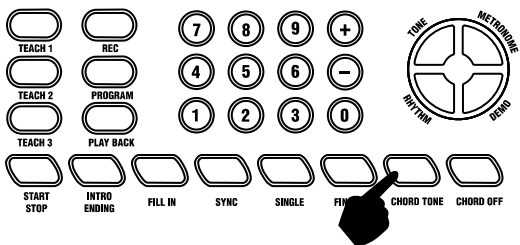
Acordes de Múltiples Dedos:

Toque el botón [Dedos] ([FINGERED]) para activar la función de acorde de dedos. La pantalla LCD indicará qué función está activada. Los acordes son reproducidos presionando teclas en el área de teclas de acorde en la mano izquierda del teclado (teclas 1-19). Los patrones de dedos requeridos se muestran en el Apéndice VI. El acorde reproducido se muestra en el lado izquierdo de la pantalla LCD. Toque el botón [INICIAR / DETENER] ([START / STOP]) para activar o suspender el acorde de acompañamiento. **Nota:** Para esta función, es importante utilizar los patrones de dedos que se muestran en el Apéndice VI o no se escuchará ningún sonido de acorde.



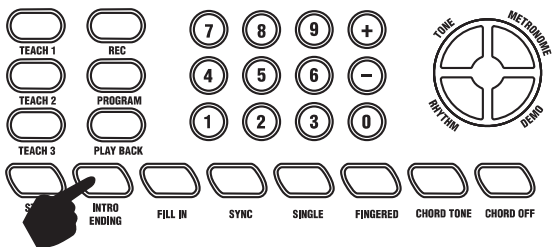
Tonos de Acorde:

Hay 5 tonos de acompañamiento para elegir. Para seleccionar un tono de acorde, toque el botón [TONO ACORDE] ([CHORD TONE]) repetidamente para pasar por los tonos de acordes disponibles. Para detener el acompañamiento de acordes, toque el botón [ACORDE APAGADO] ([CHORD OFF]).



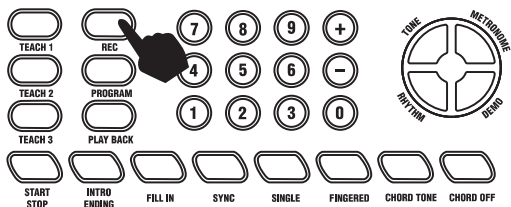
Introducir / Fin

Teniendo un ritmo seleccionado, toque el botón [INTRODUCIR/ FIN] ([INTRO / ENDING]) para activar la sección de introducir. Cuando la reproducción de introducir finalice, el acompañamiento se desplaza a la sección principal. Toque nuevamente el botón [INTRODUCIR/ FIN] ([INTRO / ENDING]) para habilitar la sección final. Cuando el final esté terminado, el auto acompañamiento se desactiva automáticamente.

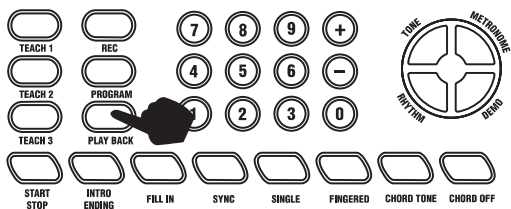


Función de Grabación

Toque el botón [GAB] ([REC]) para activar la modalidad de grabación. EL LCD mostrará una bandera en la parte izquierda para indicar que la modalidad de grabación está activada. Presiona cualquier tecla para empezar a grabar. La capacidad máxima de grabación es de 118 notas. Si la capacidad de grabación está alcanzada, la pantalla LCD mostrará [Lleno] ([Full]).

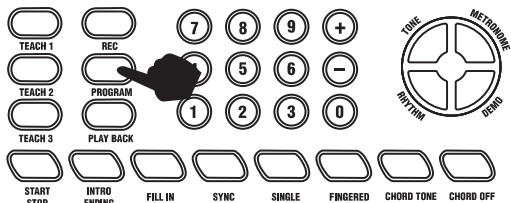


Toque el botón [REPRODUCIR] ([PLAYBACK]) para reproducir las notas grabadas.
Toque el botón [GAB] ([REC]) nuevamente para salir del modo de grabación.



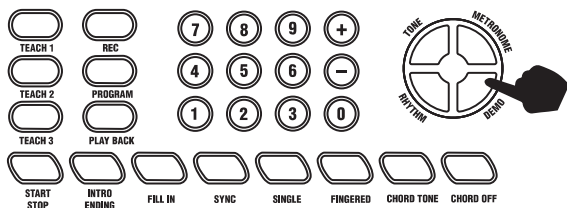
Programación de Ritmo

Presione el botón [PROGRAMA] para activar la modalidad del Programa de Ritmo. La pantalla LCD indicará que la función de programa de ritmo está activada. Después puede reproducir el teclado y grabar su pista de percusión (hasta 32 tiempos). Para reproducir la pista, toque el botón [REPRODUCIR] ([PLAYBACK]). Ajuste la velocidad de la reproducción utilizando los botones [TEMPO]. Para suspender la modalidad de Programación, toque nuevamente el botón [PROGRAMA].



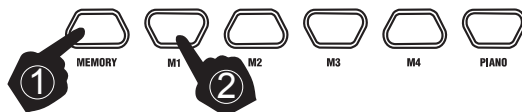
Canciones de Demostración (Demo):

Toque el botón [DEMO] para reproducir una canción de demostración. La pantalla LCD mostrará CANCIÓN (SONG) seguido de número de la canción reproducida. Presionando los botones + y - en el teclado numérico puede elegir la canción demo que requiere. Hay un total de 40 (000-039) canciones demo para elegir. El teclado terminará la canción elegida y luego comenzará a reproducir la canción siguiente de demostración. Toque nuevamente el botón [DEMO] para salir de la modalidad demo. Consulte el Apéndice IV para una lista completa de las canciones Demo disponibles.



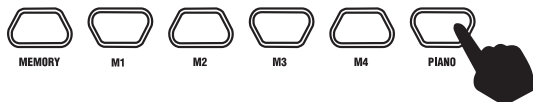
Configuración de Memorias de M1 hasta M4

El teclado tiene dos memorias incorporadas para guardar tonos, ritmos y tempos específicos. Antes de realizar eso, seleccione el VOLUMEN, TONO, RITMO y TEMPO que desea utilizar. Posteriormente presione el botón [MEMORIA], simultáneamente con los botones [M1], [M2], [M3] o [M4] para guardar las configuraciones del teclado en aquella memoria. Puede acceder a la configuración de teclado de almacenamiento que ha guardado tocando los botones [M1], [M2], [M3] o [M4] antes de realizar la operación. Todas las memorias se guardan y siguen estando disponibles después de que el teclado se haya apagado y vuelto a encender.



Tecla del Piano

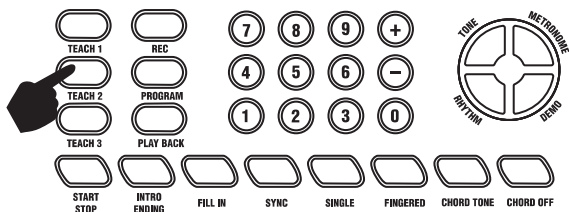
Presione la tecla [PIANO] como acceso directo para volver rápidamente a los sonidos de las teclas del piano



Modalidades de Enseñanza

Curso de una Sola Tecla:

Toque el botón [ENSEN 1] ([TEACH 1]) para introducir la modalidad de enseñanza de una Sola Tecla. La pantalla LCD marcará Ensen 1 (Teach 1) en la parte derecha del área de visualización. Esta modalidad es adecuada para principiantes para familiarizarse con el ritmo y tiempo de las canciones. La pantalla LCD mostrará [CANCIÓN XXX Demo] ([SONG XXX Demo]) donde xxx es el número de la canción demo seleccionada. Seleccione diferente canción utilizando los botones [+/-] o el número de teclas. El punto de golpe en el ritmo hará parpadear la pantalla LCD para indicar el tiempo. El teclado reproducirá la melodía principal al mismo tiempo con cualquier tecla presionada, incluso las incorrectas.



Curso Sincronizado:

Toque el botón [ENSEN 2] ([TEACH 2]) para introducir la modalidad de enseñanza de Sincronizada. La pantalla LCD marcará Ensen 2 (Teach 1) en la parte derecha del área de visualización. Esta modalidad es adecuada para usuarios más avanzados. La pantalla LCD mostrará [CANCIÓN XXX Demo] ([SONG XXX Demo]) donde xxx es el número de la canción demo seleccionada. Seleccione diferente canción utilizando los botones [+/-] o el número de teclas. El punto de golpe en el ritmo hará parpadear la pantalla LCD para indicar el tiempo. La tecla correcta para presionar a continuación se muestra en la pantalla LCD. Siga la reproducción en tiempo asegurándose de mantener presionadas las teclas correctas en el tiempo indicado. La canción no progresará a menos que se hagan las pulsaciones correctas de las teclas.

Curso de Concierto:

Toque el botón [ENSEN 3] ([TEACH 3]) para introducir la modalidad de enseñanza de Concierto. La pantalla LCD marcará Ensen 3 (Teach 1) en la parte derecha del área de visualización. Esta modalidad es adecuada para usuarios muy avanzados. La pantalla LCD mostrará [CANCIÓN XXX Demo] ([SONG XXX Demo]) donde xxx es el número de la canción demo seleccionada. Seleccione diferente canción utilizando los botones [+/-] o el número de teclas. El punto de golpe en el ritmo hará parpadear la pantalla LCD para indicar el tiempo. La tecla correcta para presionar se muestra en la pantalla LCD. Reproduzca a lo largo del tiempo con las teclas correctas.

Aprendizaje Progressivo:

- En general, siga la secuencia a continuación para dominar cualquiera de las canciones incluidas.

- Escuche la canción en la modalidad DEMO para tener una idea de los tiempos de las notas y el ritmo. Cuando tengas confianza, pase a la siguiente etapa.
- Acceda a la misma canción en la modalidad de CURSO DE UNA SOLA TECLA y duplique los tiempos de las notas utilizando una sola tecla. Cuando domine esto, pase a la siguiente etapa.
- Acceda a la misma canción en la modalidad CURSO DE SINCRONIZACIÓN y continúe presionando las teclas correctas como se indica. Cuando domine esto, pase a la siguiente etapa.
- Acceda a la misma canción en la modalidad CURSO DE CONCIERTO y continúe presionando las teclas correctas sin ayuda. ¡Cuando domine, felicítase y pase a una nueva canción!

Apéndice I. Instrumentos de Percusión

Nº	Instrumentos de Percusión	Nº	Instrumentos de Percusión	Nº	Instrumentos de Percusión
1	C1 Clic (Onda Cuadrada)	21	G#2 Pedal Hi-Hat	41	E4 Conga L
2	C#1 Pincel	22	A2 Batería Bajo	42	F4 Timbal H
3	D1 Cepillo Remolino	23	A#2 Hi-Hat Abierto	43	F#4 Timbal L
4	D#1 Cepillo Remolino	24	B2 Batería Media L	44	G4 Agogo H
5	E1 Cepillo Remolino	25	C3 Batería Media H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Rollo de Caja	26	C#3 Címbalo de Choque 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castañuela	27	D3 Batería Alta	47	A#4 Maracas
8	G1 Caja H Suave	28	D#3 Címbalo de Paseo 1	48	B4 Silbato de Samba H
9	G#1 Palos	29	E3 Címbalo Chino	49	C5 Silbato de Samba L
10	A1 Tambor Bajo H Suave	30	F3 Copa de Címbalo de	50	C#5 Guiro corto
11	A#1 Babosa de Borde	31	F#3 Tamborín	51	D5 Guiro Largo
12	B1 Tambor Bajo L	32	G3 Címbalo de Mancha	52	D#5 Claves
13	C2 Tambor de Bajo H	33	G#3 Campana	53	E5 Bloque de Madera H
14	C#2 Babosa de Borde	34	A3 Címbalo de Choque	54	F5 Bloque de Madera L
15	D2 Caja L	35	A#3 Bofetada Vibratoria	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Aplauso	36	B3 Címbalo de Paseo 2	56	G5 Cuica Abierta
17	E2 CajaH Dura	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triángulo Silenciado
18	F2 Batería de Fondo L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triángulo Abierto
19	F#2 Hi-Hat Cerrado	39	D4 Conga H Silenciada	59	A#5 Criba vibradora
20	G2 Batería de Fondo H	40	D#4 Conga H Abierta	60	B5 Cascabel
				61	C6 Campana de Árbol

Apéndice II. Tabla de Ritmos

Nº	Nombre del Ritmo	Nº	Nombre del Ritmo	Nº	Ritmo Nombre
000	8 Tiempos	100	Jazz Samba	200	Reggae-Pop 1
001	16 Tiempos	101	Marzo 1	201	Reggae-Pop 2
002	Pop 8 Tiempos	102	Marzo 2	202	Tradiciones Europeas
003	Tiempo Rock	103	Marzo 3	203	Pop Tango 1
004	Pop 16 Tiempos	104	Marzo 4	204	Pop Tango 2
005	Alma en Tiempos	105	Polka 1	205	Pop Tango 3
006	Alma 1	106	Polka 2	206	Ritmo Mambo 1
007	Alma 2	107	Polka 3	207	Ritmo Mambo 2
008	Alma 3	108	C & W 1	208	Rumba Británica 1
009	Alma 4	109	C & W 2	209	Rumba Británica 2
010	Alma 5	110	Hierba Azul	210	Rumba Británica 3
011	Alma 6	111	Country 1	211	Rumba Británica 4
012	Alma Lenta 1	112	Country 2	212	Rumba Británica 5
013	Alma Lenta 2	113	Country 3	213	Alma Bequine
014	Alma Lenta 3	114	Medio Oriente	214	Pop de Cámara
015	Alma Miedosa 1	115	China 1	215	Neo-Merengue 1
016	Alma Miedosa 2	116	China 2	216	Neo-Merengue 2
017	Alma Miedosa 3	117	China 3	217	Tiempo Grande
018	Alma Miedosa 4	118	Tailandia	218	Tiempo Pleno
019	Alma Miedosa 5	119	Vals 1	219	Tempo Bajo
020	Alma Miedosa 6	120	Vals 2	220	Bachata Eléctrica 1
021	Costa Oeste	121	Vals 3	221	Bachata Eléctrica 2
022	Alma Euro	122	Vals 4	222	Bachata Eléctrica 3
023	16 AOR 1	123	Vals Jazz 1	223	Samba Folk 1
024	16 AOR 2	124	Vals Jazz 2	224	Samba Folk 2
025	16 Tiempo 1	125	Vals Jazz 3	225	Samba Saltada 1
026	16 Tiempo 2	126	Vals Country 1	226	Samba Saltada 2
027	16 Tiempo 3	127	Vals Country 2	227	Samba Saltada 3
028	16 Balada 1	128	Rock 8 Tiempos	228	Samba Afro
029	16 Balada 2	129	Rock 16 Tiempos	229	Rock Marzo 1
030	Danza Pop 1	130	Pop Rock 8 Tiempos	230	Rock Marzo 2
031	Danza Pop 2	131	Rock Tiempo	231	Rock Marzo 3
032	Danza Pop 3	132	Pop Rock 16Tiempos	232	Rock Marzo 4
033	Arrastrar 1	133	Alma Rock de Tiempos	233	Polka Blues 1
034	Arrastrar 2	134	Alma Profundo 1	234	Polka Blues 2
035	8 Arrastrar	135	Alma Profundo 2	235	Polka Blues 3
036	Rock Duro	136	Alma Profundo 3	236	Rock Country 1
037	Rock Lento 1	137	Alma Profundo 4	237	Rock Country 2
038	Rock Lento 2	138	Alma Profundo 5	238	Blues Jazz
039	Pop Clásico	139	Alma Profundo 6	239	Danza Country 1
040	Blues	140	Alma Lenta Profunda 1	240	Danza Country 2

041	Giro (Twist)	141	Alma Lenta Profunda 2	241	Danza Country 3
042	Duro 3 Tiempo	142	Alma Lenta Profunda 3	242	Fusión Mundial
043	Balada de Amor 1	143	Alma Psicodélica 1	243	Tradicional China 1
044	Balada de Amor 2	144	Alma Psicodélica 2	244	Tradicional China 2
045	Balada de Amor 3	145	Alma Psicodélica 3	245	Tradicional China 3
046	Balada de Amor 4	146	Alma Psicodélica 4	246	Ritmo Tailandia
047	Tiempo Euro	147	Alma Psicodélica 5	247	Vals Moderno 1
048	Hogar (House) 1	148	Alma Psicodélica 6	248	Vals Moderno 2
049	Hogar (House) 2	149	Gótico Psicodélico	249	Vals Moderno 3
050	Tiempo Oscilante	150	Oscilación Psicodélica	250	Vals Moderno 4
051	8 Balada	151	Rock Folk 1	251	Vals Pop Británico 1
052	Paso (Step)	152	Rock Folk 2	252	Vals Pop Británico 2
053	Banda Big 1	153	Nuevo Siglo 1	253	Vals Pop Británico 3
054	Banda Big 2	154	Nuevo Siglo 2	254	Vals Contemporáneo 1
055	Cobmo 1	155	Nuevo Siglo 3	255	Vals Contemporáneo 2
056	Cobmo 2	156	16 Pop 1	256	Alma Moderno 1
057	Oscilación 1	157	16 Pop 2	257	Alma Moderno 2
058	Oscilación 2	158	Danza Moderna 1	258	Alma Moderno 3
059	Oscilación 3	159	Danza Moderna 2	259	Alma Moderno 4
060	Oscilación 4	160	Danza Moderna 3	260	Alma Moderno 5
061	Oscilación 5	161	Danza Moderna 4	261	Alma Moderno 6
062	Oscilación 6	162	Danza Moderna 5	262	Alma Moderno 7
063	Baiao	163	8 Rock Post	263	Alma Moderno 8
064	Bolero	164	Rock Clásico	264	Alma Clásica 1
065	Bossanova 1	165	Rock Jazz 1	265	Alma Clásica 2
066	Bossanova 2	166	Rock Jazz 2	266	Alma Clásica 3
067	Bossanova 3	167	Pop Tradicional	267	Alma Clásica 4
068	Bossanova 4	168	Blues Country	268	Alma Clásica 5
069	Bossanova 5	169	Pop Indiano	269	R&B Contemporáneo 1
070	Calypso	170	Rock 3 Duro	270	R&B Contemporáneo 2
071	Habanera	171	Balada Clásica 1	271	R&B Contemporáneo 3
072	Reggae 1	172	Balada Clásica 2	272	R&B Contemporáneo 4
073	Reggae 2	173	Balada Clásica 3	273	R&B Contemporáneo 5
074	Jorpo	174	Balada Clásica 4	274	R&B Contemporáneo 6
075	Tango 1	175	Balada Luminosa	275	R&B Contemporáneo 7
076	Tango 2	176	Hogar (House) Profundo	276	R&B Contemporáneo 8
077	Tango 3	177	Hogar (House) Duro	277	Funk Profundo
078	Mambo 1	178	Danza House	278	Jazz Europeo
079	Mambo 2	179	8 Pop	279	Rock de los 70
080	Rumba 1	180	Música Folk Japonesa	280	Rock de los 80
081	Rumba 2	181	TripHop 1	281	16 Rock Suave 1
082	Rumba 3	182	TripHop 2	282	16 Rock Suave 2
083	Rumba 4	183	Pop de Camera 1	283	16 Rock Suave 3

084	Rumba 5	184	Pop de Camera 2	284	16 Balada Rock 1
085	Bequine	185	Pop Oscilante 1	285	16 Balada Rock 2
086	Salsa	186	Pop Oscilante 2	286	Baile Afro 1
087	Merengue 1	187	Pop Oscilante 3	287	Baile Afro 2
088	Merengue 2	188	Pop Oscilante 4	288	Baile Afro 3
089	Vallenato	189	Pop Oscilante 5	289	Jazz Arrastrado 1
090	Plena	190	Pop Oscilante 6	290	Jazz Arrastrado 2
091	Lambada	191	Pop Céltico	291	8 Jazz Arrastrado
092	Bachata 1	192	Pop Hawaiano	292	Rock Metal Pesado
093	Bachata 2	193	Bossanova Suave 1	293	Danza Rock 1
094	Bachata 3	194	Bossanova Suave 2	294	Danza Rock 2
095	Samba 1	195	Bossanova Suave 3	295	Pop de Medio Oriente
096	Samba 2	196	Bossanova Suave 4	296	Blues del Alma
097	Samba Pop 1	197	Bossanova Suave 5	297	Rock Glam
098	Samba Pop 2	198	Mento	298	Hogar (House) Duro
099	Samba Pop 3	199	Shima Uta	299	Balada Luminosa

Apéndice III. Tabla de Tonos

Nº	Nombre del Tono	Nº	Nombre del Tono	Nº	Nombre del Tono
000	Grand Piano Acústico	100	FX 5 (Luminosidad)	200	Trompeta de Barítono
001	Piano Acústico Brillante	101	FX 6 (Duelos)	201	Conjunto de Trompeta
002	Grand Piano Eléctrico	102	FX 7 (Ecos)	202	Trompeta de Ritmo
003	Piano Honky-tonk	103	FX 8 (Ciencia ficción)	203	Trompeta Alta
004	Piano de Rhodes	104	Sitar	204	Trompeta Sintética
005	Piano de Coro	105	Banjo	205	Trombón De Barítono
006	Clave	106	Shamisen	206	Conjunto de Trombón
007	Clavicordio	107	Koto	207	Trombón De Ritmo
008	Celesta	108	Kalimba	208	Trombón Alto
009	Glockenspiel	109	Cornamusa	209	Trombón De Barítono
010	Caja musical	110	Violín	210	Trombón Sintético
011	Vibráfono	111	Shanai	211	Cuerno de Violín Francés
012	Marimba	112	Campana Tintineo	212	Conjunto de Cuerno Francés
013	Xilófono	113	Agogo	213	Cuerno Francés Electrónico
014	Campanas Tubulares	114	Tambores de Acero	214	Cuerno Francés Sintético
015	Dulcimer	115	Bloque de Madera	215	Latón Sintético Psicodélico
016	Órgano Hammond	116	Tambor Taiko	216	Latón Sintético Distorsión
017	Órgano Percusivo	117	Batería Melódica	217	Latón Sintético de Vibráfono
018	Órgano Rock	118	Tambor Sintético	218	Latón Sintético de Rock
019	Órgano de Iglesia	119	Címbalo Reverso	219	Trompeta Silenciada Sintética
020	Órgano de Caña	120	Ruido Desgastado de	220	Conjunto de Saxofón

			Guitarra		Soprano
021	Acordeón	121	Ruido de Respiración	221	Saxófono Soprano de Ritmo
022	Armónica	122	Orilla del mar	222	Saxófono Soprano Sintético
023	Acordeón Tango	123	Pájaro Pío	223	Saxófono Nacional
024	Guitarra Acústica (Nylon)	124	Timbre de Teléfono	224	Saxófono Metálico
025	Guitarra Acústica (Acero)	125	Helicóptero	225	Conjunto de Saxofón Barítono
026	Guitarra Eléctrica (Jazz)	126	Aplauso	226	Saxofón Cristal
027	Guitarra Eléctrica (Limpia)	127	Cañonazo	227	Saxofón Suave de Barítono
028	Guitarra Eléctrica (Silenciada)	128	Percusión	228	Saxofón de Barítono Sintético
029	Guitarra Sobrecargada	129	Piano Eléctrico de Ritmo	229	Saxofón de Metal Pesado
030	Guitarra de Distorsión	130	Xilófono Barítono	230	Oboe de Iglesia
031	Guitarra Armónica	131	Piano Limpio	231	Conjunto de Oboe
032	Bajo Acústico	132	Dulcimer Brillante	232	Oboe de Bajo
033	Bajo Eléctrico (Dedo)	133	Grand Piano Eléctrico	233	Oboe Brillante
034	Bajo Eléctrico (Recoger)	134	Piano Tradicional	234	Oboe de Distorsión
035	Bajo sin Desgaste	135	Vaquero de Aluminio	235	Conjunto de Cuerno Inglés
036	Bajo de Bofetada 1	136	Grand Piano Rock	236	Cuerno Inglés Pizzicato
037	Bajo de Bofetada 2	137	Órgano Electrónico	237	Cuerno Inglés Diplofonía
038	Bajo Sintético 1	138	Psicodélico Electrónico	238	Cuerno Inglés Luminoso
039	Bajo Sintético 2	139	Vaquero de Agua	239	Cuerno Inglés Sintético
040	Violín	140	Guitarra Luminosa	240	Plomo (Lead) Sintético Psicodélico
041	Viola	141	Orquesta Piccolo	241	Plomo (Lead) Sintético Vibráfono
042	Violonchelo	142	Guitarra de Metal Pesado	242	Plomo (Lead) Sintético Marimba
043	Contrabajo	143	Guitarra de Cristal	243	FX de Metal
044	Cuerdas de Trémolo	144	Piano Eléctrico Qr	244	FX Electrónico
045	Cuerdas de Pizzicato	145	Bajo Luminoso	245	Conjunto de Cuerdas Electrónicas
046	Harpa Orquestal	146	Bajo Eléctrico Rock	246	FX de Viento
047	Atabales	147	Bajo Eléctrico de Ritmo	247	FX Clarinete
048	Conjunto de Cuerdas 1	148	Bajo Psicodélico	248	FX Órgano
049	Conjunto de Cuerdas 2	149	Bajo de Metal Pesado	249	F X Cristal
050	Cuerdas Sintéticas 1	150	Electrónico Mágico	250	Shamisen Sintético
051	Cuerdas Sintéticas 2	151	Violín Luminoso	251	Shamisen Electrónico
052	Coro Aahs	152	Violín Aton	252	Sitar Brillante
053	Voz Oohs	153	Orquesta de Bajo Pesado	253	Acuerdo de Silbato
054	Voz Sintética	154	Clarinete Sintético	254	Nación del Ritmo
055	Hit de Orquesta	155	Plomo (Lead) Interactivo	255	Koto Luminoso
056	Trompeta	156	Para el Teclado	256	Plomo (Lead) Koto
057	Trombón	157	Cornamusa	257	Koto Diplofonía
058	Tuba	158	Suona	258	Koto Barítono
059	Trompeta Silenciada	159	Pipa	259	Koto Sintético

060	Cuerno Francés	160	Piano de Iglesia	260	Plomo (Lead) Ambiental
061	Sección de Latón	161	Piano Eléctrico de Iglesia	261	Metal Plomo (Lead)
062	Latón Sintético 1	162	Piano Sintético	262	Orquesta de Plomo (Lead)
063	Latón Sintético 2	163	Piano Barítono	263	Glockenspiel de Plomo (Lead)
064	Saxófono Soprano	164	Almohadilla de Piano	264	Bajo de Plomo (Lead)
065	Saxófono Alto	165	Piano de Cuerda	265	Quintos de Plomo (Lead)
066	Saxófono Tenor	166	Piano de Metal	266	Viento de Plomo (Lead)
067	Saxófono Barítono	167	Piano de Ritmo Luminoso	267	Atmósfera de Plomo (Lead)
068	Oboe	168	Almohadilla de Piano Eléctrico	268	Plomo (Lead) Agudo
069	Cuerno Inglés	169	Piano Clásico	269	Luz dirigida
070	Fagot	170	Órgano de guitarra	270	Almohadilla de Nación del Este
071	Clarinete	171	Una Guitarra Eléctrica	271	Almohadilla de Atmósfera
072	Piccolo	172	Guitarra Nailon de Síntesis	272	Almohadilla de Bajo Eléctrico
073	Flauta	173	Guitarra Electrónica Sintética	273	Almohadilla de Piano Eléctrico
074	Grabación	174	Guitarra Limpia Brillante	274	Almohadilla de Guitarra Limpia
075	Flauta de Pan	175	Guitarra Orquestal	275	Almohadilla de Oeste
076	Golpe de Botella	176	Guitarra Psicodélica	276	Almohadilla de Ciencia Ficción
077	Shakuhachi	177	Órgano Luminoso	277	Almohadilla de Ciencia Ficción de Metal
078	Silbar	178	Órgano Pico	278	Almohadilla de Clarinete
079	Ocarina	179	Acordeón Sintético	279	Almohadilla de Baile Electrónico
080	Plomo (Lead) 1 (Cuadrado)	180	Violín Luminoso	280	Kalimba Doble
081	Plomo (Lead) 2 (Diente de sierra)	181	Violín de Cuerda	281	Kalimba Luminosa
082	Plomo (Lead) 3 (Calliope plomo)	182	Violín de Trino	282	Kalimba Cristal
083	Plomo (Lead) 4 (Chiff plomo)	183	Violín Electrónico	283	Kalimba Sintética
084	Plomo (Lead) 5 (Charang)	184	Violín Grande	284	Cornamusa Electrónica
085	Plomo (Lead) 6 (Voz)	185	Orquesta de Ritmo	285	Cornamusa de Viento
086	Plomo (Lead) 7 (Quintos)	186	Violín Pizzicato	286	Cornamusa Alta
087	Plomo (Lead) 8 (Bajo+Plomo)	187	Conjunto Pizzicato 1	287	Cornamusa Luminosa
088	Almohadilla 1 (Nueva Era)	188	Conjunto Pizzicato 2	288	Cornamusa Orquesta
089	Almohadilla 2 (Caliente)	189	Banda de Percusión	289	Cornamusa de Barítono
090	Almohadilla 3 (Polisintética)	190	Contrabajo Sintético de Barítono	290	Shanai Ambiental
091	Almohadilla 4 (Coro)	191	Flauta de Bajo	291	Barítono Shanai
092	Almohadilla 5	192	Contrabajo Distorsión	292	Tenor Shanai

	(Encorvado)				
093	Almohadilla 6 (Metálica)	193	Contrabajo Plomo	293	Shanai Alto
094	Almohadilla 7 (Aureola)	194	Violín Plomo	294	Shanai Sintético
095	Almohadilla 8 (Barredura)	195	Violonchelo Plomo	295	Tambores de Acero Brillante
096	FX 1 (Lluvia)	196	Ritmo Pizzicato	296	Tambores de Acero Plomo
097	FX 2 (Banda sonora)	197	Arpa Alta	297	Tambores de Acero Lírico
098	FX 3 (Cristal)	198	Conjunto de Arpa	298	Tambores de Acero de Orquesta
099	FX 4 (Atmósfera)	199	Arpa Sintética	299	Tambores de Acero Sintético

Apéndice IV Tabla de Canciones Demo

















































Nº	Nombre de la Canción	Nº	Nombre de la Canción
00	Canon	20	Amor de mariposa
01	Por encima de la luna	21	Ritmo de la lluvia
02	Estilo chino de Gangnam	22	Feliz Cumpleaños a Ti
03	Donde está el tiempo	23	Brilla brilla pequeña estrella
04	Manzana pequeña	24	La felicidad al amanecer
05	Brillante día de primavera	25	Si estás feliz y lo sabes
06	Lluvia de mariposas	26	María tenía un corderito
07	Apasionado	27	Vuelo de la abeja
08	A donde vamos papa	28	A comme amour
09	Déjalo ir	29	En las alas de la canción
10	El amor es simple	30	Vuelve a Sorrento
11	Flor de jazmín	31	La oración de una doncella
12	Luz de la luna sobre el estanque de lotos	32	Marcha nupcial
13	Muy bien	33	Fur Elise
14	Para quien	34	Marcha Radetzky
15	Canción de pastorear ovejas	35	Sonata de piano de Mozart
16	Canción de la pradera	36	Bailes Húngaros
17	Gardenia en flor	37	Nocturno
18	Año Nuevo Chino	38	Vals de flores
19	Lugar de flor en plena floración	39	Vals cuco

Apéndice V. Solución de Problemas

Problema	Causa Posible / Solución
Se oye un leve ruido al encender o apagar la alimentación.	Esto es normal y nada es para preocuparse.
Después de encender el teclado, no se ha escuchado ningún sonido cuando se han presionado las teclas.	Verifique si el volumen está configurado en la configuración correcta. Verifique si los auriculares o cualquier otro equipo no están conectados al teclado lo que causa que el sistema de altavoz incorporado sea desconectado automáticamente.
El sonido está distorsionado o interrumpido y el teclado no funciona correctamente.	El uso de un adaptador de corriente indebido. Use el adaptador de corriente suministrado o las baterías pueden necesitar ser reemplazadas.
Hay una ligera diferencia en el timbre de algunas notas.	Esto es normal y está causado por los diferentes rangos de muestreo de voz del teclado.
Cuando se utiliza la función de sustain, algunos tonos tienen sustain largo y un sustain corto.	Esto es normal. Para diferentes tonos la mejor longitud del sustain ha sido preconfigurada.
El volumen principal o el volumen de mezcla (mixer) no es correcto.	El volumen principal y el volumen de mezcla (mixer) no es correcto. Tenga en cuenta que el volumen principal también afecta el volumen de acompañamiento.
En estado SINC (SYNC), el acompañamiento automático no funciona.	Verifique para asegurarse que está tocando una nota de las primeras 19 teclas de la parte izquierda del teclado para iniciar el acompañamiento.
El tono de la nota no es correcto.	Compruebe que la transposición está configurada en 00.

Apéndice VI. Tablas de Acordes

Acordes de un Solo Dedo

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Acordes de Dedos

	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b	dim
C								
C#(D)								
D								
D#(E)								
E								
F								
F#(G)								
G								
G#(A)								
A								
A#(B)								
B								

Apéndice VII. Especificación Técnica

- **Pantalla**
Pantalla LCD con personal e indicación de teclas
- 61 Teclas de tamaño completo
- **Tono**
300 tonos
- **Ritmo**
200 ritmos
- **Demo**
40 diferentes canciones de demostración
- **Efecto y Control**
Tono Dual, Teclado dividido (Split), Sustain, V/brato, Transponer, Controlador de tono
- **Grabación y Programación**
Memoria de grabación de 118 notas, Reproducción, Programación de 32 ritmos.
- **Percusión**
61 instrumentos diferentes
- **Control de Acompañamiento**
Iniciar / Detener (Start / Stop), Sincronizar (Sync), Rellenar (Fill in), Tempo, Introducir / Fin (Intro/Ending)
- **Enseñanza Inteligente**
Metronomo, 3 Modalidades de enseñanza
- **Tomas Externas**
Entrada de Alimentación, Salida de Auriculares, Entrada de Micrófono (Electret), Entrada de Reproducción de USB y Micro SD, Entrada AUX
- **Diapasón (Gama de Teclado)**
C2- C7 (61 teclas)
- **Entonación**
<3cent
- **Peso**
3,2kg
- **Adaptador de Corriente**
DC9V, 500mA
- **Funcionamiento de la Batería**
6 x AA 1,5V Alcalinas
- **Salida de Corriente**
2W x 2
- **Accesorios incluidos**
Adaptador de Corriente, Soporte de Partituras, Guía del Usuario

Declaración de Cumplimiento de la CFC

Clase B Parte 15 de la CFC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar una operación no deseada.

PRECAUCIÓN:

Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la Parte 15 de las Normas de la CFC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

Reoriente o reubique la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consulte el distribuidor o un técnico de radio o TV experimentado para obtener ayuda.

Instrucciones para Desechar Productos (Unión Europea)

El símbolo que se muestra aquí y en el producto significa que el producto está clasificado como Equipo Eléctrico o Electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) (2002/96 / EC) se ha puesto en marcha para fomentar el reciclaje de productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto con el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertedero. Cuando ya no tenga más uso para este producto, deséchelo utilizando los procesos de reciclaje de su autoridad local. Para obtener más información, póngase en contacto con su autoridad local o con el distribuidor donde el producto fue adquirido.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



Keyboard RJ461

61 pełnowymiarowych klawiszy

Instrukcja obsługi

Ważne informacje

Postępuj zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika i innych osób oraz uniknąć uszkodzenia instrumentu lub innych urządzeń.

Zasilacz:

- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza zgodnego ze specyfikacją dołączonego do urządzenia. Niewłaściwy lub wadliwy zasilacz może doprowadzić do uszkodzenia keyboardu.
- Nie umieszczać zasilacza ani kabla zasilającego w pobliżu źródeł ciepła takich jak kaloryfery, czy grzejniki.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabla zasilającego należy unikać umieszczania na nim ciężkich przedmiotów, nie poddawać go naprężeniom ani nadmiernemu zginaniu.
- Należy regularnie sprawdzać wtyczkę i utrzymywać ją w czystości. Nie wkładać ani nie wyciągać wtyczki z gniazdka mokrymi rękami.

Nie otwierać obudowy instrumentu:

- Nie otwierać instrumentu ani nie podejmować prób demontażu jego elementów. W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania i przekazać wykwalifikowanemu serwisantowi w celu naprawy.

Korzystanie z instrumentu:

- Aby uniknąć uszkodzenia obudowy lub wewnętrznych elementów urządzenia, nie należy umieszczać go w środowisku zapyłonym, nie poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych ani działaniu bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur.
- Nie umieszczać instrumentu na nierównej powierzchni. Aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części instrumentu, nie należy umieszczać na nim żadnych płynów ze względu na możliwość rozlania.

Konserwacja:

- Do czyszczenia instrumentu stosować wyłącznie suchą, miękką szmatkę.

Podłączanie:

- Aby uniknąć uszkodzenia wbudowanych głośników instrumentu, należy maksymalnie ściszyć podłączane urządzenie peryferyjne, a następnie stopniowo zwiększać głośność odtwarzanej muzyki do pożądanego poziomu.

Podczas użytkowania:

- Nie korzystać z instrumentu na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Nie umieszczać na instrumencie ciężkich przedmiotów ani nie naciskać klawiszy z nadmierną siłą.
- Opakowanie powinno zostać otwarte przez odpowiedzialnego dorosłego, a plastikowe elementy opakowania należy odpowiednio schować lub zutylizować.

Specyfikacja

- Specyfikacja podlega zmianie bez uprzedzenia.

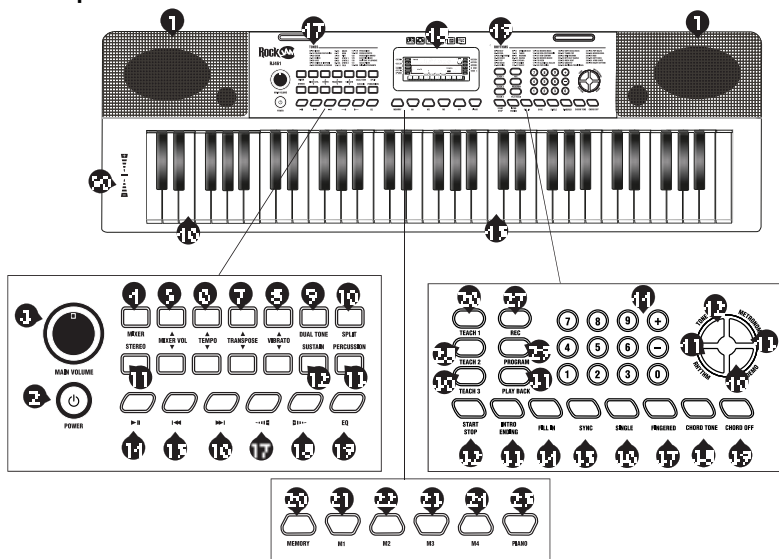
Spis treści

Ważne informacje	2
Sterowanie, wskaźniki i złącza	5
Panel przedni	5
Złącza	6
Wyświetlacz LCD	6
Przygotowanie przed pierwszym użyciem	7
Zasilanie	7
Zasilacz AC/DC:	7
Zasilanie bateryjne:	7
Wtyki i akcesoria	7
Korzystanie ze słuchawek:	7
Podłączanie wzmacniacza lub sprzętu Hi-Fi:	8
Podłączanie telefonu lub urządzenia audio do wejścia AUX w celu odtwarzania muzyki przez keyboard: ...	8
Podłączanie mikrofonu:	9
Podłączanie pendrive'a lub karty MicroSD:	9
Obsługa keyboardu	10
Włączanie i głośność	10
Włączanie i wyłączanie:	10
Główny regulator głośności:	10
Ustawianie głośności kanałów miksera:	11
Brzmienia	11
Wybór brzmienia:	11
Efekty i sterowanie	11
Suwak wysokości dźwięku:	11
Nakładanie brzmień:	12
Podział klawiatury:	12
Tryb wyjścia dźwięku:	13
Podtrzymanie dźwięku (sustain):	13
Wibrato:	14
Transpozycja:	14
Metronom:	15
Panel instrumentów perkusyjnych:	15
Rytm	16

Wybór rytmu:	16
Start/Stop:	16
Synchronizacja:	16
Przejsie:	17
Ustawianie tempa:	17
Akompaniament akordowy	18
Akordy uproszczone:	18
Akordy zwykłe:	18
Rodzaje akompaniamentu:	19
Wstęp/Zakończenie:	19
Funkcja nagrywania	20
Programowanie rytmów	20
Utworky demonstracyjne	21
Ustawianie pamięci M1-M4	21
Przycisk [PIANO]	21
Tryby nauki	22
Tryb pojedynczych klawiszy:	22
Tryb synchronizacji:	22
Tryb koncertowy:	22
Progresywny system nauki:	22
Załącznik I. Instrumenty perkusyjne	24
Załącznik II. Tabela rytmów	25
Załącznik III. Tabela brzmień	27
Załącznik IV. Tabela utworków demonstracyjnych	29
Załącznik V. Rozwiązywanie problemów	30
Załącznik VI. Tabele akordów	31
Akordy uproszczone	31
Akordy zwykłe	32
Załącznik VII. Specyfikacja techniczna	33
Deklaracja zgodności FCC	34
Klasa B, część 15 przepisów FCC	34
Instrukcja użycia produktu (Unia Europejska)	34

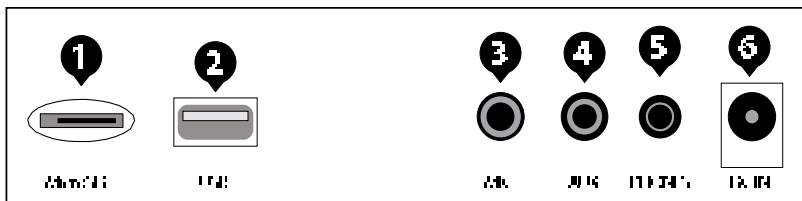
Sterowanie, wskaźniki i złącza

Panel przedni



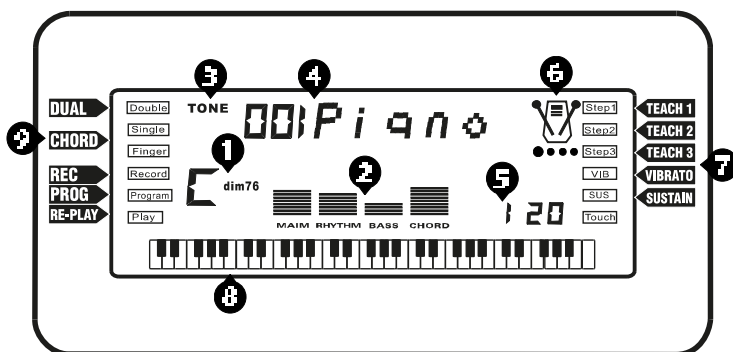
- | | | |
|---|--------------------------------|--|
| 1. Głośnik | 17. Głośność - | 34. Przejście [Fill In] |
| 2. Włącznik zasilania | 18. Głośność + | 35. Synchronizacja [Sync] |
| 3. Główny regulator głośności [Main Volume] | 19. Korektor | 36. Akordy uproszczone [Single Finger Chord] |
| 4. Mikser [Mixer] | 20. Pamięć | 37. Akordy zwykłe [Fingered Chord] |
| 5. Głośność miksera [Mixer Vol] +/- | 21. Pamięć 1 | 38. Rodzaje akompaniamentu [Chord Tone] |
| 6. Tempo +/- | 22. Pamięć 2 | 39. Wyłącz akompaniament [Chord Off] |
| 7. Transpozycja [Transpose] +/- | 23. Pamięć 3 | 40. Demo |
| 8. Wibrato [Vibrato] +/- | 24. Pamięć 4 | 41. Rytm [Rhythm] |
| 9. Nakładanie brzmień [Dual Tone] | 25. Pianino [Piano] | 42. Brzmienie [Tone] |
| 10. Podział [Split] | 26. Nauka 1 [Teach 1] | 43. Metronom [Metronome] |
| 11. Stereo | 27. Nagrywanie [Record] | 44. Klawiatura numeryczna |
| 12. Podtrzymanie dźwięku [Sustain] | 28. Nauka 2 [Teach 2] | 45. Klawiatura melodyczna |
| 13. Perkusja [Percussion] | 29. Program | 46. Klawiatura akordowa |
| 14. Odtwarzanie/Pauza [Play/Pause] | 30. Nauka 3 [Teach 3] | |
| 15. Poprzedni utwór | 31. Odtwarzanie [Playback] | |
| 16. Następnny utwór | 32. Start / Stop | |
| | 33. Wstęp/Zakończenie [Intro / | |

Złącza



1. Slot kart Micro SD (do odtwarzania MP3)
2. Wejście USB (do odtwarzania MP3)
3. Wejście mikrofonu (elektretowego)
4. Wejście AUX
5. Wyjście słuchawkowe

Wyświetlacz LCD



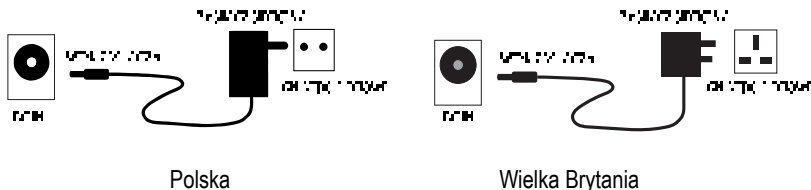
1. Nazwa granego akordu
2. Poziom głośności
3. Brzmienie [TONE], Rytm [RHYTHM] lub utwór demo [SONG]
4. Wyświetlacz numeru utworu, rytmu i brzmienia
5. Tempo rytmu lub utworu (bpm)
6. Metronom rytmu lub utworu
7. Wskaźnik trybu 1
8. Wskaźnik trybu 2

Przygotowanie przed pierwszym użyciem

Zasilanie

Zasilacz AC/DC:

Należy używać zasilacza AC/DC dołączonego do keyboardu lub zasilacza o napięciu wyjściowym DC 9V i mocy 500 mA z biegunem dodatnim na środku wtyku. Podłącz wtyk zasilacza do gniazda zasilania [DC IN] z tyłu urządzenia, a następnie włóż zasilacz do gniazda sieciowego i włącz keyboard.



Uwaga: Kiedy keyboard nie jest używany, odłącz zasilacz od gniazda sieciowego.

Zasilanie bateryjne:

Otwórz pokrywę komory baterii na spodzie keyboardu i włóż 6 baterii alkalicznych 1,5 V typu AA. Sprawdź, czy baterie włożone są zgodnie z oznaczeniem polaryzacji, a następnie zamknij pokrywę.

Uwaga: Nie mieszaj starych baterii z nowymi. Nie zostawiaj baterii w keyboardzie, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas. Z baterii może wycieknąć elektrolit i uszkodzić urządzenie.

Wtyki i akcesoria

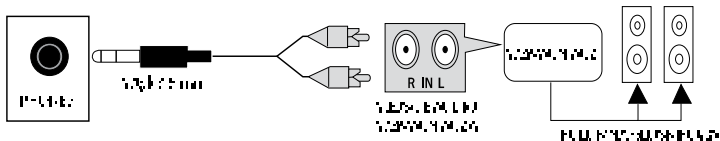
Korzystanie ze słuchawek:

Podłącz wtyk słuchawkowy 3,5 mm do gniazda [PHONES] z tyłu urządzenia. Po podłączeniu słuchawek wbudowane głośniki keyboardu wyłączą się automatycznie. Słuchawki nie znajdują się w zestawie.



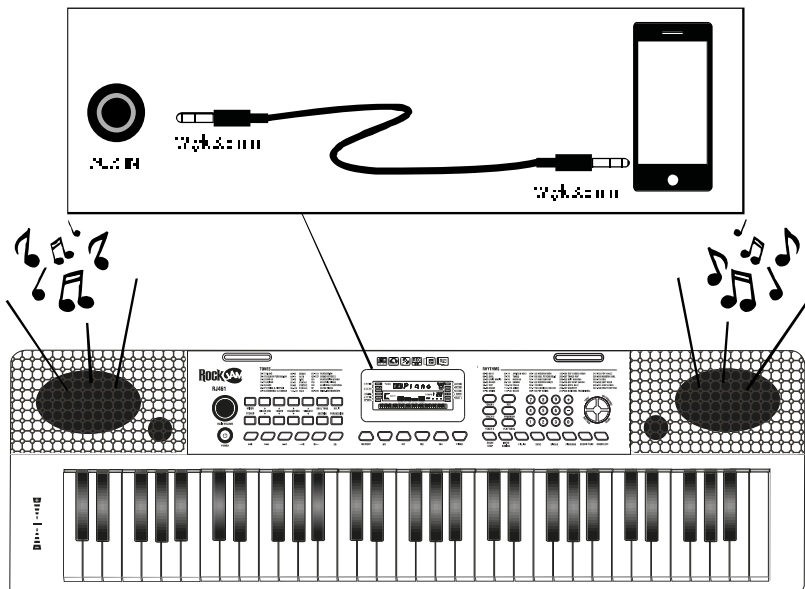
Podłączanie wzmacniacza lub sprzętu Hi-Fi:

Keyboard ma wbudowany system głośnikowy, ale można go podłączyć do zewnętrznego wzmacniacza lub innego urządzenia hi-fi. Najpierw wyłącz zasilanie keyboardu i urządzenia zewnętrznego, które chcesz podłączyć. Potem podłącz kabel stereofoniczny (nie znajdujący się w zestawie) do gniazda [LINE IN] lub [AUX IN] urządzenia zewnętrznego, a następnie drugi jego koniec do gniazda [PHONES] z tyłu keyboardu.



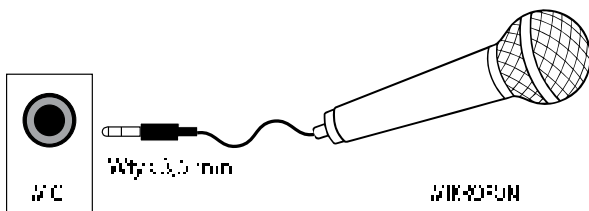
Podłączanie telefonu lub urządzenia audio do wejścia AUX w celu odtwarzania muzyki przez keyboard:

Keyboard ma wbudowany system głośnikowy, który może być wykorzystany do odtwarzania muzyki z telefonu lub urządzenia mobilnego. Podłącz kabel stereofoniczny do gniazda [AUX IN] z tyłu keyboardu, a następnie drugi jego koniec do telefonu lub urządzenia audio. Sprawdź, czy keyboard jest włączony. Przy pomocy regulatora głośności w telefonie ustaw poziom dźwięku. Kabel do podłączenia do wejścia AUX nie znajduje się w zestawie.









Podłączanie mikrofonu:

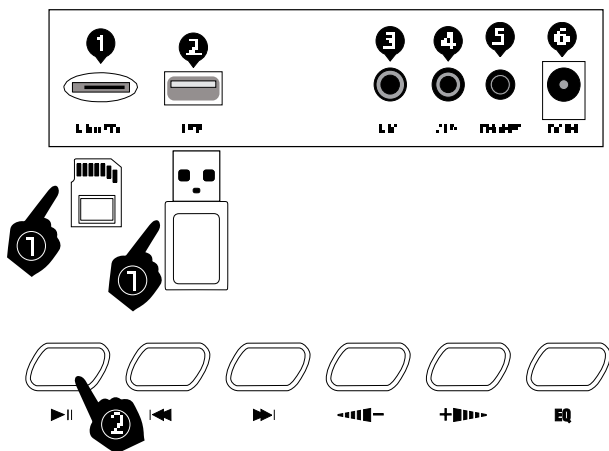
Podłącz wtyk mikrofonu 3,5 mm do gniazda [MIC] z tyłu urządzenia. Należy stosować mikrofony elektretowe lub pojemnościowe.



Podłączanie pendrive'a lub karty MicroSD:

Aby odtwarzać pliki MP3 przez głośniki keyboardu zgraj je na pendrive lub kartę MicroSD. Włóż kartę lub urządzenie USB do odpowiedniego gniazda z tyłu keyboardu. Odtwarzanie pierwszego utworu rozpocznie się automatycznie.

- Dotknij przycisku  aby rozpocząć odtwarzanie lub zapauzować.
- Dotknij przycisku  lub  aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.
- Dotknij przycisku  lub  aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność odtwarzania.
- Dotknij przycisku  aby ustawić barwę odtwarzania. Keyboard ma zaprogramowane 6 ustawień barwy przełączanych przez naciśnięcie przycisku.

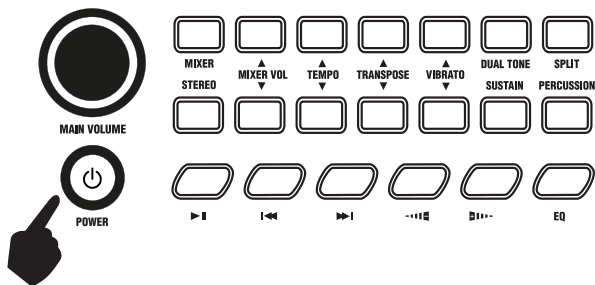


Obsługa keyboardu

Włączanie i głośność

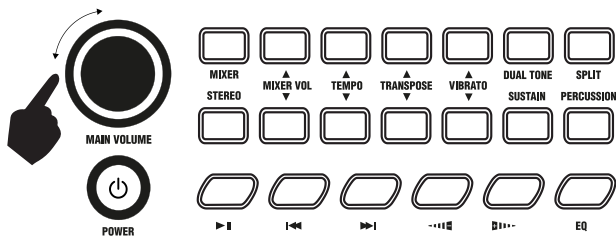
Włączanie i wyłączanie:

Urządzenie włącza się wciskając przycisk [POWER], a wyłącza wciskając go ponownie. Włączenie keyboardu sygnalizowane jest podświetleniem ekranu LCD.



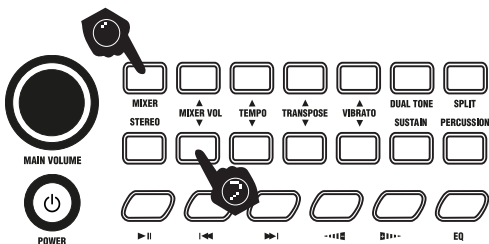
Główny regulator głośności:

Głośność ustawia się przy pomocy pokrętki [MAIN VOLUME].



Ustawianie głośności kanałów miksera:

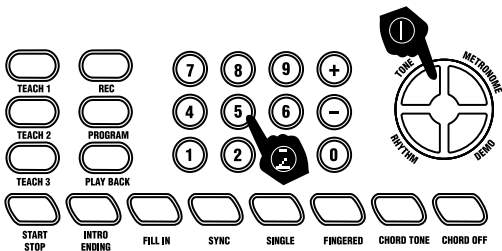
Aby zmienić głośność akordów [CHORD], akordów basowych [BASS CHORD] lub perkusji [PERCUSSION], najpierw przy pomocy przycisku [MIXER] wybierz kanał, który chcesz ustawić, a następnie zmień jego poziom przy pomocy przycisków [MIXER VOL] +/-.



Brzmienia

Wybór brzmienia:

Po włączeniu keyboardu domyślnie ustawionym brzmieniem jest fortepian „00”. Aby je zmienić, najpierw wciśnij przycisk [TONE], a następnie wpisz kod wybranego brzmienia na klawiaturze numerycznej. Brzmienia można również zmieniać przy pomocy przycisków +/- . Pełna lista brzmień i odpowiadających im kodów znajduje się w Załączniku III.



Efekty i sterowanie

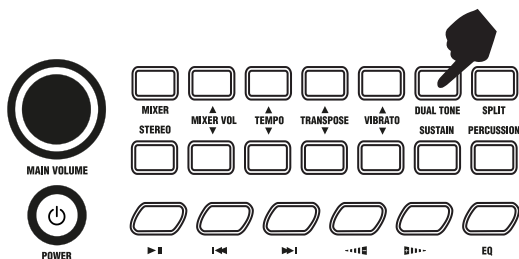
Suwak wysokości dźwięku:

Po lewej stronie klawiatury znajduje się dotykowy suwak wysokości dźwięku. Wysokość dźwięku można zmieniać w górę lub w dół dotykając odpowiednio +/- na suwaku.



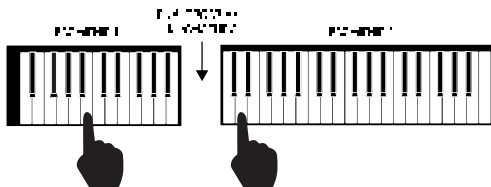
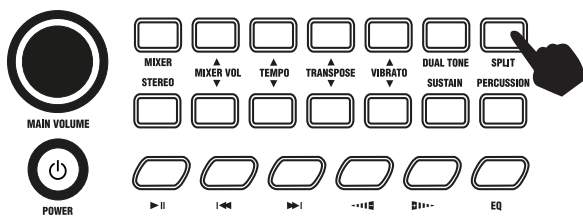
Nakładanie brzmień:

Tryb nakładania pozwala zmiksować dwa brzmienia i grać nimi jednocześnie. W tryb ten wchodzi się wciskając przycisk [DUAL TONE]. Na wyświetlaczu LCD podświetlona zostanie odpowiednia etykieta. Pierwszym brzmieniem będzie brzmienie ustawione przed wciśnięciem przycisku [DUAL TONE]. Wybierz dowolne drugie brzmienie wciskając odpowiednie cyfry na klawiaturze numerycznej albo przy pomocy przycisków +/- . Z trybu nakładania brzmień wychodzi się ponownie wciskając przycisk [DUAL TONE].



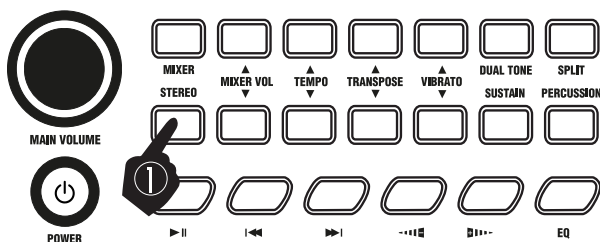
Podział klawiatury:

W tryb podzielonej klawiatury wchodzi się wciskając przycisk [SPLIT]. Klawiatura zostanie podzielona na dwie strefy. Miejsmem podziału jest 24 klawisz od lewej. W trybie klawiatury podzielonej wysokość dźwięku klawiszy lewej ręki podniesiona jest o oktawę. Następnie można wybrać brzmienie lewej klawiatury. Z trybu podzielonej klawiatury wychodzi się ponownie wciskając przycisk [SPLIT].



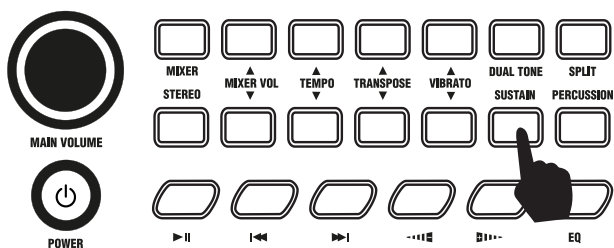
Tryb wyjścia dźwięku:

Wcisnąc przycisk [STEREO] można wybrać tryb wyjścia dźwięku: [STERE1], [STERE2], [MONO] lub [NORMAL].



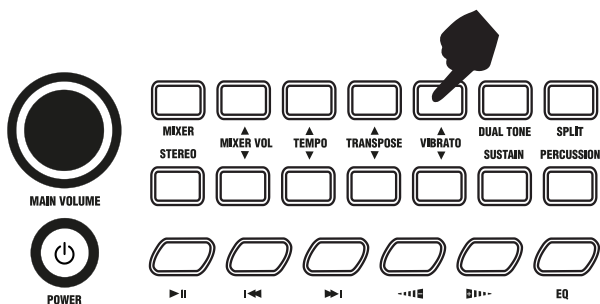
Podtrzymanie dźwięku (sustain):

Wejść do trybu podtrzymania dźwięku wciskając przycisk [SUSTAIN]. Włączenie tego trybu sygnalizowane jest przez odpowiednią etykietkę na wyświetlaczu LCD. W tym trybie każdy dźwięk wybrzmiewać będzie dłużej. Ponowne wciśnięcie przycisku [SUSTAIN] wyłącza tryb podtrzymania.



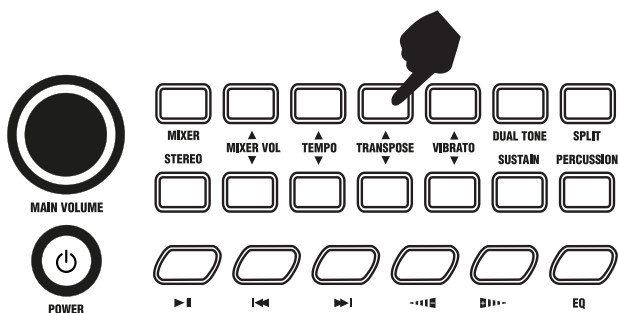
Wibrato:

Funkcja wibrato dodaje efekt pulsacji do granego dźwięku. Natężenie tego efektu można ustawić w zakresie od 000 (wyłączony) do 007 (maksymalne). Wciśnięcie obydwu przycisków [VIBRATO] jednocześnie przywróci poziom domyślny 000 (efekt wyłączony). Poziom wibrata jest przywracany do 000 (wyłączone) po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia.



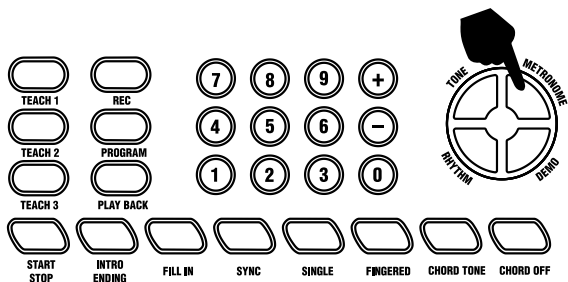
Transpozycja:

Przyciski [TRANSPPOSE] zmieniają wysokość granych dźwięków. Można ją regulować o 6 poziomów w górę lub w dół. Wciśnięcie obydwu przycisków [TRANSPPOSE] jednocześnie przywróci poziom domyślny 0. Poziom transpozycji jest przywracany do 0 po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia.



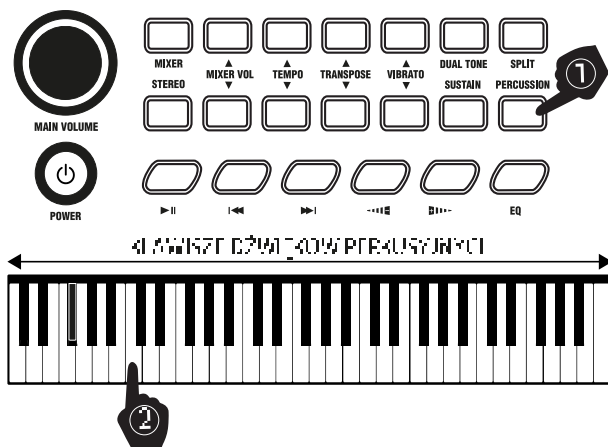
Metronom:

Wciśnięcie przycisku [METRONOME] włącza tykanie metronomu. Można wybrać jedną z czterech struktur rytmicznych. W zależności od potrzeb można zwiększyć lub zmniejszyć tempo przy pomocy przycisków [TEMPO]. Struktury rytmiczne wybiera się spośród dostępnych wzorców wciskając przycisk [METRONOME]. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o wybranej strukturze. Efekt metronomu będzie dodany do muzyki, kiedy zaczniesz grać. Z tego trybu wychodzi się wciskając przycisk [START/STOP] albo [METRONOME].



Panel instrumentów perkusyjnych:

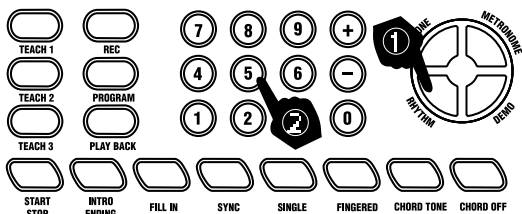
Po wciśnięciu przycisku [PERCUSSION], wszystkie klawisze wydawać będą dźwięki perkusyjne. Z trybu perkusyjnego wychodzi się ponownie wciskając przycisk [PERCUSSION]. Wszystkie 61 dostępnych brzmień perkusji wymieniono w Załączniku I.



Rytm

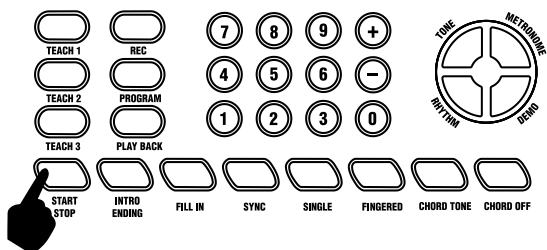
Wybór rytmu:

Możesz wybierać spośród 300 zaprogramowanych rytmów. Szczegółowa tabela rytmów znajduje się w Załączniku II. Wejść do menu wyboru rytmu dotykając przycisk [RHYTHM]. Na wyświetlaczu LED pokaże się numer aktualnie ustawionego rytmu. Wybierz potrzebny rytm wciskając odpowiednie cyfry na klawiaturze numerycznej albo przy pomocy przycisków +/-.



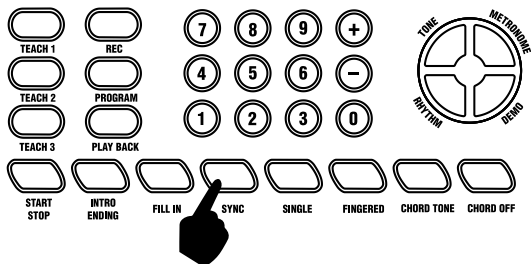
Start/Stop:

Po wybraniu rytmu wciśnij przycisk [Start/Stop], aby uruchomić albo zatrzymać jego odtwarzanie.



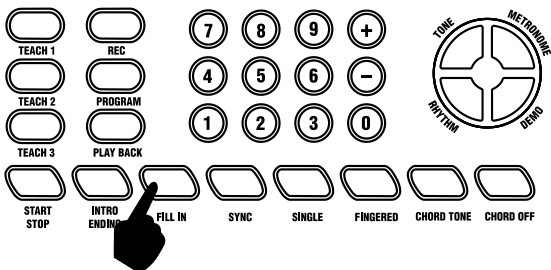
Synchronizacja:

Wciśnij przycisk [SYNC], aby włączyć funkcję synchronizacji akompaniamentu. Następnie wciśnij dowolny z pierwszych 19 klawiszy licząc lewej strony klawiatury, aby uruchomić odtwarzanie rytmu. Wciśnij przycisk [START/STOP] ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie rytmu i wyjść z funkcji synchronizacji.



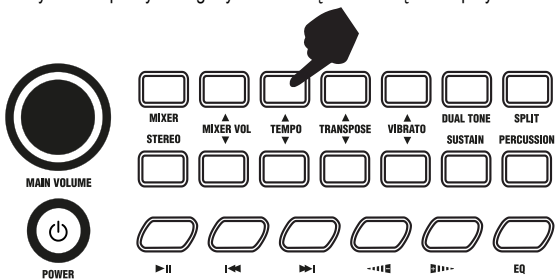
Przejdźcie:

Podczas odtwarzania rytmu możesz dodać rytmiczne przejście wciskając przycisk [FILL IN]. Po zakończeniu przejścia rytm będzie odtwarzany dalej.



Ustawianie tempa:

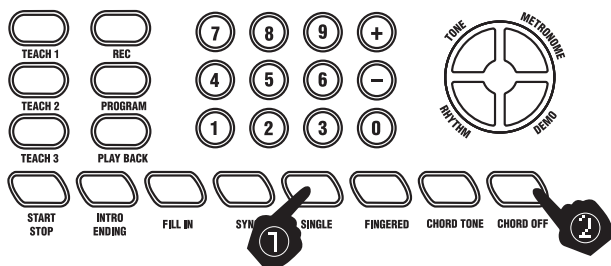
Przy pomocy przycisków [TEMPO] można zwiększać lub zmniejszać tempo rytmu, metronomu i utworów demonstracyjnych. Wciśnij i przytrzymaj przycisk, aby dokonać szybkiego ustawienia tempa. Tempo można ustawiać w zakresie 30-240 bpm. Jednoczesne wciśnięcie obydwu przycisków [TEMPO] przywróci domyślne tempo wybranego rytmu. Po włączeniu urządzenia przywracane jest domyślne tempo 120 bpm.



Akompaniament akordowy

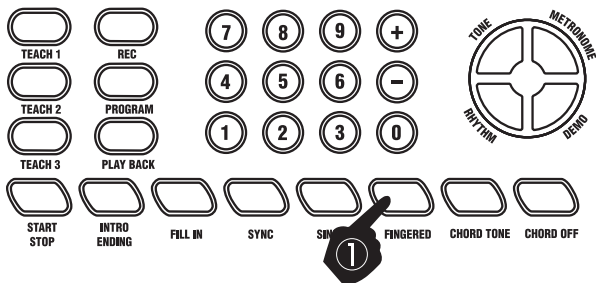
Akordy uproszczone:

Funkcję akordów uproszczonych uruchamia się przyciskiem [SINGLE]. Na wyświetlaczu podświetlona zostanie odpowiednia etykieta. Akordy gra się wciskając pojedyncze klawisze w strefie akordów w lewej części klawiatury (klawisze 1-19). Schematy palcowania pokazano w Załączniku VI. Nazwa aktualnie granego akordu pokazana jest z lewej strony wyświetlacza. Wciśnij przycisk [START/STOP] ponownie, aby uruchomić lub zatrzymać akompaniament akordowy.



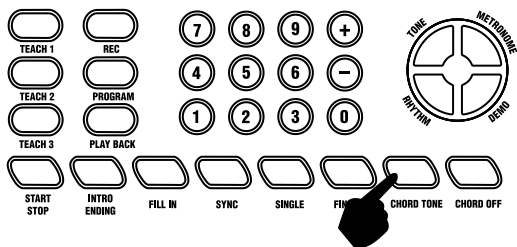
Akordy zwykłe:

Funkcję akordów zwykłych uruchamia się przyciskiem [FINGERED]. Na wyświetlaczu podświetlona zostanie odpowiednia etykieta. Akordy gra się wciskając klawisze w strefie akordów w lewej części klawiatury (klawisze 1-19). Schematy palcowania pokazano w Załączniku VI. Nazwa aktualnie granego akordu pokazana jest z lewej strony wyświetlacza. Wciśnij przycisk [START/STOP] ponownie, aby uruchomić lub zatrzymać akompaniament akordowy. **Uwaga:** W przypadku tej funkcji należy używać palcowania pokazanego w Załączniku VI, w przeciwnym razie akordy nie będą słyszalne.



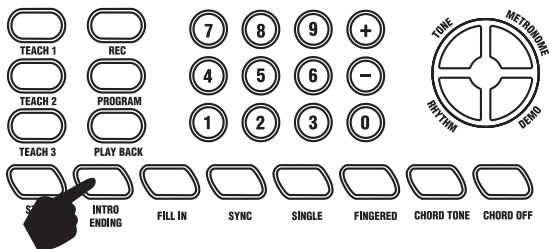
Rodzaje akompaniamentu:

Keyboard oferuje 5 rodzajów akompaniamentu do wyboru. Wybiera się je wciskając przycisk [CHORD TONE], za każdym wciśnięciem włączany będzie kolejny akompaniament. Wciśnij przycisk [CHORD OFF] ponownie, aby zatrzymać akompaniament akordowy.



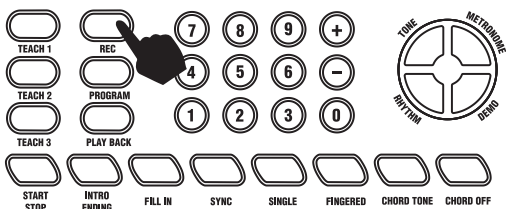
Wstęp/Zakończenie:

Mając wybrany rytm wciśnij przycisk [Intro/Ending], aby uruchomić wstęp. Po zakończeniu wstępu rozpocznie się odtwarzanie głównej części akompaniamentu. Wciśnij przycisk [Intro/Ending] ponownie, aby uruchomić zakończenie. Po zakończeniu akompaniamentem zatrzyma się automatycznie.



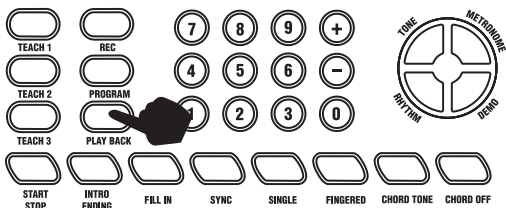
Funkcja nagrywania

Tryb nagrywania uruchamia się przyciskiem [REC]. Etykiетка z lewej stronie wyświetlacza zasygnalizuje włączenie tego trybu. Wciśnięcie dowolnego klawisza spowoduje rozpoczęcie nagrywania. Maksymalna długość nagrania wynosi 118 dźwięków. Po jej osiągnięciu na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Full] wskazujący na zapelnienie pamięci.



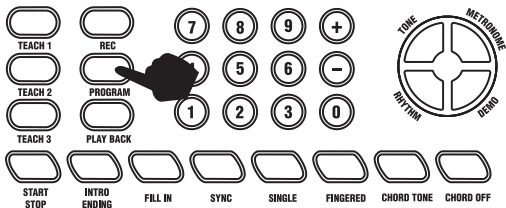
Po wciśnięciu przycisku [PLAY BACK] nagranie zostanie odtworzone.

Z trybu nagrywania wychodzi się ponownie wciskając przycisk [REC].



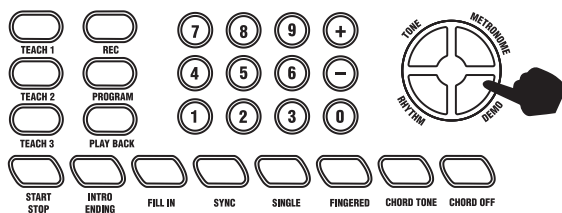
Programowanie rytmów

Tryb programowania rytmów uruchamia się przyciskiem [PROGRAM]. Zostanie to zasygnalizowane odpowiednią etykietką na wyświetlaczu. Możesz teraz przy pomocy klawiatury nagrać ścieżkę perkusji o maksymalnej długości 32 taktów. Aby ją odsłuchać wciśnij przycisk [PLAY BACK]. Prędkość odtwarzania można zmienić przyciskami [TEMPO]. Z trybu programowania wychodzi się wciskając ponownie przycisk [PROGRAM].



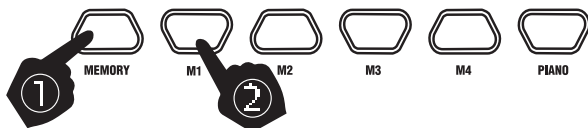
Utworky demonstracyjny

Wciśnięcie przycisku [DEMO] uruchomi odtwarzanie utworu demonstracyjnego. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat SONG oraz numer odpowiadający tytułowi utworu. Wcisnąc cyfry lub [+] i [-] na klawiaturze numerycznej możesz wybrać utwór. Keyboard ma łącznie 40 (000-039) utworów demonstracyjnych. Po zakończeniu odtwarzania danego utworu, urządzenie uruchomi kolejny. Wciśnij ponownie przycisk [Demo], aby wyjść z tego trybu. Pełna lista utworów demonstracyjnych znajduje się w Załączniku IV.



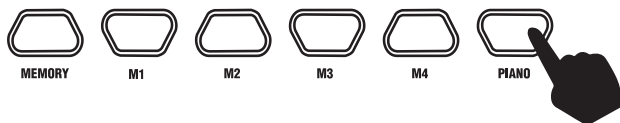
Ustawianie pamięci M1-M4

Keyboard ma cztery wbudowane pamięci do zapisywania poziomów głośności, rytmów, brzmień i tempa. Przed występem wybierz głośność [VOLUME], brzmienie [TONE], rytm [RHYTHM] i tempo [TEMPO]. Następnie wciśnij przycisk [MEMORY] i jednocześnie jeden z przycisków [M1], [M2], [M3] lub [M4], aby zapisać ustawienia keyboardu w tej pamięci. Przed występem możesz przywołać zapamiętane ustawienia wciskając przyciski [M1], [M2], [M3] lub [M4]. Wszystkie ustawienia zapisane w pamięci są dostępne nawet po wyłączeniu i ponownym włączeniu keyboardu.



Przycisk [PIANO]

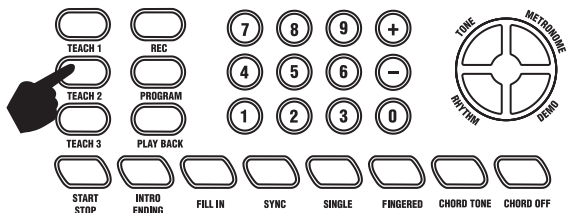
Przycisk [PIANO] to skrót do przywracania brzmienia pianina.



Tryby nauki

Tryb pojedynczych klawiszy:

Wcisnąc przycisk [TEACH 1] wejdiesz w tryb nauki pojedynczych klawiszy. Etykieta z prawej strony wyświetlacza zasygnalizuje włączenie tego trybu. Tryb ten jest przeznaczony dla użytkowników początkujących i umożliwia oswojenie się z rytmem i tempem utworu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [SONG XXX Demo], gdzie xxx to numer wybranego utworu demonstracyjnego. Do innego utworu przechodzi się przy pomocy przycisków [+/-] lub klawiatury numerycznej. Wskaźnik taktu na wyświetlaczu będzie migał w tempie utworu. Keyboard będzie odtwarzał główną melodię w tempie wciskania dowolnych klawiszy, nawet nieprawidłowych.



Tryb synchronizacji:

Wcisnąc przycisk [TEACH 2] wejdiesz w tryb nauki synchronizacji. Etykieta z prawej strony wyświetlacza zasygnalizuje włączenie tego trybu. Jest to tryb dla bardziej zaawansowanych użytkowników. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [SONG XXX Demo], gdzie xxx to numer wybranego utworu demonstracyjnego. Do innego utworu przechodzi się przy pomocy przycisków [+/-] lub klawiatury numerycznej. Wskaźnik taktu na wyświetlaczu będzie migał w tempie utworu. Na wyświetlaczu wskazywany będzie kolejny klawisz, który należy nacisnąć. Graj z utworem wciskając i przytrzymując prawidłowe klawisze we właściwym tempie. Utwór nie będzie odtwarzany dalej, dopóki nie zostanie wciśnięty prawidłowy klawisz.

Tryb koncertowy:

Wcisnąc przycisk [TEACH 3] wejdiesz w koncertowy tryb nauki. Etykieta z prawej strony wyświetlacza zasygnalizuje włączenie tego trybu. Jest to tryb dla bardzo zaawansowanych użytkowników. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [SONG XXX Demo], gdzie xxx to numer wybranego utworu demonstracyjnego. Do innego utworu przechodzi się przy pomocy przycisków [+/-] lub klawiatury numerycznej. Wskaźnik taktu na wyświetlaczu będzie migał w tempie. Na wyświetlaczu wskazywany będzie klawisz, który należy nacisnąć. Graj w tempie wciskając prawidłowe klawisze.

Progresywny system nauki:

- Co do zasady, postępując z podaną niżej procedurą opanujesz każdy z utworów demonstracyjnych.

- Posłuchaj utworu w trybie DEMO, aby zorientować się w układzie nut i rytmie. Kiedy poczujesz się pewnie, przejdź do kolejnego etapu.
- Wejdź w ten sam utwór w trybie POJEDYNCZYCH KLAWISZY i przećwicz grę pojedynczych dźwięków w tempie. Po opanowaniu tego etapu przejdź do kolejnego.
- Wejdź w ten sam utwór w trybie SYNCHRONIZACJI i graj wciskając odpowiednie klawisze wskazane na wyświetlaczu. Po opanowaniu tego etapu przejdź do kolejnego.
- Wejdź w ten sam utwór w trybie KONCERTOWYM i graj wciskając odpowiednie klawisze bez pomocy. Kiedy opanujesz i ten etap, pogratuluj sobie i przejdź do kolejnego utworu!

Załącznik I. Instrumenty perkusyjne

Nr	Instrument perkusyjny	Nr	Instrument perkusyjny	Nr	Instrument perkusyjny
1	C1 Klik (fala prostokątna)	21	G#2 Pedal hi-hatu	41	E4 Kongi nis.
2	C#1 Miotelka - uderzenie	22	A2 Niski tom	42	F4 Timbale wys.
3	D1 Miotelka - szuranie	23	G#2 Otwarty hi-hat	43	F#4 Timbale nis.
4	C#1 Miotelka - uderzenie	24	B2 Średni Tom nis.	44	G4 Agogo wys.
5	E1 Miotelka - szuranie z	25	C3 Średni Tom wys.	45	G#4 Agogo nis.
6	F1 Tremolo na werblu	26	C#3 Talerz Crash 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Kastaniety	27	D3 Wysoki Tom	47	A#4 Marakasy
8	G1 Werbel wys. -	28	D#3 Talerz Ride 1	48	B4 Gwizdek sambowy wys.
9	G#1 Palki	29	E3 Talerz china	49	C5 Gwizdek sambowy nis.
10	A1 Bęben basowy wys. -	30	F3 Talerz Ride - kopułka	50	C#5 Guiro - uderzenie
11	A#1 Rimshot otwarty	31	F#3 Tamburyn	51	D5 Guiro - uderzenie długie
12	B1 Bęben basowy nis.	32	G3 Talerz splash	52	D#5 Klawesy
13	C2 Bęben basowy wys. -	33	G#3 Cowbell	53	E5 Pudelko akustyczne
14	A#1 Rimshot stłumiony	34	A3 Talerz Crash	54	F5 Pudelko akustyczne nis.
15	D2 Werbel nis.	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica stłumiona
16	D#2 Kłaśnięcie	36	B3 Talerz Ride 2	56	G5 Cuica otwarta
17	E2 Werbel wys. -	37	C4 Bongosy wys.	57	G#5 Trójkąt stłumiony
18	F2 Floor Tom nis.	38	C#4 Bongosy nis.	58	A5 Trójkąt otwarty
19	F#2 Hi-hat zamknięty	39	D4 Kongi wys. stłumione	59	A#5 Grzechotka
20	G2 Floor Tom wys.	40	D#4 Kongi wys. otwarte	60	B5 Janczary
				61	C6 Bell Tree

Załącznik II. Tabela rytmów

Nr	Nazwa rytmu	Nr	Nazwa rytmu	Nr	Nazwa rytmu
000	8 Beat	100	Jazz Samba	200	Reggae-Pop 1
001	16 Beat	101	March 1	201	Reggae-Pop 2
002	Pop 8 Beat	102	March 2	202	European Traditions
003	Rock Beat	103	March 3	203	Tango Pop 1
004	Pop 16 Beat	104	March 4	204	Tango Pop 2
005	Soul Beat	105	Polka 1	205	Tango Pop 3
006	Soul 1	106	Polka 2	206	Rhythm Mambo 1
007	Soul 2	107	Polka 3	207	Rhythm Mambo 2
008	Soul 3	108	C & W 1	208	Brit Rhumba 1
009	Soul 4	109	C & W 2	209	Brit Rhumba 2
010	Soul 5	110	Blue Grass	210	Brit Rhumba 3
011	Soul 6	111	Country 1	211	Brit Rhumba 4
012	Slow Soul 1	112	Country 2	212	Brit Rhumba 5
013	Slow Soul 2	113	Country 3	213	Soul Bequine
014	Slow Soul 3	114	Middle East	214	Chamber Pop
015	Funky Soul 1	115	China 1	215	Neo-Merengue 1
016	Funky Soul 2	116	China 2	216	Neo-Merengue 2
017	Funky Soul 3	117	China 3	217	Big Beat
018	Funky Soul 4	118	Thailand	218	Plena Beat
019	Funky Soul 5	119	Waltz 1	219	Down Tempo
020	Funky Soul 6	120	Waltz 2	220	Electric Bachata 1
021	West Coast	121	Waltz 3	221	Electric Bachata 2
022	Euro Soul	122	Waltz 4	222	Electric Bachata 3
023	16 AOR 1	123	Jazz Waltz 1	223	Folk Samba 1
024	16 AOR 2	124	Jazz Waltz 2	224	Folk Samba 2
025	16 Beat 1	125	Jazz Waltz 3	225	Jump Samba 1
026	16 Beat 2	126	Country Waltz 1	226	Jump Samba 2
027	16 Beat 3	127	Country Waltz 2	227	Jump Samba 3
028	16 Ballad 1	128	8 beat Rock	228	Afro Samba
029	16 Ballad 2	129	16 beat Rock	229	Rock March 1
030	Pop Dance 1	130	Pop 8 Beat Rock	230	Rock March 2
031	Pop Dance 2	131	Beat Rock	231	Rock March 3
032	Pop Dance 3	132	Pop 16 beat Rock	232	Rock March 4
033	Shuffle 1	133	Soul Beat Rock	233	Polka Blues 1
034	Shuffle 2	134	Deep Soul 1	234	Polka Blues 2
035	8 Shuffle	135	Deep Soul 2	235	Polka Blues 3
036	Hard Rock	136	Deep Soul 3	236	Country Rock 1
037	Slow Rock1	137	Deep Soul 4	237	Country Rock 2
038	Slow Rock2	138	Deep Soul 5	238	Jazz Blues
039	Pop Classic	139	Deep Soul 6	239	Country Dance 1
040	Blues	140	Deep Slow Soul 1	240	Country Dance 2
041	Twist	141	Deep Slow Soul 2	241	Country Dance 3
042	Hard 3 Beat	142	Deep Slow Soul 3	242	World Fusion

043	Love Ballad 1	143	Soul Psychedelic 1	243	Chinese Traditional 1
044	Love Ballad 2	144	Soul Psychedelic 2	244	Chinese Traditional 2
045	Love Ballad 3	145	Soul Psychedelic 3	245	Chinese Traditional 3
046	Love Ballad 4	146	Soul Psychedelic 4	246	Thailand Rhythm
047	Euro Beat	147	Soul Psychedelic 5	247	Modern Waltz 1
048	House 1	148	Soul Psychedelic 6	248	Modern Waltz 2
049	House 2	149	Goth Psychedelic	249	Modern Waltz 3
050	Swing Beat	150	Psychedelic Swing	250	Modern Waltz 4
051	8 Ballad	151	Folk Rock 1	251	Brit Pop Waltz 1
052	Step	152	Folk Rock 2	252	Brit Pop Waltz 2
053	Big Band 1	153	New Century 1	253	Brit Pop Waltz 3
054	Big Band 2	154	New Century 2	254	Contemporary Waltz 1
055	Cobmo 1	155	New Century 3	255	Contemporary Waltz 2
056	Cobmo 2	156	16 Pop 1	256	Modern Soul 1
057	Swing 1	157	16 Pop 2	257	Modern Soul 2
058	Swing 2	158	Modern Dance 1	258	Modern Soul 3
059	Swing 3	159	Modern Dance 2	259	Modern Soul 4
060	Swing 4	160	Modern Dance 3	260	Modern Soul 5
061	Swing 5	161	Modern Dance 4	261	Modern Soul 6
062	Swing 6	162	Modern Dance 5	262	Modern Soul 7
063	Baiao	163	8 Post Rock	263	Modern Soul 8
064	Bolero	164	Classic Rock	264	Classical Soul 1
065	Bossanova 1	165	Jazz Rock 1	265	Classical Soul 2
066	Bossanova 2	166	Jazz Rock 2	266	Classical Soul 3
067	Bossanova 3	167	Traditional Pop	267	Classical Soul 4
068	Bossanova 4	168	Country Blues	268	Classical Soul 5
069	Bossanova 5	169	Indian Pop	269	Contemporary R&B 1
070	Calypso	170	Hard 3 Rock	270	Contemporary R&B 2
071	Habanera	171	Classical Ballad 1	271	Contemporary R&B 3
072	Reggae 1	172	Classical Ballad 2	272	Contemporary R&B 4
073	Reggae 2	173	Classical Ballad 3	273	Contemporary R&B 5
074	Jorpo	174	Classical Ballad 4	274	Contemporary R&B 6
075	Tango 1	175	Light Ballad	275	Contemporary R&B 7
076	Tango 2	176	Deep House	276	Contemporary R&B 8
077	Tango 3	177	Hard House	277	Deep Funk
078	Mambo 1	178	House Dance	278	European Jazz
079	Mambo 2	179	8 Pop	279	70's Rock
080	Rhumba 1	180	Japanese Folk Music	280	80's Rock
081	Rhumba 2	181	TripHop 1	281	16 Soft Rock 1
082	Rhumba 3	182	TripHop 2	282	16 Soft Rock 2
083	Rhumba 4	183	Chamber Pop 1	283	16 Soft Rock 3
084	Rhumba 5	184	Chamber Pop 2	284	16 Ballad Rock 1
085	Bequine	185	Pop Swing 1	285	16 Ballad Rock 2
086	Salsa	186	Pop Swing 2	286	Afro Dance 1
087	Merengue 1	187	Pop Swing 3	287	Afro Dance 2
088	Merengue 2	188	Pop Swing 4	288	Afro Dance 3
089	Vallenato	189	Pop Swing 5	289	Jazz Shuffle 1
090	Plena	190	Pop Swing 6	290	Jazz Shuffle 2
091	Lambada	191	Celtic Pop	291	8 Jazz Shuffle
092	Bachata 1	192	Hawaiian Pop	292	Heavy Metal Rock

093	Bachata 2	193	Soft Bossanova 1	293	Rock Dance 1
094	Bachata 3	194	Soft Bossanova 2	294	Rock Dance 2
095	Samba 1	195	Soft Bossanova 3	295	Middle East Pop
096	Samba 2	196	Soft Bossanova 4	296	Soul Blues
097	Pop Samba 1	197	Soft Bossanova 5	297	Glam Rock
098	Pop Samba 2	198	Mento	298	Hard House
099	Pop Samba 3	199	Shima Uta	299	Light Ballad

Załącznik III. Tabela brzmień

Nr	Nazwa brzmienia	Nr	Nazwa brzmienia	Nr	Nazwa brzmienia
000	Acoustic Grand Piano	100	FX 5 (Brightness)	200	Baritone Trumpet
001	Bright Acoustic Piano	101	FX 6 (Goblins)	201	Trumpet Ensemble
002	Electric Grand Piano	102	FX 7 (Echoes)	202	Rhythm Trumpet
003	Honky-tonk Piano	103	FX 8 (Sci-Fi)	203	High Trumpet
004	Rhodes Piano	104	Sitar	204	Synth Trumpet
005	Chorused Piano	105	Banjo	205	Baritone Trombone
006	Harpichord	106	Shamisen	206	Trombone Ensemble
007	Clavichord	107	Koto	207	Rhythm Trombone
008	Celesta	108	Kalimba	208	High Trombone
009	Glockenspiel	109	Bagpipe	209	Baritone Trombone
010	Music box	110	Fiddle	210	Synth Trombone
011	Vibraphone	111	Shanai	211	Violin French Horn
012	Marimba	112	Tinkle Bell	212	French Horn Ensemble
013	Xylophone	113	Agogo	213	Electronic French Horn
014	Tubular Bells	114	Steel Drums	214	Synth French Horn
015	Dulcimer	115	Woodblock	215	Psychedelic Synth Brass
016	Hammond Organ	116	Taiko Drum	216	Distortion Synth Brass
017	Percussive Organ	117	Melodic Tom	217	Vibraphone Synth Brass
018	Rock Organ	118	Synth Drum	218	Rock Synth Brass
019	Church Organ	119	Reverse Cymbal	219	Synth Muted Trumpet
020	Reed Organ	120	Guitar Fret Noise	220	Soprano Sax Ensemble
021	Accordian	121	Breath Noise	221	Rhythm Soprano Sax
022	Harmonica	122	Seashore	222	Synth Soprano Sax
023	Tango Accordian	123	Bird Tweet	223	National Sax
024	Acoustic Guitar (Nylon)	124	Telephone Ring	224	Metal Sax
025	Acoustic Guitar (Steel)	125	Helicopter	225	Baritone Sax Ensemble
026	Electric Guitar (Jazz)	126	Applause	226	Crystal Sax
027	Electric Guitar (Clean)	127	Gunshot	227	Soft Baritone Sax
028	Electric Guitar (Muted)	128	Perkusja	228	Synth Baritone Sax
029	Overdriven Guitar	129	Rhythm Electric Piano	229	Heavy Metal Sax
030	Distortion Guitar	130	Baritone Xylophone	230	Church Oboe
031	Guitar Harmonics	131	Clean Piano	231	Oboe Ensemble
032	Acoustic Bass	132	Bright Dulcimer	232	Bass Oboe
033	Electric Bass(finger)	133	Rhythm Grand Piano	233	Bright Oboe

034	Electric Bass (Pick)	134	Traditional Piano	234	Distortion Oboe
035	Fretless Bass	135	Aluminium Jean	235	English Horn Ensemble
036	Slap Bass 1	136	Rock Grand Piano	236	Pizzicato English Horn
037	Slap Bass 2	137	Electronic Organ	237	Diplophonia English Horn
038	Synth Bass 1	138	Psychedelic Electronic	238	Bright English Horn
039	Synth Bass 2	139	Water Jean	239	Synth English Horn
040	Violin	140	Bright Guitar	240	Psychedelic Synth Lead
041	Viola	141	Orchestra Piccolo	241	Vibraphone Synth Lead
042	Cello	142	Heavy Metal Guitar	242	Marimba Synth Lead
043	Contrabass	143	Crystal Guitar	243	Metal FX
044	Tremolo Strings	144	Qr Electric Piano	244	Electronic FX
045	Pizzicato Strings	145	Bright Bass	245	Electronic String Ensemble
046	Orchestral Harp	146	Rock Electric Bass	246	Wind FX
047	Timpani	147	Rhythm Electric Bass	247	Clarinet FX
048	String Ensemble 1	148	Psychedelic Bass	248	Organ FX
049	String Ensemble 2	149	Heavy Metal bass	249	Crystal FX
050	Synth Strings 1	150	Magic Electronic	250	Synth Shamisen
051	Synth Strings 2	151	Bright Violin	251	Electronic Shamisen
052	Choir Aahs	152	Atonic Violin	252	Bright Sitar
053	Voice Oohs	153	Heavy Bass Orchestra	253	Whistle Accord
054	Synth Voice	154	Synth Clarinet	254	Rhythm Nation
055	Orchestra Hit	155	Interactive Lead	255	Bright Koto
056	Trumpet	156	For The keyboard	256	Koto Lead
057	Trombone	157	Bagpipes	257	Diplophonia Koto
058	Tuba	158	Suona	258	Baritone Koto
059	Muted Trumpet	159	Pipa	259	Synth Koto
060	French Horn	160	Church Piano	260	Environmental Lead
061	Brass Section	161	Church Electric Piano	261	Metal Lead
062	Synth Brass 1	162	Synth Piano	262	Orchestra Lead
063	Synth Brass 2	163	Baritone Piano	263	Glockenspiel Lead
064	Soprano Sax	164	Piano PAD	264	Bass Lead
065	Alto Sax	165	String Piano	265	Fifths Lead
066	Tenor Sax	166	Metal Piano	266	Wind Lead
067	Baritone Sax	167	Light Rhythm Piano	267	Atmosphere Lead
068	Oboe	168	Electric Piano Pad	268	Sharp Lead
069	English Horn	169	Classical Piano	269	Bright Lead
070	Bassoon	170	Guitar Organ	270	East Nation Pad
071	Clarinet	171	An Electric Guitar	271	Atmosphere Pad
072	Piccolo	172	Synthesis Nylon Guitar	272	Electric Bass Pad
073	Flute	173	Synthetic Electronic guitar	273	Electric Piano Pad
074	Recorder	174	Bright Clean Guitar	274	Clean Guitar Pad
075	Pan Flute	175	Orchestral Guitar	275	Western Pad
076	Bottle Blow	176	Psychedelic Guitar	276	Sci-Fi Pad
077	Shakuhachi	177	Bright Organ	277	Metal Sci-Fi Pad
078	Whistle	178	Pick Organ	278	Clarinet Pad
079	Ocarina	179	Synth Accordion	279	Electronic Dance Pad
080	Lead 1 (Square)	180	Bright Violin	280	Double Kalimba
081	Lead 2 (Sawtooth)	181	Stringed violin	281	Bright Kalimba
082	Lead 3 (Caliop Lead)	182	Trill Violin	282	Crystal Kalimba
083	Lead 4 (Chiff Lead)	183	Electronic violin	283	Synth Kalimba

084	Lead 5 (Charang)	184	Large Violin	284	Electronic Bagpipe
085	Lead 6 (Voice)	185	Rhythm Orchestra	285	Wind Bagpipe
086	Lead 7 (Fifths)	186	Pizzicato Violin	286	High Bagpipe
087	Lead 8 (Bass+Lead)	187	Pizzicato Ensemble 1	287	Bright Bagpipe
088	Pad 1 (New Age)	188	Pizzicato Ensemble 2	288	Orchestra Bagpipe
089	Pad 2 (Warm)	189	Percussion Band	289	Baritone Bagpipe
090	Pad 3 (Polysynth)	190	Baritone Synth Contrabass	290	Environmental Shanai
091	Pad 4 (Choir)	191	Bass Flute	291	Baritone Shanai
092	Pad 5 (Bowed)	192	Distortion Contrabass	292	Tenor Shanai
093	Pad 6 (Metallic)	193	Contrabass Lead	293	High Shanai
094	Pad 7 (Halo)	194	Violin Lead	294	Synth Shanai
095	Pad 8 (Sweep)	195	Cello Lead	295	Bright Steel Drums
096	FX 1 (Rain)	196	Pizzicato Rhythm	296	Steel Drums Lead
097	FX 2 (Soundtrack)	197	High Harp	297	Lyric Steel Drums
098	FX 3 (Crystal)	198	Harp Ensemble	298	Orchestra Steel Drums
099	FX 4 (Atmosphere)	199	Synth Harp	299	Synth Steel Drums

Załącznik IV. Tabela utworów demonstracyjnych
































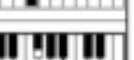
















Nr	Tytuł utworu	Nr	Tytuł utworu
00	Canon	20	Butterfly love
01	Above the moon	21	Rhythm of the rain
02	Chinese Gangnam style	22	Happy birthday to you
03	Where is the time	23	Twinkle twinkle little star
04	Little apple	24	Happiness at sunrise
05	Bright spring day	25	If you're happy and you know it
06	Butterfly rain	26	Mary had a little lamb
07	Passionate	27	Flight of the bumble bee
08	Where are we going dad	28	A comme amour
09	Let it go	29	On Wings of Song
10	Love is simple	30	Come back to Sorrento
11	Jasmine flower	31	A maiden's prayer
12	Moonlight over the lotus pond	32	Wedding march
13	Far well	33	Fur Elise
14	For whom	34	Radetzky march
15	Song of herding sheep	35	Mozart piano sonata
16	Prairie song	36	Hungarian dance
17	Gardenia in blossom	37	Nocturne
18	Chinese New Year	38	Flower waltz
19	Place of flower in full bloom	39	Cuckoo waltz

Załącznik V. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Podczas włączania i wyłączania keyboardu słyszalny jest cichy odgłos.	To normalne zjawisko, nie należy się nim przejmować.
Po włączeniu keyboardu klawisze nie wydają dźwięku.	Sprawdź ustawienie pokrętła głośności. Sprawdź, czy do keyboardu nie są podłączone słuchawki lub inne urządzenia, ponieważ w takiej sytuacji wbudowane głośniki są automatycznie wyłączone.
Dźwięk jest zniekształcony lub przerywany, a keyboard nie działa poprawnie.	Zastosowano nieprawidłowy zasilacz. Podłącz zasilacz dołączony do zestawu. Być może należy wymienić baterie.
Występują niewielkie różnice w tembrze poszczególnych dźwięków.	Jest to zjawisko normalne spowodowane różnymi zakresami samplowania głosów keyboardu.
Przy włączonej funkcji podtrzymania (sustain) niektóre brzmienia wybrzmiewają długo, a inne krótko.	Jest to zjawisko normalne. Długość podtrzymania dźwięku jest zoptymalizowana dla każdego brzmienia.
Nieprawidłowy główny poziom głośności lub poziom miksera.	Sprawdź, czy główny poziom głośności [Master Volume] i głośność miksera są ustawione prawidłowo. Zwróć uwagę, że główny poziom głośności wpływa również na głośność miksera.
W trybie synchronizacji [SYNC] automatyczny akompaniament nie uruchamia się.	Sprawdź, czy grasz na pierwszych 19 klawiszach licząc od lewej strony klawiatury, one uruchamiają otwieranie akompaniamentu.
Nieprawidłowa wysokość dźwięku.	Upewnij się, że transpozycja ustawiona jest na 00.

Załącznik VI. Tabele akordów

Akordy uproszczone

	M	m	7	m7
C				
D [♯]				
D				
E [♯]				
E				
F				
F [♯]				
G				
G [♯]				
A				
B [♯]				
B				

Akordy zwykłe

	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b	dim
C								
C#(Cb)								
D								
D#(Eb)								
E								
F								
F#(Cb)								
G								
G#(F#)								
A								
A#(Bb)								
B								

Załącznik VII. Specyfikacja techniczna

- **Wyświetlacz**
Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD) ze wskaźnikiem klawiszy
- 61 pełnowymiarowych klawiszy
- **Brzmienia**
300 brzmień
- **Rytmy**
300 rytmów
- **Tryb demonstracyjny**
40 utworów demonstracyjnych
- **Efekty i sterowanie**
Nakładanie brzmień, dzielenie klawiatury, podtrzymanie dźwięku (sustain), wibrato, transpozycja, suwak wysokości dźwięku
- **Nagrywanie i programowanie**
Pamięć nagrywania do 118 dźwięków, odtwarzanie nagrania, programowanie rytmów do 32 taktów
- **Perkusja**
61 instrumentów
- **Sterowanie akompaniamentem**
Start/Stop, Synchronizacja, Przejście, Tempo, Wstęp/Zakończenie
- **Inteligentne nauczanie**
Metronom, 3 tryby nauczania
- **Wejścia i wyjścia**
Wejście zasilania, wyjście słuchawkowe, wejście mikrofonu (elektretowego), złącze USB i złącze kart USB, wejście AUX
- **Diapazon (skala dźwięków klawiatury)**
C2- C7 (61 klawiszy)
- **Intonacja**
<3 cent
- **Masa**
3,2 kg
- **Zasilacz**
DC9V, 500mA
- **Zasilanie bateryjne**
6 baterii alkalicznych AA 1,5V
- **Moc wyjściowa**
2W x 2
- **Akcesoria w zestawie**
Zasilacz, pulpity do nut, instrukcja obsługi

Deklaracja zgodności FCC

Klasa B, część 15 przepisów FCC

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Działanie urządzenia podlega następującym warunkom:

Urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń.

Urządzenie musi przyjmować zewnętrzne zakłócenia, w tym zakłócenia powodujące niezamierzone działanie.

UWAGA:

Zmiany lub modyfikacje wprowadzane do niniejszego urządzenia bez wyraźnej zgody podmiotu odpowiedzialnego za przestrzeganie przedmiotowych przepisów mogą skutkować anulowaniem uprawnień użytkownika do obsługi niniejszego urządzenia.

To urządzenie zostało poddane testom, które potwierdziły jego zgodność z limitami obowiązującymi dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te zostały określone w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować promieniowanie o częstotliwości fali radiowych, a jego nieprawidłowe zainstalowanie lub eksploataowanie może powodować zakłócenia w łączności radiowej.

Nie ma jednak gwarancji wykluczenia zakłóceń w danej instalacji. Jeśli urządzenie zakłóca sygnał radiowy lub telewizyjny (co można sprawdzić, włączając i wyłączając je), zaleca się wypróbowanie poniższych metod ograniczenia zakłóceń:

Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.

Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.

Podłączenie urządzenia i odbiornika do gniazd sieciowych w dwóch różnych obwodach instalacji elektrycznej.

Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem RTV.

Instrukcja utylizacji produktu (Unia Europejska)

Symbol wskazany obok i umieszczony na produkcie oznacza, że produkt sklasyfikowano jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny niepodlegający po zakończeniu użytkowania utylizacji wraz z innymi odpadami komunalnymi lub handlowymi. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/EU) została uchwalona w celu zachęcania do recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować oddziaływanie na środowisko, zagospodarować ewentualne substancje niebezpieczne i ograniczyć ilość odpadów trafiających na składowiska. Po zakończeniu użytkowania produktu prosimy o jego utylizację zgodnie z procedurą recyklingu określoną przez władze lokalne. W sprawie uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2021

